

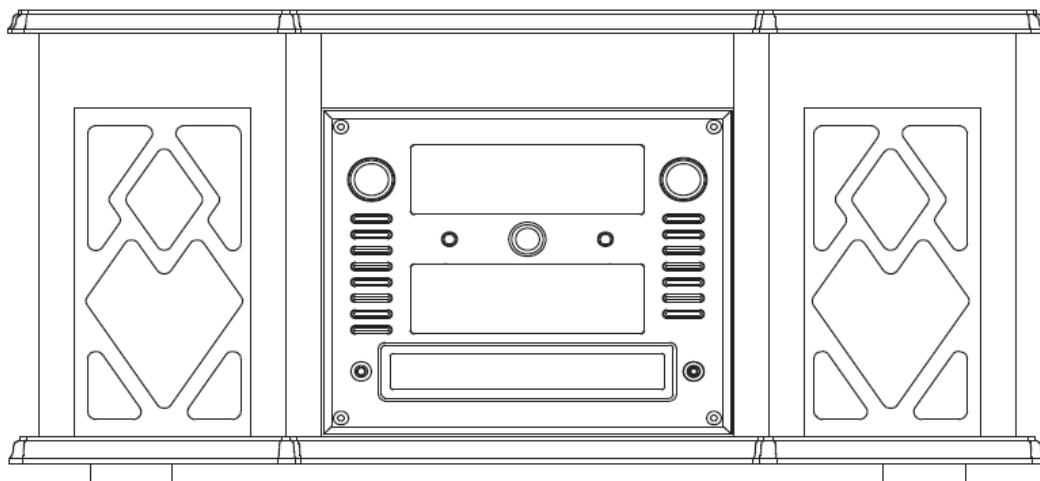
Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Manuel d'utilisation

Instructie Handboek

30594



Nostalgie Musikcenter

Nostalgia Music Center

Centre de Musique de nostalgie

Nostalgie Muziek Centrum

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie die Anleitung – Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen sollten gelesen werden, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.
2. Aufbewahrung der Bedienungsanleitung – Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sollten für die zukünftige Inbetriebnahme aufbewahrt werden.
3. Warnungen beachten – Alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. Befolgen Sie die Anweisungen – Alle Bedienungs- und Gebrauchsanleitungen sollten befolgt werden.
5. Reinigung – Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Sprays. Verwenden Sie ein trockenes Tuch zum Reinigen.
6. Befestigung – Verwenden Sie keine Befestigungsvorrichtung die nicht vom Hersteller des Produktes empfohlen wird, da dies Gefahr mit sich bringen kann.
7. Wasser und Feuchtigkeit – Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Spüle oder einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools etc.
8. Zubehör – Stellen Sie das Gerät nicht auf eine beliebige Oberfläche, da das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen sowohl bei Kindern als auch Erwachsenen verursachen könnte. Außerdem könnten starke Schäden am Gerät entstehen. Verwenden Sie das Gerät nur mit den Befestigungsteilen oder Tischen, die vom Hersteller empfohlen oder eine mit dem Produkt verkauft werden. Jede Montage sollte nur nach den Anweisungen des Herstellers und mit den empfohlenen Werkzeugen erfolgen.
9. Transportieren – Dieses Produkt sollte nur mit Vorsicht bewegt werden, um Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.
10. Belüftung – Lüftungsschlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen nicht versperrt oder abgedeckt werden. Die Öffnungen dürfen auch niemals durch das Aufstellen von Möbeln wie Bücherregalen oder Ablagen blockiert werden, wenn dadurch keine ausreichende Belüftung gewährleistet ist und die Anweisungen des Herstellers nicht eingehalten wurden.
11. Stromquellen – Dieses Produkt darf nur mit solchen Stromquellen in Betrieb genommen werden, wie sie auf dem Typenschild des Gerätes angegeben sind. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art der Stromversorgung Sie in Ihrem Haus haben, fragen Sie Ihren Händler oder das örtliche Energieversorgungsunternehmen. Bei Geräten, die mit Batterien oder anderen Stromquellen betrieben werden, entnehmen Sie die Angaben der Bedienungsanleitung.
12. Stromkabel – Zum Schutz des Netzkabels muss es so verlegt werden, dass es auf keinen Fall eingeklemmt werden kann.
13. Gewitter – Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose als zusätzlichen Schutz für das Gerätes

während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt gelassen und längere Zeit nicht benutzt wird. Dies verhindert eine Beschädigung des Gerätes durch Blitzschlag und Überspannungen im Stromnetz.

14. Hochspannungsleitung – Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder an Plätzen, wo sie in eine Hochspannungsleitung fallen könnte, angebracht werden. Achten Sie bei der Montage einer Außenantenne besonders darauf, sich von Stromleitungen fernzuhalten, da die Berührung tödlich sein kann. Der Netzstecker dient dazu, das Gerät vom Stromkreis zu trennen. Er muss immer betriebsbereit sein und darf während dem bestimmungsgemäßen Gebrauch nicht zugestellt und der Zugang verbaut werden. Um das Gerät vollständig abzuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
15. Überlastung – überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder eingebaute Steckdosen nicht, da dies zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen kann.
16. Gegenstände und Flüssigkeiten – Stecken Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art in das Produkt, da sie gefährliche spannungsgeladene Stellen berühren oder einen Kurzschluss herbeiführen könnten, was zu einem Stromschlag führen kann. Schütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf das Produkt.
17. Wartung – Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen Stromschlägen und anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
18. Schäden und Reparaturen – Trennen Sie das Gerät in den folgenden Fällen von der Steckdose und nehmen Sie Kontakt mit qualifiziertem Service-Personal auf:
 - a. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b. Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Objekte in das Gerät gefallen sind.
 - c. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
 - d. Wenn das Produkt nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie die Bedienungsanleitung befolgen. Stellen Sie nur die Bedienelemente ein, die in der Bedienungsanleitung erklärt werden, da falsche Einstellungen anderer Steuerungen zu Schäden führen können, die häufig umfangreiche Arbeiten durch einen qualifizierten Techniker erfordern, um die normalen Funktionen des Gerätes wiederherzustellen.
 - e. Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
 - f. Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung in der Leistung aufweist.
19. Ersatzteile – Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Service-Techniker nur Teile verwendet, die vom Hersteller angegeben wurden oder die die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile haben. Falsche Ersatzteile können zu Feuer, Stromschlag oder andere Gefahren führen.
20. Sicherheits-Check – Nach Abschluss der Wartungsarbeiten oder Reparaturen an diesem Produkt, bitten Sie den Techniker, einen Sicherheitscheck durchzuführen, um festzustellen, dass das Produkt in einem einwandfreien Betriebszustand ist.
21. Wand-oder Deckenmontage – Das Produkt sollte an einer Wand oder Decke montiert werden, wie vom Hersteller.
22. Wärme – Das Gerät sollte von jeder Form von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, ferngehalten werden.

Vorsichtsmaßnahmen

Sicherheitsinformationen

Achtung:

1. Die Verwendung von Bedienelementen und Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die von denen in dieser Bedienungsanleitung abweichen, können zur Freisetzung gefährlicher Strahlung führen.
2. Sollte dieses Produkt Schwierigkeiten bereiten, wenden sich an qualifiziertes Service-Center und verwenden Sie das Gerät nicht in fehlerhaftem Zustand.

Sicherheitshinweise

WARNUNG:

Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

VORSICHT

STROMSCHLAGRISIKO – NICHT ÖFFNEN!

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie nicht die Abdeckung oder die Rückseite.

Es befinden sich keine selbst zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor dem Vorhandensein einer gefährlichen Spannung im Inneren des Gerätes (Risiko eines elektrischen Schlages).



Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für die Handhabung und Bedienung des Gerätes. Lesen Sie die Anweisungen zu Ihrer Sicherheit gut durch.



Vorsicht: Unsichtbare Laserstrahlung tritt aus, wenn der Deckel geöffnet wird und wenn die Sicherheitsverriegelung überbrückt ist. Nicht dem Laserstrahl aussetzen.

(Beachten Sie die Symbole auf der Rückseite des Gerätes)

Achtung:

Stecken Sie um einen Stromschlag zu vermeiden den breiten Kontakt des Steckers vollständig in den breiten Spalt der Steckdose.

Vor der Verwendung

1. Wählen Sie den Platz zum Aufstellen des Gerätes sorgfältig. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Nähe zu Wärmequellen. Vermeiden Sie auch Standortfaktoren, von

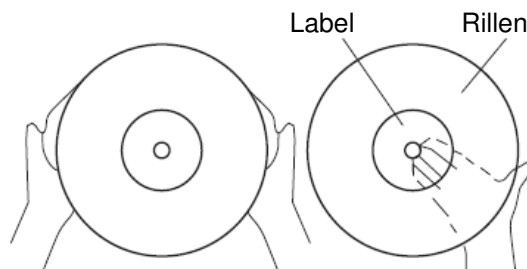
- denen Vibrationen und übermäßiger Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgehen. Halten Sie das Gerät von brummenden Geräten, wie z.B. Transformatoren oder Motoren fern.
2. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da sonst Schäden an der Schaltung entstehen könnten oder Sie einen elektrischen Schlag bekommen könnten. Falls ein Fremdkörper in das Gerät eindringen sollte, kontaktieren Sie Ihren Händler.
 3. Achten Sie darauf, CDs nicht mit schmutzigen Fingern anzufassen. Führen Sie niemals eine CD, die einen Riss auf der Oberfläche hat, in das Gerät ein.
 4. Ziehen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose immer direkt am Stecker, niemals am Kabel.
 5. Um den Laser sauber zu halten, berühren Sie ihn nicht, und vergessen Sie nicht, das CD-Fach zu schließen.
 6. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit chemischen Lösungsmitteln reinigen, da dies die Oberfläche beschädigen könnte. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
 7. Um die Stromzufuhr des Gerätes vollständig zu unterbrechen, müssen Sie das das Netzkabel aus der Steckdose herausziehen. Achten Sie darauf, das Gerät auszustecken, wenn Sie beabsichtigen, es über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, z.B. im Urlaub.
 8. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Vorsicht vor Kondenswasser

Wenn der CD-Spieler (oder eine Compact Disk) von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder nach einer plötzlichen Temperaturänderung verwendet wird, besteht Kondensationsgefahr. Wasserdampf in der Luft könnte auf dem Mechanismus oder dem Laser-Abtaster kondensieren. Wenn sich Wassertropfen auf diesen Teilen bilden, ist eine korrekte Wiedergabe unmöglich, da der Laser dann die Informationen auf der CD nicht richtig auslesen kann. Um dies zu verhindern, sollten Sie bei Nutzung des CD-Spielers in einer Umgebung, in der Kondensation auftreten könnte, das Gerät in Abhängigkeit von der Kondensationsmenge ein bis zwei Stunden nach dem Einstecken in einen AC-Ausgang ruhen lassen. Danach wird sich das Gerät an die Umgebungstemperatur angepasst haben.

Handhabung von Schallplatten

- Berühren Sie nicht die Rillen der Schallplatte. Fassen Sie die Schallplatte nur mit sauberen Händen und nur am Label oder an den Kanten an. Andernfalls können Schmutzrückstände auf der Oberfläche der Schallplatte dazu führen, dass sich die Qualität der Aufnahme allmählich verschlechtert.



- Wischen Sie die Schallplatte vorsichtig mit einem weichen antistatischen Tuch ab, wenn die Oberfläche verschmutzt ist.

- Bewahren Sie die Schallplatten bei Nichtgebrauch in der dazugehörigen Hülle auf.
- Bewahren Sie Aufzeichnungen aufrecht auf der Kante auf. Durch waagrechtes Lagern würde sich die Platte verkrümmen.
- Vermeiden Sie es, die Schallplatte in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle wie Heizkörpern oder Öfen zu lagern. Vermeiden Sie auch Orte mit Vibrationen und übermäßigem Staub, Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit.

So ersetzen Sie die Abtastnadel

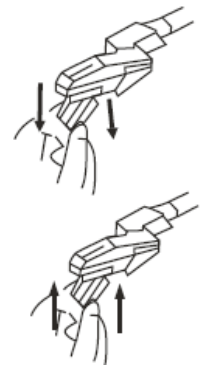
Die Nadel hält bei normalem Gebrauch etwa 50 Stunden. Es wird jedoch empfohlen, die Nadel auszutauschen, sobald eine Veränderung der Audioqualität wahrnehmbar ist. Längere Verwendung einer abgenutzten Nadel kann zur Beschädigung der Schallplatte führen. Die höchste Geschwindigkeit von 78 RPM Schallplatten nutzt die Nadel schneller ab.

Achtung:

- Entfernen und verbiegen Sie die Nadelhalterung nicht.
- Berühren Sie die Nadel nicht, Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes ab, bevor Sie die Abtastnadel entfernen.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu einer Wärmequelle.

Entfernen der alten Nadel inklusive Halterung

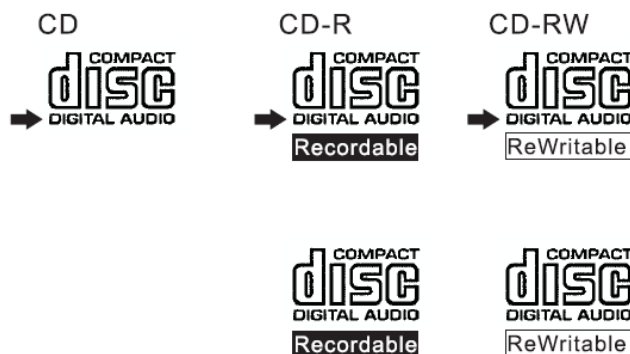
1. Die Nadel ist mit einer Halterung aufgesetzt und wird auch mit dieser entfernt. Fahren Sie dazu vorsichtig mit dem Fingernagel oder einem flachen Schraubenzieher zwischen die Halterung und den Tonarm.
2. Entfernen Sie die Nadel, indem Sie sie mit der Halterung nach vorne und unten ziehen.



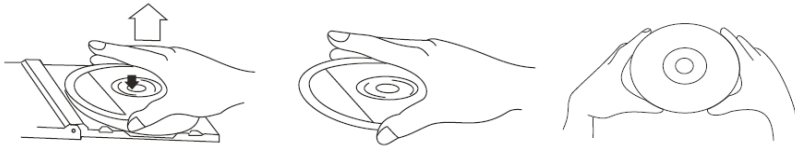
Installation einer neuen Nadel

1. Fassen Sie die Halterung am vorderen Ende an (dort wo die Nadel sitzt) und schieben Sie die Halterung inklusive der Nadel auf den Tonarm.
2. Durch vorsichtiges Drücken rastet die Halterung am Tonarm ein.

CDs



- Abhängig von der Qualität der CD und dem Zustand der Aufnahme können einige CD-R/CD-RW nicht abgespielt werden.
- Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach (Kompakt-CDs können nur auf einer Seite abgespielt oder beschrieben werden).
- Um eine Disc aus ihrer Hülle zu nehmen, drücken Sie auf die Mitte des Gehäuses und heben die CD heraus, wobei Sie sie vorsichtig an den Kanten anfassen.



- Falls die CD verschmutzt ist, wischen Sie die Oberfläche von innen nach außen mit einem weichen trockenen Tuch ab.

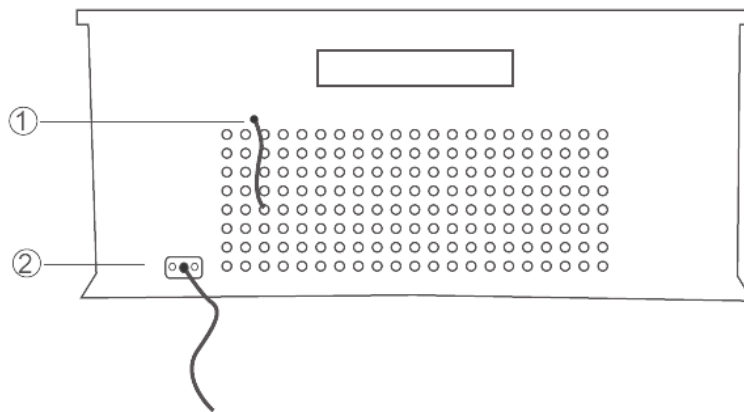


- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel CD-Spray, Antistatik-Spray oder -Flüssigkeit, Benzin oder Verdünner, um eine CD zu reinigen. Solche Chemikalien führen zu irreparablen Schäden an der Oberfläche der CD.
- CDs sollten nach Gebrauch in ihre Hüllen zurückgelegt werden, um Staub und Kratzer zu vermeiden, die ein „überspringen“ des Laser-Abtasters bewirken könnten.
- Setzen Sie CDs nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit und Temperatur aus. Lange Einwirkung von hohen Temperaturen verformt die CD.
- Bedruckbare CD-R und CD-RW werden nicht empfohlen, da die beschriftete Seite klebrig sein und das Gerät beschädigen könnte.
- Verwenden Sie einen weichen Ölbasis Filzstift, um Informationen auf das Etikett zu schreiben. Verwenden Sie niemals einen Kugelschreiber oder harte spitze Stifte, da dies Schäden an der CD verursachen könnte.
- Verwenden Sie keine CDs mit unregelmäßiger Form (achteckig, herzförmig, Visitenkarten-Größe, etc). CDs dieser Art können das Gerät beschädigen.



- Wenn Sie Zweifel bei der Verwendung von CD-R/CD-RW haben, lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen, die mit der CD geliefert werden, oder kontaktieren Sie den CD-Hersteller direkt.

Anschlüsse



Achtung:

- Schalten Sie die Stromversorgung an allen Geräten aus, bevor Sie die Anschlüsse verbinden.
- Lesen Sie die Anweisungen der einzelnen Komponenten, die Sie mit diesem Gerät verwenden möchten.
- Achten Sie darauf, dass jeder Stecker sicher eingesteckt ist. Um Störgeräusche zu vermeiden, sollten Sie eine Bündelung des Signalübertragungskabels mit dem Netzkabel vermeiden.

① UKW-Antenne

Wählen Sie im UKW-Modus einen UKW-Sender und bewegen Sie die Antenne in verschiedene Richtungen, um die beste Position für einen guten Empfang zu finden. Es kann sein, dass Sie die Antenne neu positionieren müssen, wenn Sie den Standort des Gerätes verändern.

② Netzkabel

Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.

HINWEIS:

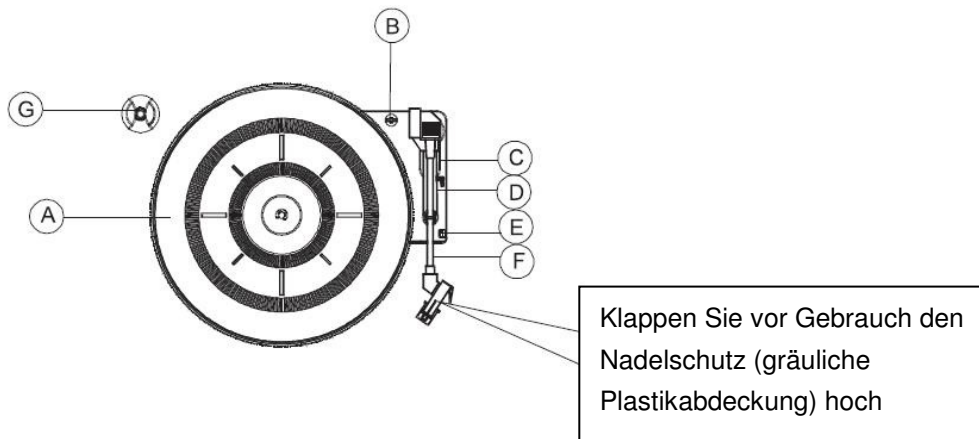
Einschalten des Gerätes: Stellen Sie die Taste POWER auf die I-Position.

Ausschalten des Gerätes: Stellen Sie die Taste POWER auf die O-Position.



(an der rechten Seite des Gerätes)

Teilansicht des Plattenspielers



A Plattenteller

B Schraube, die den Plattenteller für den Transport fixiert

Wenn Sie das Gerät transportieren, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest, um den Plattenteller zu sichern.



Lösen Sie die Schraube vor dem Gebrauch vollständig durch Drehen mit einer Münze oder einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn



C Tonarmlifthebel

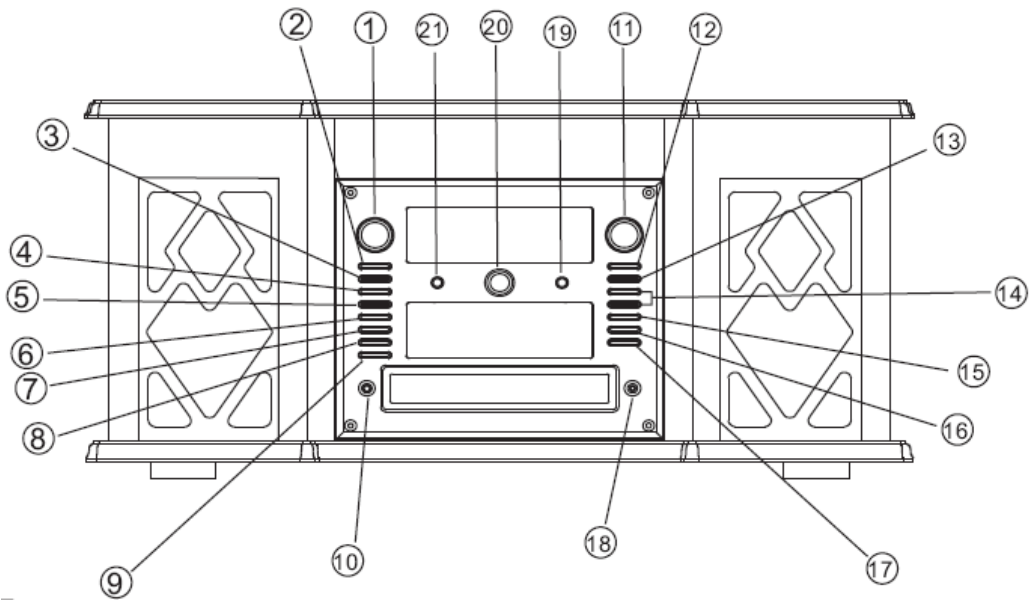
Benutzen Sie diesen Hebel, um den Tonarm anzuheben.

D Tonarmhalter

E Drehzahlumschalter

F Tonarm

G Singleadapter



① LAUTSTÄRKE

Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke einzustellen. (HINWEIS: Der Lautstärkereglers hat einen Auswahlbereich von 00 bis 31)

② AUX

Drücken Sie die AUX-Taste und wählen Sie On, um die externe Quelle, die mit der AUX-Buchse verbunden ist, anzuhören.

③ FM / AM

Drücken Sie die Taste FM / AM, um Radio zu hören.

④ TAPE

Drücken Sie die TAPE-Taste, um Kassetten abzuspielen.

⑤ PHONO

Drücken Sie die Taste PHONO und wählen Sie PHONO, um eine Schallplatte abzuspielen.

⑥ CD

Drücken Sie die Taste CD, um eine CD abzuspielen.

⑦ ERASE

Verwenden Sie diese Schaltfläche, um eine CD-RW-Disc zu löschen oder abubrechen.

⑧ AUTO / MANUAL

Verwenden Sie diese Schaltfläche, um eine automatische oder manuelle Reihenfolge der Titelnummernwiedergabe zu wählen.

⑨ TRACK INCREMENT

Nutzen Sie während der Aufnahme diese Taste, um die Aufzeichnung in Titel zu unterteilen.

⑩ PHONES

Für ein ungestörtes Hörvergnügen reduzieren Sie zuerst die Lautstärke auf ein Minimum, stecken dann den Stecker Ihrer Kopfhörer in die Buchse PHONES und stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des Lautstärkereglers ein. Solange die Kopfhörer angeschlossen sind, ist kein Sound über die Lautsprecher zu hören.

⑪ TURNING

Drehen Sie im FM/AM-Modus an diesem Knopf, um die Sendefrequenz einzustellen.

⑫ RECORD

Benutzen Sie diese Taste, um während einer Aufnahme eine Pause zu machen.

⑬ FINALIZE

Verwenden Sie diese Schaltfläche, um eine CD-R/CD-RW fertigzustellen.

⑭ SKIP (⏮ / ⏭)

Im CD-Modus können Sie mit dieser Vorwärts-/Rückwärts-Taste Titel überspringen oder zu bestimmten Titeln zurückgehen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um eine Stelle in einem Lied zu suchen.

⑮ PLAY

Verwenden Sie diese Taste um die Wiedergabe der Aufnahme zu beginnen.

⑯ STOP

Verwenden Sie diese Taste um die Wiedergabe oder Aufnahme zu stoppen.

⑰ OPEN / CLOSE

Im CD-, Phono-oder AUX-Modus dient diese Taste zum Öffnen und Schließen der CD-Schublade. Diese Taste funktioniert nicht im FM / AM-Modus.

⑱ AUX IN – Buchse

⑲ MO/ST

Drücken Sie die MO/ST-Taste, um zwischen dem normalen oder dem Stereo-Modus des Radios zu wählen.

⑳ RECLEVEL

Im Pause-Modus der Aufnahmefunktion können Sie mit diesem Regler die Aufnahmepegel einstellen.

㉑ POWER

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

HINWEIS: Wenn Störungen während dem Betrieb des Gerätes auftreten, können Sie das Gerät ausschalten und neu starten.

Kassettenspieler

Auto stop

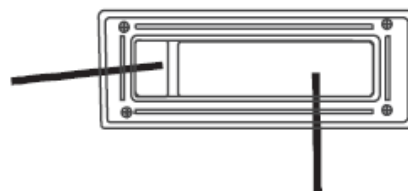
Der Kassettenspieler stoppt automatisch, wenn die Kassette am Ende angelangt ist.

Handhabung von Kassetten

1. Drehen Sie den Funktionsschalter auf die Position TAPE.
2. Legen Sie die Kassette von Hand in das Kassettenlaufwerk ein, dann beginnt die Kassette abzuspielen.
3. Wenn Sie den Schalter auf FF stellen, spult die Kassette vor. Wenn Sie den Schalter auf EJ stellen, wird die Kassette wieder ausgegeben.

Hinweis: Die Kassette ist richtig eingelegt, wenn die dickere Seite rechts ist.

Schalter: Vorspulen und
Auswerfen



Kassettenöffnung

Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie das Gerät aus der Ferne bedienen. Dazu müssen Sie die Fernbedienung auf die Vorderseite der Stereoanlage richten.

- Auch wenn die Fernbedienung innerhalb der Reichweite betrieben wird, kann sie evtl. nicht funktionieren, wenn irgendwelche Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung sind.
- Wenn die Fernbedienung in der Nähe anderer Geräte betrieben wird, die Infrarotstrahlen erzeugen, oder wenn andere Fernbedienungen mit Infrarot-Strahlen in der Nähe der Stereoanlage verwendet werden, kann es sein, dass die Stereoanlage nicht richtig funktioniert. Umgekehrt kann es auch sein, dass die anderen Geräte nicht richtig funktionieren.

Fernbedienung

① OPEN/CLOSE

Im CD-, Phono- oder AUX-Modus können Sie mit dieser Taste das CD-Fach öffnen oder schließen. Diese Taste funktioniert nicht im FM/AM-Modus.

② CD

Drücken Sie die Taste CD, um eine CD abzuspielen.

③ PHONO

Drücken Sie die PHONO-Taste und wählen PHONO, um eine Schallplatte abzuspielen.

④ RADIO

Drücken Sie die Taste FM/AM, um Radio zu hören.

⑤ TAPE

Drücken Sie die TAPE-Taste, um Kassetten abzuspielen.

⑥ AUX

Drücken Sie die AUX-Taste und wählen Sie AUX, um Musik von einer externen Musikquelle zu hören, die an der AUX-Buchse angeschlossen ist.

⑦ MANUAL/AUTO

Verwenden Sie diese Schaltfläche, um eine automatische oder manuelle Reihenfolge der Titelnummernwiedergabe zu wählen.

⑧ REC VOL + / REC VOL-

Verwenden Sie diese Taste, um die Lautstärke der Aufnahme einzustellen.

⑨ VOL+ / VOL-

Verwenden Sie diese Taste, um die Lautstärke der Wiedergabe einzustellen.

⑩ TRACK INCREMENT

Nutzen Sie während der Aufnahme diese Taste, um die Aufzeichnung in Titel zu unterteilen.

⑪ FINALIZE

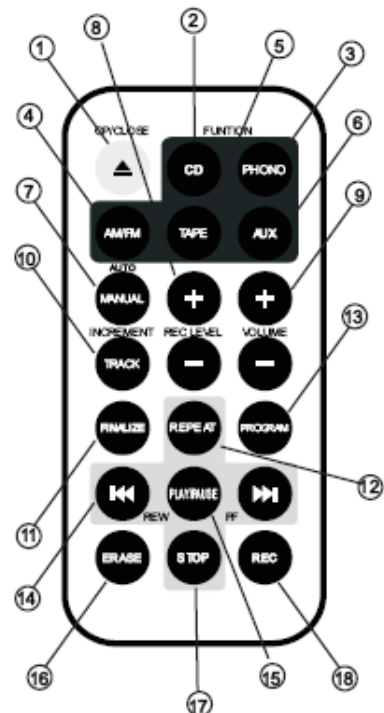
Verwenden Sie diese Schaltfläche, um eine CD-R/CD-RW fertig zu stellen.

⑫ REPEAT

Im CD-Modus dient diese Taste dazu, die CD erneut abzuspielen.

⑬ PROGRAMM

Im CD-Modus dient diese Taste zum programmieren von Titeln.



⑭ VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS

Im CD-Modus können Sie mit dieser Vorwärts-/Rückwärts-Taste Titel überspringen oder zu bestimmten Titeln zurückgehen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um eine Stelle in einem Lied zu suchen.

⑮ PLAY / PAUSE

Verwenden Sie diese Taste um die Wiedergabe der Aufnahme zu beginnen.

⑯ ERASE

Verwenden Sie diese Taste, um eine CD-RW zu löschen oder die Fertigstellung rückgängig zu machen.

⑰ STOP

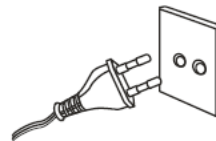
Verwenden Sie diese Taste um die Wiedergabe oder Aufnahme zu stoppen.

⑱ RECORD

Mit dieser Taste können Sie eine CD aufnehmen.

Vorbereitung für den Netzbetrieb

1. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.



2. Entfernen Sie die weiße Nadelschutzabdeckung durch leichtes Ziehen in Richtung der Vorderseite der Einheit.



3. Lösen Sie den Tonarm durch leichtes Antippen der Halteklammer nach rechts. Dadurch wird der Tonarm aus der Fixierung gelöst. Arretieren Sie die Halteklammer wieder, wenn Sie das Gerät an einen anderen Platz bringen oder bewegen.

Grundfunktionen

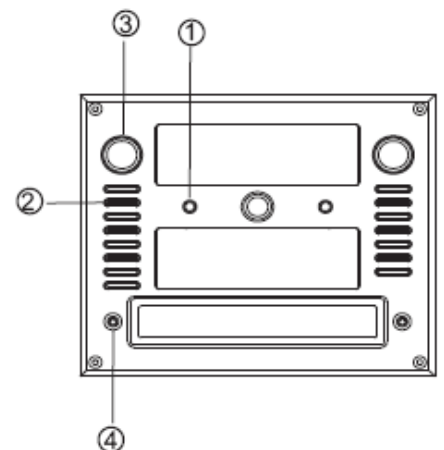
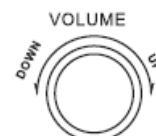
1. Drücken Sie An-/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten. Warten Sie, bis die Anzeige "... busy" auf dem Schwund ist, bevor der nächste Schritt folgt.



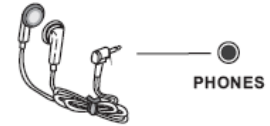
2. Wählen Sie die Musikquelle, indem Sie die Taste drücken.



3. Drehen Sie den Lautstärkeregel im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

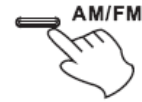


4. Wenn Sie Musik über Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) hören, wird kein Sound über die Lautsprecher zu hören sein.

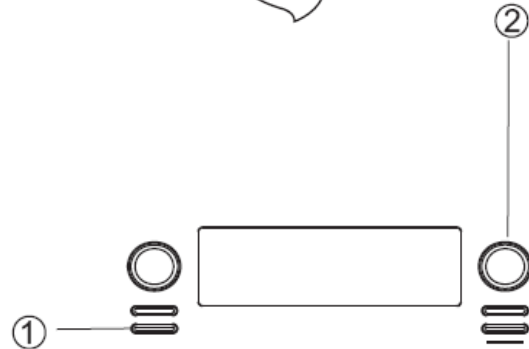


Radio hören

1. Wählen Sie UKW (FM) oder MW (AM) mit der FM/AM-Taste aus.



2. Wählen Sie den gewünschten Sender aus.



Die TUNED-Anzeige leuchtet, wenn ein Sender richtig eingestellt ist.

Die STEREO-Anzeige leuchtet, wenn ein UKW-Stereo-Sender eingestellt ist.

Die Lautstärke wird auf einer Skala von 00-31 angezeigt, wobei Sie bei den meisten Liedern bis 16 keinen Ton hören werden. Die Lautstärke ändert sich mit der Ziffer.

Wenn der Empfang schlecht ist:

MW-Rundfunk

Drehen Sie das Gerät bis Sie die beste Position für den Senderempfang gefunden haben.

UKW-Sender

Verlängern und bewegen Sie die UKW-Antenne in verschiedene Richtungen, bis Sie den Sender klar empfangen können.

AUX-Betrieb

Externe Audio-Quellen (d.h. tragbare CD-Player oder MP3-Player) können an dieses Gerät angeschlossen und über die Lautsprecher angehört werden.

(1) Schließen Sie das eine Ende des Kabels (im Lieferumfang enthalten) in die AUX IN-Buchse auf der Vorderseite des Geräts.

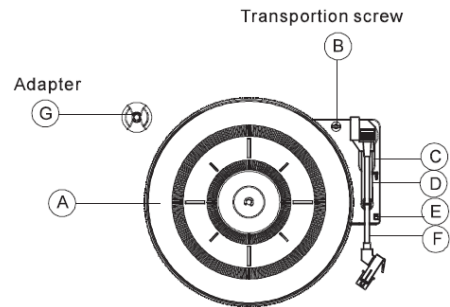
(2) Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Kopfhörer- oder Line-Out-Buchse der externen Audio-Quelle.

Schallplatten hören

1. Drücken Sie die PHONO-Taste, um die Schallplattenfunktion auszuwählen.

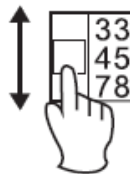


- Öffnen Sie vorsichtig den Deckel.
Achten Sie darauf sich Ihre Finger nicht einzuklemmen

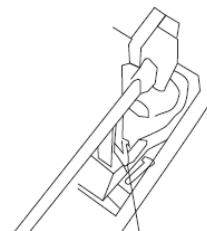


- Legen Sie die Schallplatte auf den Drehteller.
Bei der Wiedergabe einer 45 RPM Aufzeichnung, müssen Sie den mitgelieferten Adapter verwenden.

- Wählen Sie die Geschwindigkeit aus.

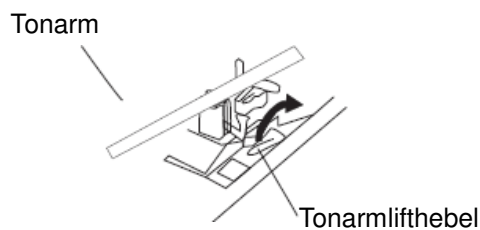


- Schieben Sie die Klemme nach rechts, um den Tonarm zu lösen.

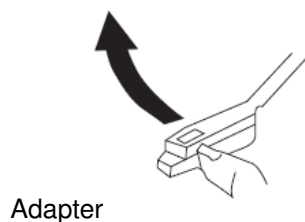


Tonarm

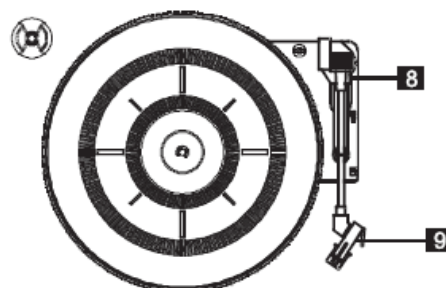
- Benutzen Sie den Tonarmlifthebel, um den Tonarm anzuheben.



- Bewegen Sie den Tonarm vorsichtig auf den Rand der Platte (oder den Startpunkt eines Titels). Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.

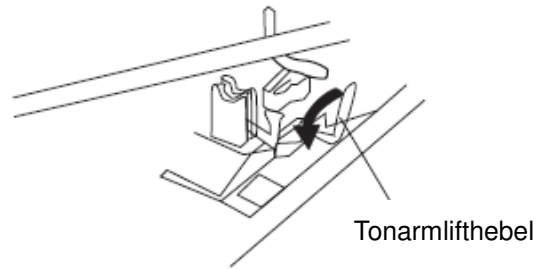


Adapter



- Senken Sie den Tonarm durch langsames Lösen des Tonarmlifthebels.

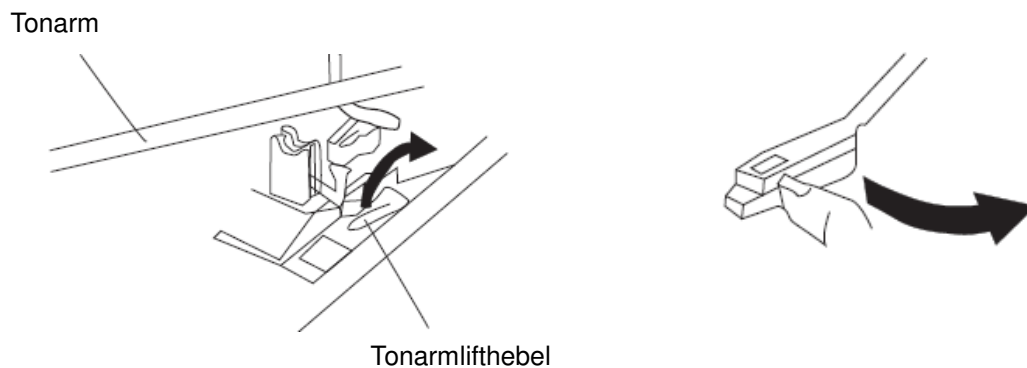
Sie können den Tonarm von Hand senken, wenn sich der Tonarmlifthebel in der Ausgangsstellung befindet.



Wenn Sie beim Abspielen von Schallplatten die Staubabdeckung geschlossen halten, wird verhindert, dass Staub auf den Plattenteller eindringt. Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf den oberen Deckel des Plattenspielers, vor allem nicht während der Wiedergabe einer Aufnahme.

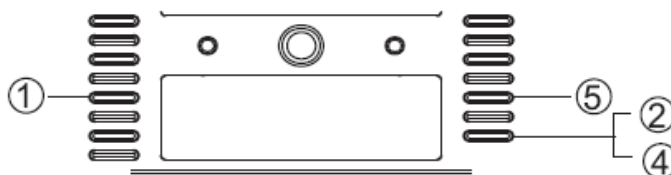
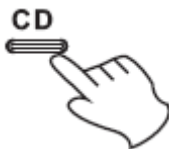
Wenn die Wiedergabe beendet wird, kehrt der Tonarm automatisch auf den Tonarmhalter zurück und die Rotation stoppt.

Um die Wiedergabe manuell zu stoppen, heben Sie den Tonarm leicht mit dem Tonarmlifthebel an und senken ihn auf den Tonarmhalter.



CD hören

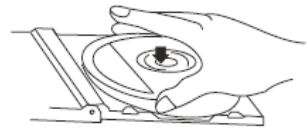
- Drücken Sie die CD-Taste.



Die Anzeige „...busy CD“ blinkt einige Sekunden auf. Wenn keine CD eingelegt ist, erscheint die Anzeige „NO DISC“ auf dem Display.

- Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste (▲)

3. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach.

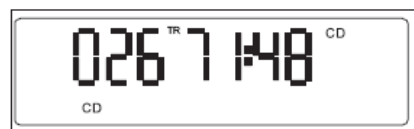


- Legen Sie niemals mehr als eine CD ein.
- Die CD muss in die Mitte des CD-Fachs gelegt werden. Wenn die Disc nicht richtig eingelegt wurde, kann es sein, dass sich das CD-Fach nicht mehr öffnen lässt, sobald es geschlossen wurde. Daher sollten Sie immer sicherstellen, dass die CD richtig in die Mitte des CD-Trägers eingelegt wurde.
- Bewegen Sie das CD-Fach nicht mit der Hand während es öffnet oder schließt.

4. Drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste (▲) um das CD-Fach zu schließen.

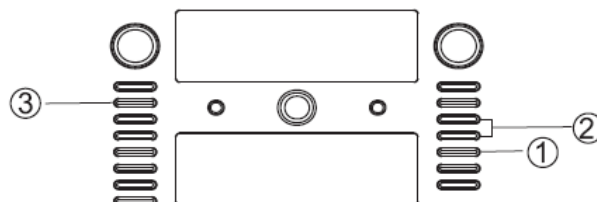
- Es dauert ein paar Sekunden, bis das Gerät die CD geladen hat. Keine Tasten werden während der Ladezeit funktionieren.

Warten Sie, bis die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit der CD angezeigt werden.



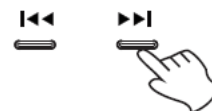
- Der Disc-Typ-Indikator zeigt an, welche CD aktuell geladen ist.

5. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (▶||), um die Wiedergabe zu starten.



① Um die Wiedergabe vorübergehend aussetzen (Pause-Modus) drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE (▶||) während der Wiedergabe. Die Wiedergabe wird an der aktuellen Stelle angehalten. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE erneut.

② Um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen, drücken Sie:





Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste SKIP (◀◀OR▶▶), bis der gewünschte Titel gefunden ist.

Der ausgewählte Titel wird dann von Anfang an gespielt.


Auch im Stop-Modus können Sie die Taste drücken Sie die Taste SKIP (◀◀OR▶▶) so oft drücken, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Drücken Sie dann die Taste PLAY / PAUSE (▶||), um

die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

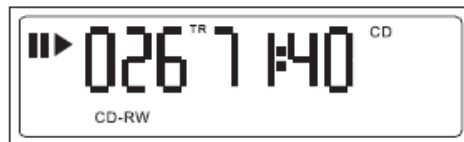
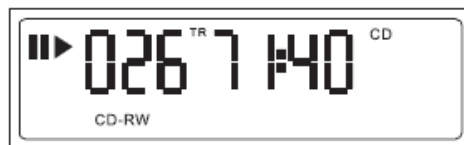
Wenn die Taste (⏮) während der Wiedergabe gedrückt wird der gerade gespielte Titel wieder von Anfang an gespielt werden. Um zum Anfang des vorherigen Titels zurückzukehren, drücken Sie die Taste (⏮) zweimal.

Um einen bestimmten Abschnitt eines Titels zu suchen:  

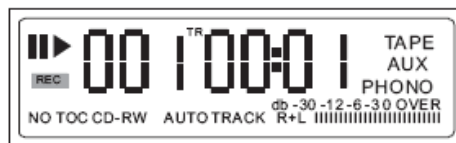
Halten Sie während der Wiedergabe die Taste SKIP gedrückt und lassen Sie sie los, wenn Sie den Abschnitt, den Sie hören möchten, gefunden haben.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die STOP-Taste 

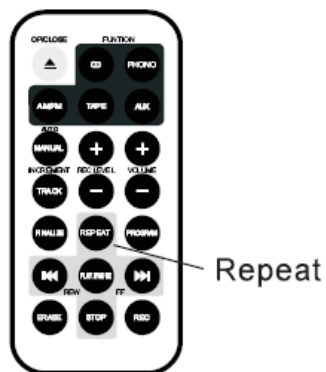
Nicht fertiggestellte CD-R/CD-RW, angehalten:



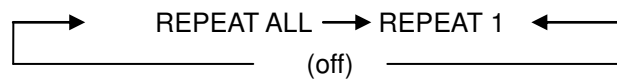
Während der Aufnahme



Wiederholungsfunktion



Jedes Mal wenn die REPEAT-Taste gedrückt wird, ändert sich der Wiederholungsmodus folgendermaßen:



REPEAT ALL(Wiederholung aller Titel)

Drücken Sie die Taste REPEAT während der Wiedergabe einmal.

Alle Titel der CD werden noch einmal abgespielt.

REPEAT 1 (Wiederholung eines Titels)

Drücken Sie die Taste REPEAT während der Wiedergabe zweimal.

Der Titel, der gerade abgespielt wurde, wird nun wiederholt. Wenn Sie die SKIP(Vorwärts/Zurück)-Taste drücken, und einen anderen Titel auswählen, wird dieser Titel wiederholt abgespielt.

Es ist auch möglich, einen Titel im Stopp-Modus auszuwählen, um ihn wiederholt abzuspielen. Drücken Sie dazu die Taste REPEAT zweimal und wählen Sie dann die Titelnummer durch Drücken der Taste SKIP aus. Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

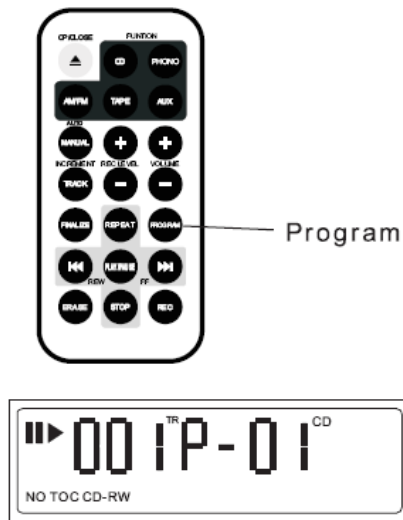
- Wenn eine der folgenden Tasten gedrückt wird, wird der Wiederholungsmodus abgebrochen:
OPEN / CLOSE, POWER, FM / AM, Phono, AUX

Programmierte Wiedergabe

Sie können bis zu 32 Titel in der gewünschten Reihenfolge programmieren.

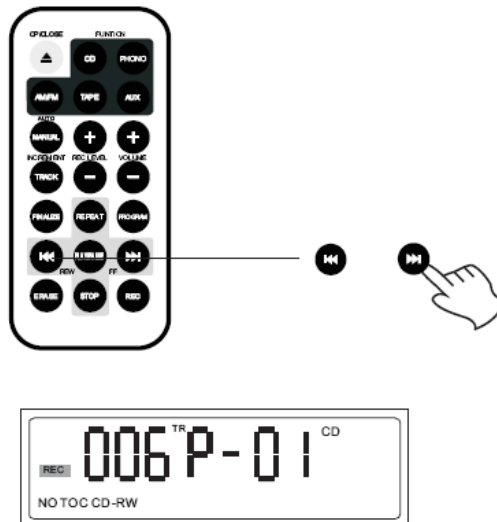
- Legen Sie eine CD ein und wählen Sie "CD" vor Beginn der Programmierung.
- Die zufällige Wiedergabe funktioniert nicht während der programmierten Wiedergabe.
- Die programmierte Wiedergabe funktioniert nur mit fertiggestellten CDs.

1. Drücken Sie die PROGRAM-Taste im Stopp-Modus.



"PROGRAM" blinkt, und "P-01" erscheint auf dem Display.

2. Drücken Sie die Vorwärts/Rückwärts-Tasten (◀◀◀ or ▶▶▶) um einen Titel auszuwählen.



3. Drücken Sie die PROGRAM-Taste.



Der Titel wird programmiert und "P-02" erscheint auf dem Display.

Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um weitere Titel zu programmieren.

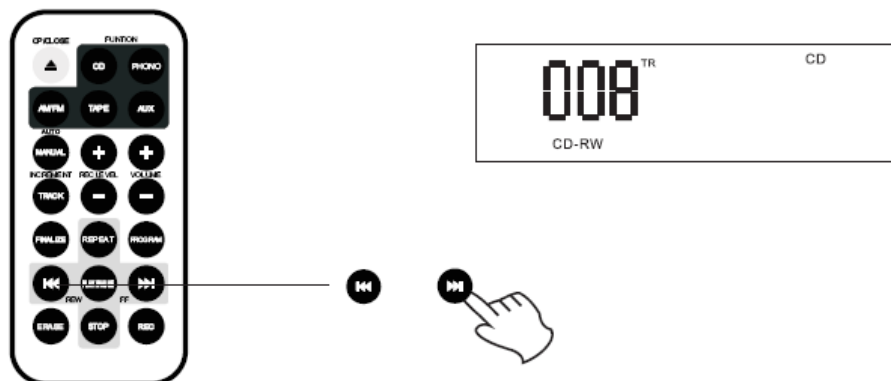
- Sie können bis zu 32 Titel programmieren.
- Um das Programm zu beenden, drücken Sie die STOP-Taste (■).

4. Wenn die Auswahl von Titelnummern abgeschlossen ist, drücken Sie die PLAY-Taste (▶||), um die Wiedergabe der programmierten Titel zu starten.



Um die programmierte Reihenfolge zu überprüfen:

Drücken Sie im Stopp-Modus die Vorwärts/Rückwärts-Taste wiederholt, um die Titel-Nummern, die im Speicher abgelegt wurden, zu zeigen.



Um einen Titel am Ende der programmierten Wiedergabereihenfolge hinzuzufügen:

Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste PROGRAM.

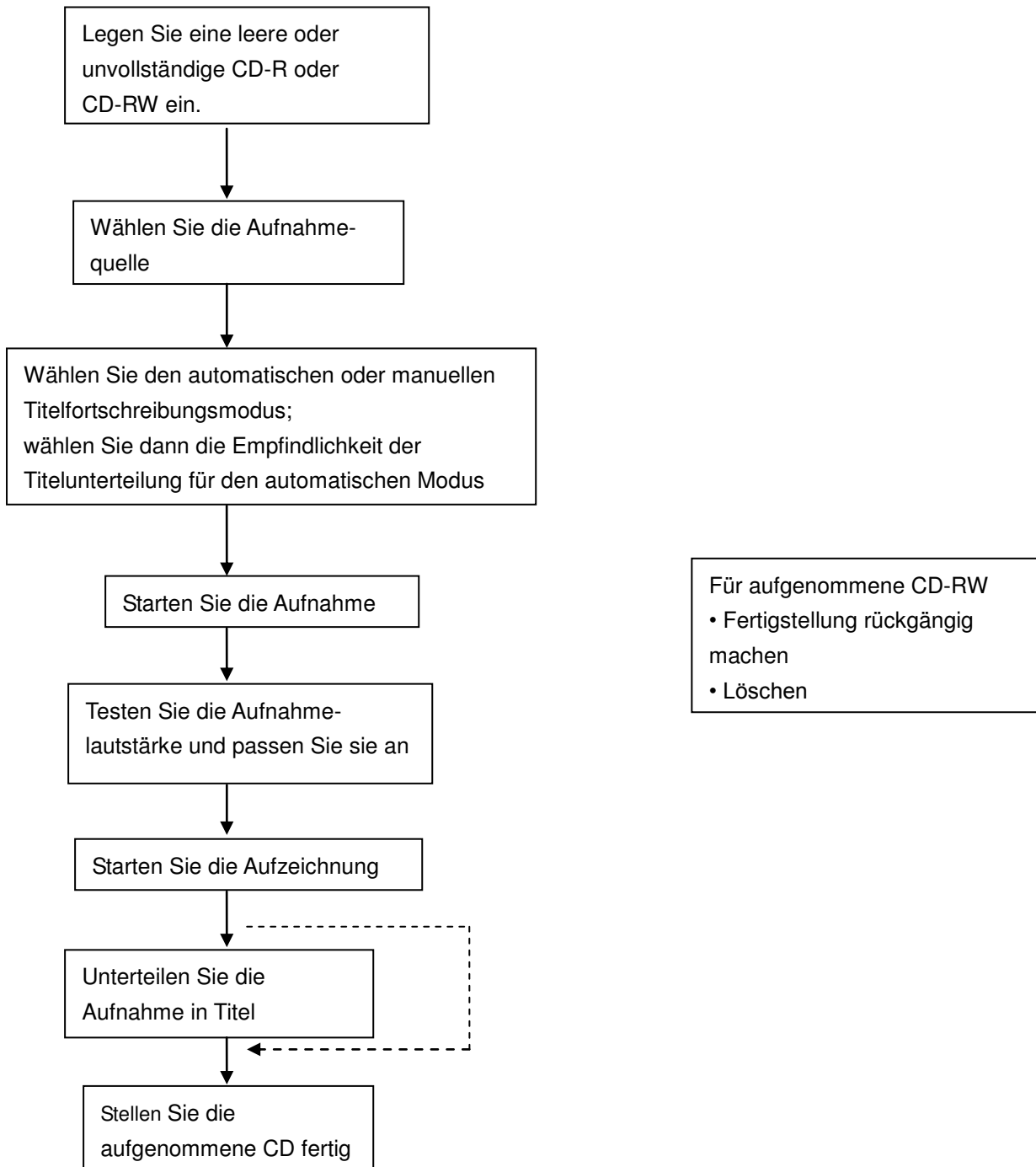
Wählen Sie eine Titelnummer durch Drücken der Vorwärts-/Rückwärts-Taste, und drücken Sie dann die Taste PROGRAM.

Der Titel wird am Ende des Programms hinzugefügt.

Um den letzten Titel der programmierten Wiedergabereihenfolge zu löschen:

Drücken Sie im Stopp-Modus die CLEAR-Taste, um den letzten Titel aus dem Programm zu löschen.

Bedienschritte Aufnahmefunktion

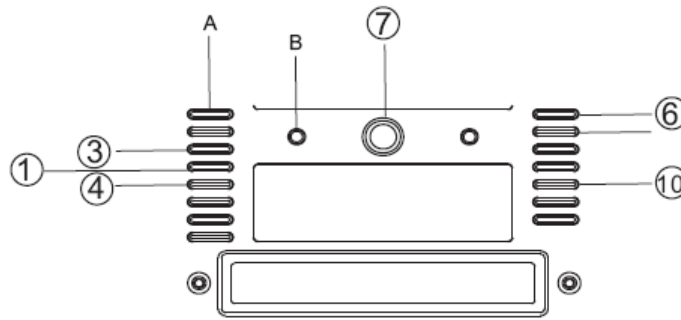


Bitte beachten Sie die folgende ausführliche Bedienungsanleitung.

Bitte starten Sie das Gerät durch Drücken der POWER-Taste erneut, wenn es durch falsche Bedienung abgestürzt ist.

Aufgenommen und abgeschlossene CD-R oder CD-RW können auf gewöhnlichen CD-Playern abgespielt werden. Wenn eine CD aufgenommen, aber nicht abgeschlossen wurde, ist es nicht möglich, die CD mit herkömmlichen CD-Playern abzuspielen.

Aufnahme



Über CD-R und CD-RWs

CD-Rs können nur einmal bespielt werden. Sobald sie für die Aufnahme verwendet wurden, können sie nicht gelöscht oder neu aufgenommen werden. Falls jedoch noch Platz auf der CD vorhanden ist, (und sie noch nicht abgeschlossen ist), kann zusätzliches Material aufgezeichnet werden.

Im Gegensatz dazu kann ein CD-RW in der gleichen Weise wie eine CD-R verwendet werden, aber die letzten aufgezeichneten Titel können gelöscht werden und der Platz auf der CD kann für andere Aufnahmen verwendet werden.

Allerdings sollten Sie beachten, dass wenn Sie eine Audio-CD auf einer CD-RW erstellt haben, diese eventuell nicht auf jedem Audio-CD-Player zufriedenstellend abgespielt wird.

CD-Rs hingegen können auf der Mehrheit der Audio-CD-Player zufriedenstellend abgespielt werden.

Musik aus dem PHONO, TAPE, AUX oder Line-Anschluss kann auf dem CD-Recorder aufgezeichnet werden.

A. Wenn Sie MW/UKW-Radio hören und von einer Schallplatte auf CD
einer Kassette auf CD
einer externen Quelle (AUX IN) auf CD

aufnehmen möchten, dann müssen Sie die Funktion von AM / FM auf PHONO / TAPE / AUX durch Drücken der entsprechenden Taste umschalten. Warten Sie 20 Minuten, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen. Drücken Sie die RECORD-Taste und haben nicht lange genug gewartet, kann es sein, dass die Aufnahme nicht richtig funktioniert.

Drücken Sie dann die STOP-Taste und dann die Taste RECORD und PLAY-Taste, um die Aufnahme zu starten.

B. Drücken Sie die Taste POWER für einen Neustart des Gerätes, falls es bei der Aufnahme abgestürzt ist.

C. Sie müssen warten, bis das Display während der Aufnahme zum nächsten Titel springt, bevor Sie die PAUSE / WEITER-Taste drücken.

D. Durch Drücken der Taste REC können Sie die Lautstärke während der Aufnahme einstellen.

1. Um von einer Schallplatte aufzunehmen, wählen Sie PHONO.
2. Um von einer externen Quelle aufzunehmen, drücken Sie die Taste AUX und schließen Sie das Kabel an die AUX IN-Buchse an der Rückseite des Gerätes an. Wählen Sie AUX.

3. Um von einer Kassette aufzunehmen, drücken Sie die Taste TAPE, legen Sie eine Kassette in das Gerät (auf der Seite des Gerätes). Drücken Sie die RECORD-Taste, um ein Band aufzunehmen.

4. Legen Sie eine beschreibbare CD-R oder CD-RW-Disc in das Gerät.



Drücken Sie die Taste OPEN / CLOSE (▲), legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach, und drücken Sie die Taste OPEN / CLOSE erneut, um die Schublade zu schließen.

Das Display zeigt "BUSY CD" während die CD gelesen wird. Warten Sie vor dem nächsten Schritt, bis der Leseprozess vollständig ist.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass die "NO TOC" und "CD-R" (oder "CD-RW") Anzeigen auf dem Display erscheinen, da die Aufnahme sonst nicht funktioniert.

5. Wählen Sie den Modus der Titelnummernvergabe.

A. Manual Modus – manuelle Titelvergabe

Das Gerät teilt die Aufnahme nicht automatisch in Titel.

Das Gerät nimmt jedes Mal, wenn Sie die „TRACK INCREMENT“-Taste drücken, den nächsten Titel auf. Auch wenn der aktuelle Titel noch nicht fertig überspielt ist und Sie drücken die „TRACK INCREMENT“-Taste, wird auf der Aufnahme ein neuer Titel begonnen.



B. Auto Modus – automatische Titelvergabe

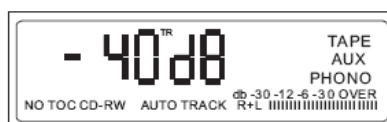
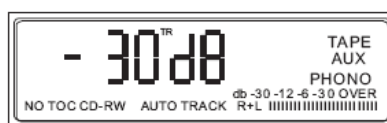
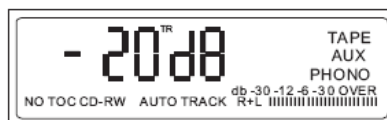
Wenn Sie beschäftigt sind, wählen Sie die automatische Titelvergabe mit der AUTO/MANUAL-Taste. Wenn der Schallpegel für mehr als 2 Sekunden unter -20db/-30db/-40db (Record-Signal) ist, wird der aktuelle Titel automatisch gestoppt und ein neuer aufgenommen. Sie können jeweils ein Aufnahmesignal setzen:

Zeichnen Sie eine CD im "-20dB"-Modus auf;

Zeichnen Sie eine Kassette im "-30dB"-Modus auf;

Zeichnen Sie eine externe Quelle im "-40dB"-Modus auf;

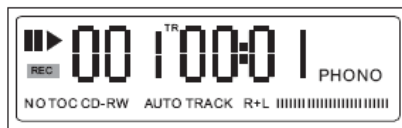
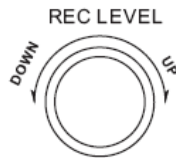
Stellen Sie in diesem Modus den Aufnahmepegel nicht willkürlich ein. Wenn der Aufnahmepegel zu gering eingestellt wird, funktioniert die automatische Titelvergabe nicht richtig, ebenso wenn der Pegel zu hoch eingestellt wurde.



6. Drücken Sie die Taste RECORD. "REC" und () erscheint auf dem Display.

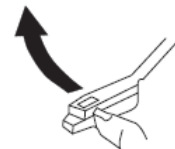
- Keine Taste funktioniert während "BUSY" angezeigt wird. Warten Sie einige Sekunden, bis die "BUSY"-Anzeige vom Display verschwindet.

7. Wenn nötig, stellen Sie den Aufnahmepegel mit dem REC LEVEL-Regler ein. Das Display zeigt zwischen 00db und 08db an.



Spielen Sie die Quelle, von der aufgezeichnet werden soll, ab und stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass das lauteste Geräusch die "OVER"-Anzeige auf dem Peak Level Meter nicht überschreitet.

8. Wenn PHONO im Schritt 1 ausgewählt wurde, senken Sie vorsichtig den Tonarm auf den Rand der Platte (oder den Titel, der aufgezeichnet werden soll).



9. Wenn AUX im Schritt 1 ausgewählt wurde, spielen Sie die externe Quelle, die aufgezeichnet werden soll, ab.

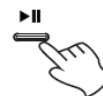
Wenn Sie eine externe Audioquelle abspielen, ist die Standard-Ausgangsleistung 300mV. Wenn das Signal höher als der Standard ist, passen Sie bitte die Signalstärke an.

Wenn die Wiedergabe der Quelle abgeschlossen ist, drücken Sie die STOP-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

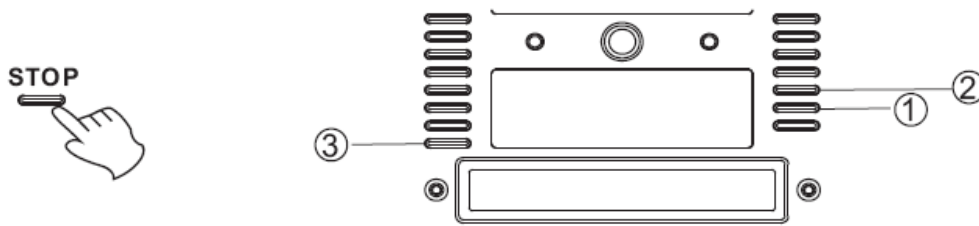
10. Drücken Sie die PLAY / PAUSE-Taste, um die Aufnahme zu starten.

Wenn die Drehung des Plattentellers stoppt, wird auch die Aufnahme automatisch gestoppt. Um aber zu verhindern, dass unerwünschte Nebengeräusche des Tonarms aufgezeichnet werden, stoppen Sie die Aufnahme manuell über die STOP-Taste.

Das Display zeigt „--FULL“ an, wenn der Aufnahmeplatz der CD-R-RW voll ist. Zu diesem Zeitpunkt kann nicht mehr aufgenommen werden. Legen Sie bitte eine neue, leere CD ein, falls Sie weiter aufzeichnen möchten.



a) Die Aufnahme stoppen



Drücken Sie die STOP-Taste (■), um die Aufnahme zu stoppen. Das Display zeigt "BUSY" an und nachdem diese Anzeige verschwunden ist, drücken Sie CD-Taste. Das Display zeigt nun die Zeit der Aufnahme an.

b) Vorübergehendes Aussetzen der Aufnahme (Pause-Modus)



Drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE (▶■), es erscheint kurz die Anzeige "BUSY" auf dem Display, und die Aufnahme wird angehalten. Um mit der Aufnahme fortzufahren, drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE erneut.

Sie können nicht fortsetzen, solange noch "BUSY" angezeigt wird. Denken Sie daran, dass jedes Mal, wenn Sie die Aufzeichnung pausieren oder stoppen, eine neue Titelnummer zugeordnet wird. Es ist nicht möglich, einen Titel in zwei "Stufen" aufzunehmen.

c) Manuelle Einteilung der Titel

Es ist möglich, die Aufnahme während der Aufzeichnung in Titel zu unterteilen. Drücken Sie während der Aufzeichnung die TRACK INCREMENT - Taste. Dadurch fängt der nächste Titel an und wird mit einer um 1 höheren Titelnummer bezeichnet.



Die TRACK INCREMENT-Taste funktioniert unabhängig von der HAND/AUTO REC-Einstellung. Dieser Abschnitt befasst sich mit den Aktionen nach der Aufnahme.

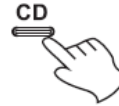
Nach der Fertigstellung sind CD-R-Discs endgültig abgeschlossen. Es können keine Titel mehr darauf aufgenommen werden. Im Gegensatz dazu können CD-RW-Discs noch nicht fertiggestellt sein und wenn dann noch Platz auf der CD ist, kann weiteres Material darauf aufgezeichnet werden.

Löschen oder Fertigstellen einer CD-RW

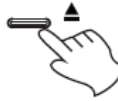
Es ist möglich, den zuletzt aufgezeichneten Titel oder auch die ganze CD zu löschen.

Der Löschvorgang lässt sich nur bei nicht fertiggestellten CD-RWs durchführen. Wenn eine CD-RW fertiggestellt wurde, müssen Sie diesen Vorgang vor dem Löschen rückgängig machen. Denken Sie daran, dass es nicht möglich ist, eine CD-R zu löschen oder den Fertigstellungsprozess rückgängig zu machen.

1. Drücken Sie die CD-Taste, um die CD-Funktion zu wählen.



2. Legen Sie eine aufgenommene CD ein.



3. Drücken Sie im Stoppmodus die ERASE-Taste.



(1). Warten Sie, bis "BUSY" auf dem Display verschwindet.

(2). Drücken Sie die Taste (▶||) um den letzten Titel auf der CD zu löschen.

(3). Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den nächsten Titel zu löschen.

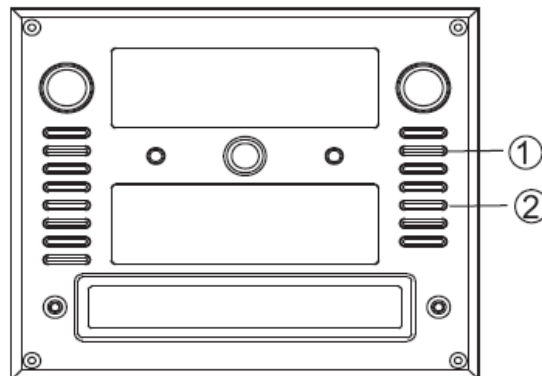
"Er" und die letzte Titel-Nummer werden angezeigt, wenn die CD noch nicht fertiggestellt wurde. Jedes Mal, wenn die ERASE-Taste gedrückt wird, ändert sich die Anzeige wie folgt:

"Er" und die Nummer des letzten Titels auf der CD werden angezeigt. Wählen Sie diese Option, um den letzten Titel auf der CD zu löschen.

• Diese Anzeige erscheint nicht, wenn nur ein Titel auf der CD aufgezeichnet ist.

Fertigstellung

Wie bereits oben erläutert wurde, muss über eine CD ein Inhaltsverzeichnis (TOC) geschrieben werden, um eine Standard-CD daraus zu machen. Dieser Prozess wird als Fertigstellung (Finalizing) bezeichnet.



1. Drücken Sie die Taste FINALIZE im Stopp-Modus. "FIN-d" erscheint auf dem Display.

• Um die Fertigstellung abubrechen, drücken Sie die STOP-Taste.



2. Drücken Sie die PLAY-Taste, um mit der Fertigstellung zu beginnen.

Das Display zeigt während der Fertigstellung "BUSY" an.

Warten Sie, bis diese Anzeige verschwindet und die Fertigstellung abgeschlossen ist.

Die Dauer der Fertigstellung ist abhängig vom Inhalt der Aufzeichnung. Es kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

Wenn der Vorgang beendet ist, verschwindet die „NO TOC“-Anzeige und stattdessen erscheint die Titel/Zeit-Anzeige.

Während der Fertigstellung funktioniert keine Taste. Schalten Sie das Gerät währenddessen niemals aus und ziehen Sie nicht den Netzstecker.

- Denken Sie daran, dass fertiggestellte CD-Rs auf normalen CD-Playern abgespielt werden können, aber dass fertiggestellte CD-RWs eventuell nicht auf normalen CD-Playern abgespielt werden können.

Er All

Wählen Sie diese Option, um alle Titel einer CD zu löschen.

Um den Löschvorgang oder den Fertigstellungsprozess abubrechen, drücken Sie die STOP-Taste.

4. (1). Halten Sie die Taste "ERASE" gedrückt, bis Anzeige "ERASE ALL" erscheint.
- (2). Drücken Sie die PLAY-Taste, um den Löschvorgang zu beginnen.
- (3). Das Display zeigt 0000000, um zu bestätigen, dass die CD nun leer ist.

Die verbleibende Zeit für den Vorgang erscheint auf dem Display. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, kehrt das Display zur Titel/Zeit-Anzeige zurück.

Während des Löschvorgangs oder dem Fertigstellungsprozess funktioniert keine Taste. Schalten Sie das Gerät währenddessen niemals aus und ziehen Sie nicht den Netzstecker.

- Dieser Vorgang kann nicht rückgängig gemacht werden. Wenn Sie vorhaben, einen oder mehrere Titel zu löschen, stellen Sie sicher, dass es wirklich die Titel sind, die sie löschen möchten.

Die Kopie CD-RW aus anderen Geräten kann nicht Titel für Titel mit diesem Gerät gelöscht werden, sondern nur die gesamte CD auf einmal.

Technische Daten

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	4.5W +4.5W
Frequenzbereich	100 bis 16,000Hz

RADIO

UKW

Frequenzumfang	88 bis 108 MHz
----------------	----------------

MW

Frequenzumfang	530 bis 1600 MHz
----------------	------------------

CD-SPIELER

Frequenzbereich	100 bis 16,000 Hz+/-4dB
Signal-Rausch-Verhältnis	50 dB (IEC-A)

KASSETTENSPIELER

Track System	4-Spur-Kassette, Stereo
Bandlaufgeschwindigkeit	4 .8 cm/sec
Gleichlaufschwankung	0.4% (WRMS)
Frequenzbereich	125 to 6300 Hz+/-6 dB

PLATTENSPIELER

Motor	DC Servo Motor
Antriebssystem	Riemenantrieb
Drehzahlen	33-1/3 rpm, 45rpm,78rpm
Gleichlaufschwankung	Weniger als 0.35% (WTD)
Signal-Rausch-Verhältnis	Mehr als 50 dB
Kassettenband	Keramische Stereo Kassette
Nadel	402-M208-165

LAUTSPRECHER

Typ	1-way
Widerstand	4 Ohm
Leistungsaufnahme	Max 5W

ALLGEMEIN

Netzanschluss	230V 50Hz
Leistungsaufnahme	30W
Abmessungen (WxDxH)	506mm×325mm×256mm (approx.)
Gewicht	ca. 10.3kg
Standard Zubehör	Gebrauchsanleitung 45 rpm Adapter

Leitfaden für die Fehlerbehebung

Schauen Sie bei Problemen mit dem Gerät bitte in dieser Tabelle nach, ob Sie das Problem selbst lösen können, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler wenden.

	Problem	Grund	Lösung
DAS GANZE GERÄT	Es kommt keine Leistung, wenn der Netzschalter gedrückt wird	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
	Es kommt kein Ton aus den Lautsprechern.	Die Lautstärke ist auf das Minimum gedreht. Der Eingangswahlschalter stimmt nicht mit der Wiedergabequelle überein.	Stellen Sie die Lautstärke ein. Wählen Sie erneut die gewünschte Eingangsquelle.
KASSETTEN-SPIELER	Das Band bewegt sich nicht.	Die Kassette ist nicht richtig eingelegt.	Legen Sie die Kassette richtig ein.
	Kein Ton vom Band.	Die Tonköpfe sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Tonköpfe.
	Der Klang ist verzerrt oder undeutlich.	Die Tonköpfe sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Tonköpfe.
RADIO	Schwankung zwischen Sendern oder schwaches Signal	Der Sender ist nicht richtig eingestellt. Ein Fernsehgerät wird in der Nähe verwendet und stört den Radioempfang.	Stellen Sie den gewünschten Sender sorgfältig ein. Schalten Sie das störende Fernsehgerät aus.
	Der Klang ist verzerrt.	Die Antenne ist nicht korrekt ausgerichtet.	Richten Sie die Antenne neu aus, bis Sie besseren Empfang haben.
CD PLAYER	CD stoppt sofort nach dem Start oder das Gerät pausiert oder stoppt während der Wiedergabe.	Die CD ist falsch herum eingelegt. Die CD ist staubig oder schmutzig oder mit Feuchtigkeit überzogen.	Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben ein. Reinigen Sie die CD und trocknen Sie ab.
	Kein Ton.	Der CD-Player wird angehalten.	Drücken Sie die Taste PLAY / PAUSE.
	Eine CD ist schräg, oder die Wiedergabe stoppt oder überspringt Titel.	Die CD ist verkratzt, beschädigt oder verzogen. Die CD ist sehr schmutzig.	Die CD sollte ausgetauscht werden. Reinigen Sie die CD sorgfältig.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

FOR AUDIO PRODUCTS – READ THOROUGHLY

When using electrical products, basic precautions should always be followed including:

1. Read Instructions -All the safety and operating instruction should be read before the product is operated.
2. Read instructions –The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warning on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning.
6. Attachment –Do not use attachment not recommended by the product manufacture as they may cause hazard.
7. Water and Moisture –Do not use this product near water –for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool.etc.
8. Accessories-Do not place this product on an surface, The product may fall, causing serious injury to a child or a adult, and serious damage to the product. Use only with a stand bracket, or table recommended by the manufacture, or a sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a Mounting accessory recommended by the manufacture.
9. Transporting-This product should be moved with care to avoid damage or injury.
10. Ventilation-Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation, to the ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered, The openings should never be blocked by placing the built-in installation such as bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacture's instruction have been adhered to.
11. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label, if you are not sure of the type of power supply to your home. Consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
12. Power-Cord Protection-Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be the trapped in any way.
13. Lightning-For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power –line surges.
14. Power Line-An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal. Mains plug is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the main plug of the apparatus shall be disconnected from the main socket outlet completely.
15. Overloading-Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

16. Object and Liquid Entry-Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage point or short-out part that could result in electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
17. Servicing-Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
18. Damage Requiring Service-Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions;
 - a. When the power-supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled, or object have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way.
 - f. When the product exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.
19. Replacement Parts-When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacture or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
20. Safety Check-Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
21. Wall or ceiling Mounting-The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacture.
22. Heat-The product should be situated away from heat sources such as radiators. Heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.




Precautions

Safety Information

Caution:

1. Use of controls and adjustments or performance of procedures other than specified herein may result in hazardous radiation exposure.
2. If this product develops trouble, contact qualified service centers, and do not use the product in defective states.

Safety Precautions

WARNING: To reduce the risk of the fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.	
CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK-DO NOT OPEN! To reduce the risk of electric shock, do not remove cover or back. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.	
	The light flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert user to the presence of unisolated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to persons.
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.
	Caution: For compact disc unit only: invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to laser beam.

(See markings on the back of the unit)

Caution:

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

Before Use

1. Choose unit installation location carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locational subject to vibrations and excessive dust, cold or moisture. Keep away from sources than hum, such as transformers or motors.
2. Do not open the cabinet as this might result in damage to the circuitry or electrical shock, if a foreign object should get into the set, contact your dealer.
3. Be sure not to handle discs with dirty fingers. Never insert a disc that has a crack on the surface.
4. When removing the power plug form the wall outlet, always pull directly on the plug, never pull the

cord.

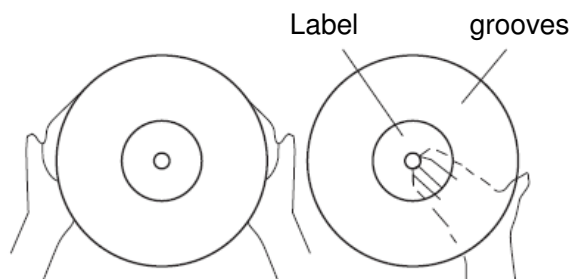
5. To keep the laser pick up clean, do not touch it, and do not forget to close the disc tray.
6. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
7. In order to shut off the power to this product completely, unplug the power cord from the wall outlet. Be sure to unplug the unit if you do not intend to use it for an extended period of time, such as a vacation.
8. Keep this manual in a safe place for further reference.

Beware of Condensation

When the player (or a compact disc) is moved from a cold to a warm place or is used after a sudden temperature change, there is a danger of condensation. Water vapor in the air could condense on the mechanism or the laser pickup. If droplets of water form on these parts, correct playback will be impossible because the laser cannot read the information from the disc correctly. To prevent this, if you are going to use the player in a condition where condensation could occur, you should leave the player for 1 to 2 hours after plugging it into an AC outlet depending on the amount of condensation. If this is done, the player will stabilize at the temperature of its surroundings.

Handling Records

- Do not touch the record's grooves. Only handle records by the ledges or the label with clean hands. Otherwise, the dirty handle can leave a residue on the record surface that will gradually deteriorate the quality of your record.



- Using a soft anti-static cloth to gently wipe the record surface when the record has become dirty.
- Keep records in their shield when not in use.
- Store records upright on their edges. The level store would make it become curved.
- Avoid placing IR in direct sunlight or close to a source of heat such as radiators, stoves. Also avoid location subject to vibration and excessive dust, heat, cold or moisture.

How to Replace the Stylus

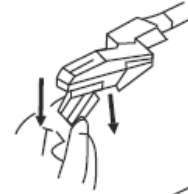
The stylus should last about 50 hours under normal use. However it is recommended that the stylus be replaced as soon as you notice a change in sound quality. Prolonged use of a worn-out stylus may damage the record. The highest speed of 78 RPM records would wear out the stylus more quickly.

Caution:

- Do not remove or bend the stylus.
- Do not touch the needle, which should injure your hand.
- Turn off the unit's power before you replace the stylus.
- Keep out of the reach of children.
- Avoid direct sunlight or close to a source of heat.

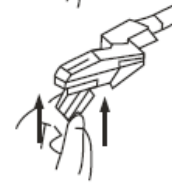
Removing old stylus

1. Use your fingernail or a flat screwdriver at the front end of the stylus and push down to loosen the stylus.
2. Remove the stylus by pulling it forward and down.

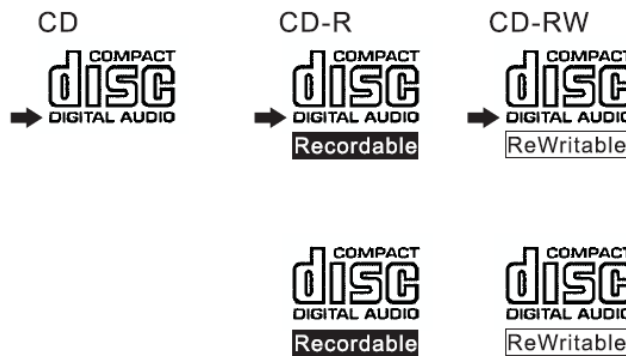


Installing a new stylus

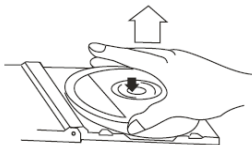
1. Hold the front end of the stylus and insert the other edge onto the tone arm.
2. Push up the stylus carefully until it locks at the tone arm.



Discs



- Depending on the quality of the disc and the condition of the recording, some CD-R/CD-RW disc may not be playable.
- Always place the disc on the disc tray with the label side uppermost (compact discs can be played or recorded only on one side).
- To move a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.



- The disc become dirty, wipe the surface form the center hold outward towards the outer edge with a soft, dry cloth.



- Never use such chemical as record spray, antistatic sprays or fluid, benzine or thinner to clean the discs, such chemicals will do irreparable damage to the disc's plastic surface.
- Discs should be returned to their cases after use to avoid dust and scratches that could cause the laser

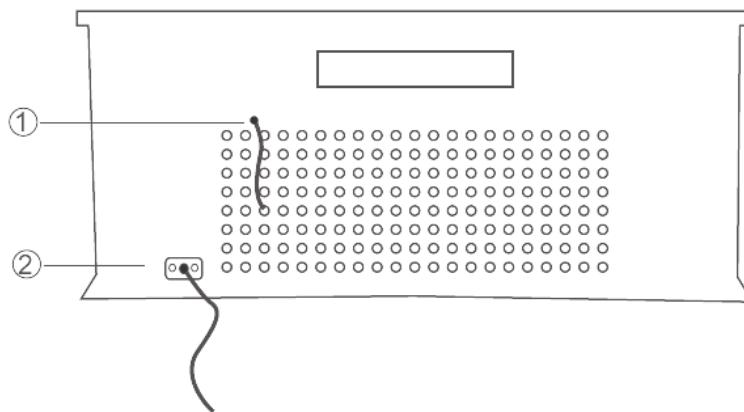
pick up “skip”.

- Do not expose discs to direct sunlight or high humidity and temperature for extend periods. Long exposure to high temperatures will warp the disc.
- Printable CD-R and CD-RW disc are not recommended, as the label side might be stickily and damage the unit.
- Use a soft oil-based felt-tipped pen to write the information on the label side. Never use a ball-point or hard-tipped pen, as this may cause damage to the recorded side.
- Do not use CDs with an irregular shape(octagonal, heart shaped, business card size, etc). CDs of this sort can damage the unit.



- If you have any doubts of using CD-R/CD-RW disc, read the precautions supplied with the disc, or contact the disc manufacture directly.

Connections



Caution:

- Switch off the power to all equipment before making connections.
- Read the instructions of each component you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, avoid bundling the signal interconnection cables together with the AC power cord.

① FM antenna

While in FM mode, tune in an FM station and extend the lead to find the best position for the reception. This antenna may need to be repositioned if you move your unit to a new location.

② AC Power Cord

Plug this power cord into an AC wall socket.

NOTE:

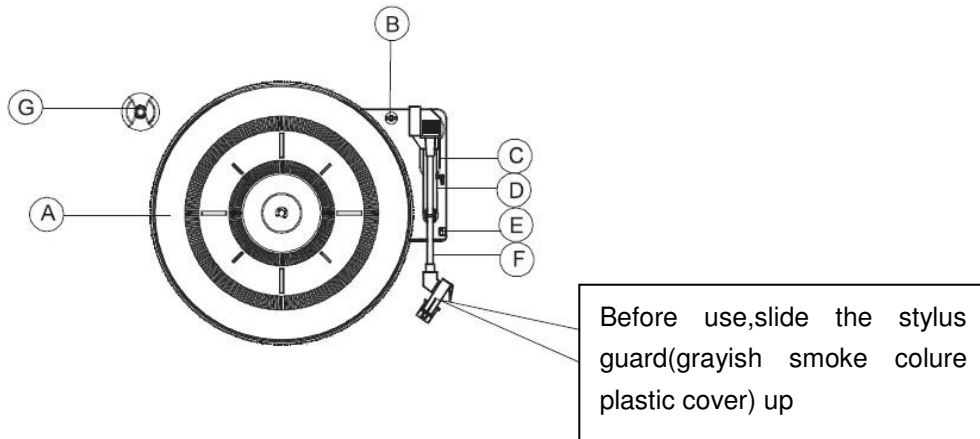
Turn on the unit: Press the POWER button to the I position.

Turn off the unit: Press the POWER button to the O position.



(at the right side of the unit)

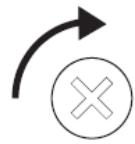
Part of the Turntable



A Turntable

B Screw fixing the turntable for transportation

When you transport the unit, turn the screw clockwise to secure the turntable.



Before use, completely loosen the screw by turning it counterclockwise with a coin or screwdriver



C Cue-lever

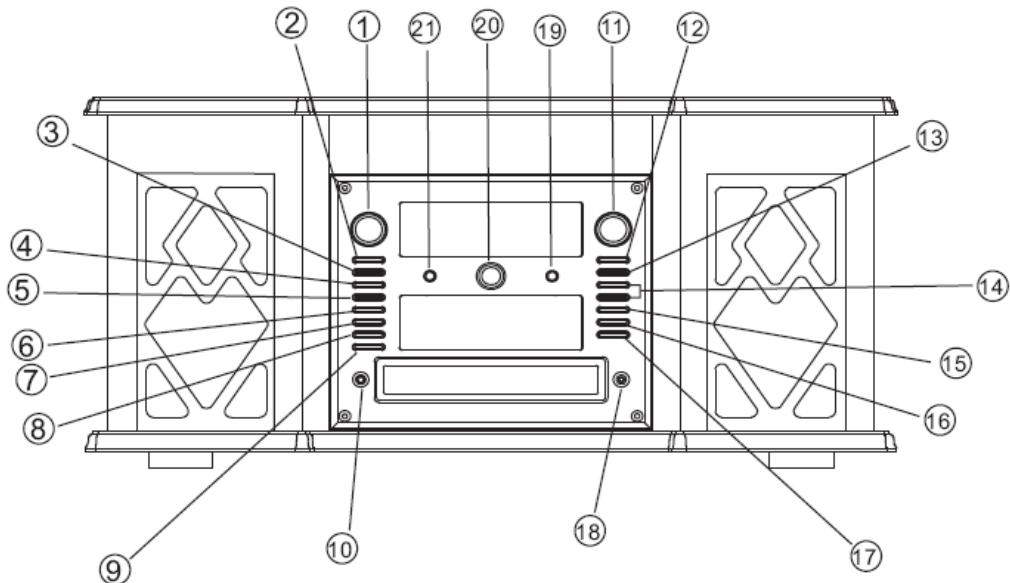
Use this lever to lift the tone arm.

D Tone arm hold

E Speed selector

F Tone arm

G 45 RPM adapter



① VOLUME

Turn this knob to adjust the volume sound. (NOTE: The volume control level from 00 to 31.)

② AUX

Press the AUX button and select AUX to listen to the external source connected to the AUX IN jacks.

③ FM/AM

Press the FM/AM button to listen to the radio.

④ TAPE

Press the TAPE button to play cassette.

⑤ PHONO

Press the PHONO button and select PHONO to play a record.

⑥ CD

Press the CD button to play a CD.

⑦ ERASE

Use this button to erase or un-finalize a CD-RW disc.

⑧ AUTO/MANUAL

Use this button to select the mode of track number assignment.

⑨ TRACK INCREMENT

During recording, use this button to divide tracks.

⑩ PHONES

For private listening, first reduce the volume level to minimum, then insert the plug from your headphones into the PHONES jack, and adjust the volume by turning the VOLUME knob. The sound from speaker will be cut off while the headphones are plugged in.

⑪ TURNING

In FM/AM mode, turn this knob to tune in station.

⑫ RECORD

Use this button to enter record pause mode.

⑬ FINALIZE

Use this button to finalize a CD-R/CD-RW disc.

⑭ MUSIC SKIP (⏮ / ⏭)

In CD mode, use these buttons to skip tracks.

Hold down these buttons to search for a part of the track.

⑮ PLAY

Use this button to start playback recording, finalizing and erasing.

⑯ STOP

Use this button to stop playback or recording.

⑰ OPEN/CLOSE

In CD, PHONO or AUX mode, use this button to open and close the disc tray. This button do not work in FM/AM mode.

⑱ AUX IN JACK

⑲ MO/ST

Press the MO/ST to select the normal or stereo mode of radio.

⑳ RECLEVEL

In record pause mode, use this knob to adjust the recording lever.

㉑ POWER

Press this button to turn the unit on or off.

NOTE: If you experience the malfunction occurred during operation, you may power off the unit and re-start.

Using the Cassette Player

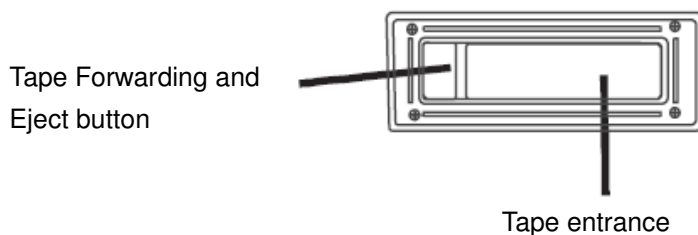
Auto stop

It will stop automatically when the cassette is finished.

The use of the tape seat

1. Turn the function knob to the TAPE position.
2. Put the tape into the tape seat by your hand, then it can work.
3. Push the tape button of Grade 1, it can go faster. When you push Grade 2, The tape will come out.

Notice: When you put the tape into the thicker side is on the right.



Remote Control Unit

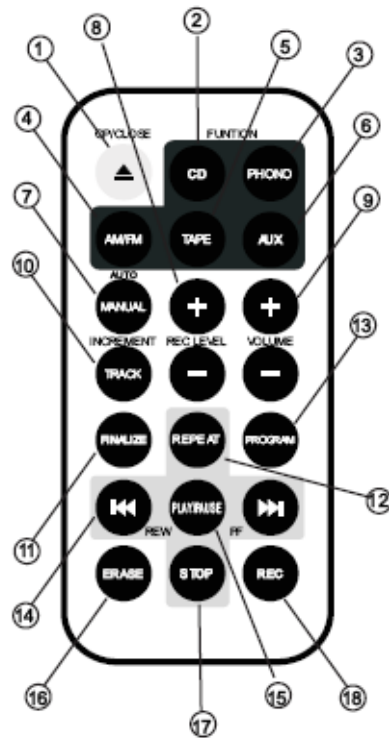
Remote Control Unit can operate the unit from a distance.

When operating the remote control unit, point it towards the front panel of the unit.

- Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the remote control unit is operated near other appliance which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other appliances may operate incorrectly.

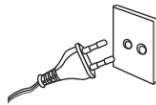
Remote Control

- ① OPEN/CLOSE
In CD, PHONO or AUX mode, use this button to open and close the disc tray.
This button does not work in FM/AM mode.
- ② CD
Press the CD button to play a CD.
- ③ PHONO
Press the PHONO button and select PHONO to play a record.
- ④ RADIO
Press the FM/AM button to listen to the radio.
- ⑤ TAPE
Press the TAPE button to play cassette.
- ⑥ AUX
Press the AUX button and select AUX to listen to the external source connected to the AUX IN jacks.
- ⑦ MANUAL/AUTOINCREMENT
Use this button to select the mode of track number assignment.
- ⑧ REC VOL+ / REC VOL-
Use this button to adjust the record volume.
- ⑨ VOL+ / VOL-
Use this button to adjust the volume.
- ⑩ TRACK INCREMENT
During recording . use this button to divide tracks.
- ⑪ FINALIZE
Use this button to finalize a CD-R/CD-RW disc.
- ⑫ REPEAT
In CD mode, use this button to select a repeat mode of CD.
- ⑬ PROGRAM
In CD mode, use this button to program tracks.
- ⑭ MUSIC SHIP (⏮ / ⏭)
In CD mode, use these buttons to skip tracks.
Hold down these buttons to search for a part of the track.
- ⑮ PLAY/PAUSE
Use this button to start play/pause recording, finalizing and erasing.
- ⑯ ERASE
Use this button to erase or un-finalize a CD-RW disc.
- ⑰ STOP
Use this button to stop playback or recording.
- ⑱ RECORD
Use this button to record CD.



Preparation for Use to the Mains

1. Connect the AC power cord to the mains.



2. Remove white protective needle cover by gently pulling towards front of unit.



3. Release TONE ARM by gently pushing hold-down clip to the right. This will unlock tone arm from its arm rest. Re-lock the hold-down clip when moving the unit to another location.

Basic Operation

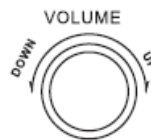
1. Press the POWER switch to turn the unit on. Wait until the "...BUSY" disappeared on the display before next step.



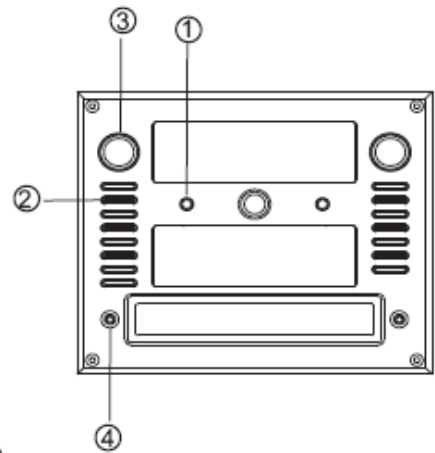
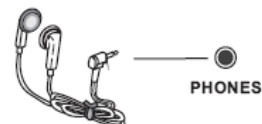
2. Select the source by pressing the corresponding button.



3. Rotate the VOLUME knob clockwise or counterclockwise to adjust the desired sound level.



4. Listening through Earphones/Headphones (not included). The sound from all speakers is cut off.

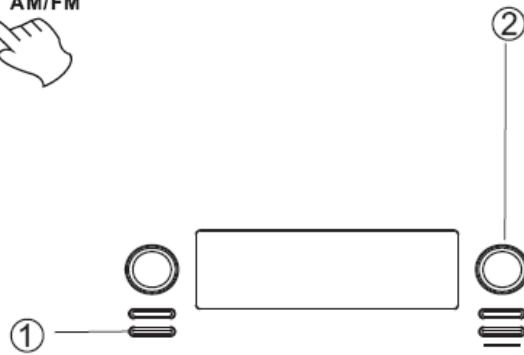


Listening to the Radio

1. Select FM or AM using the FM/AM button.



2. Tune to the desired frequency.



The TUNED indicator lights when a station is correctly tuned in.

The STEREO indicator lights when a FM stereo broadcast is tuned in.

The volume reading 00-31 but no sound hear until 16, the volume will change along with the number.

If the reception is poor

AM broadcast

Turn around the unit to find the best position for AM station.

FM broadcast

Extend and turn around the FM antenna so that you can receive the station clearly.

AUX Operation

An external (auxiliary) audio source (i.e., Personal CD player or MP3 player) can be connected to this unit and heard through the speakers.

(1) Plug one end of cable (included) into the AUX IN socket on the front of the unit.

(2) Plug the other end of the cable into the headphone or Line Out socket of the external source.

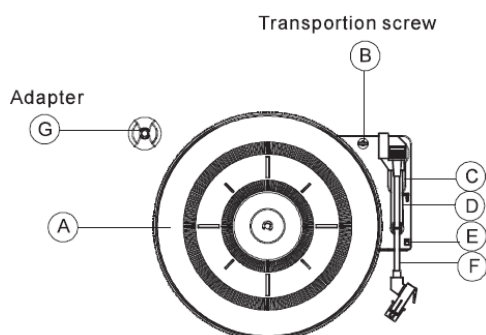
Listening to a Record

1. Press the PHONO button once to select PHONO.

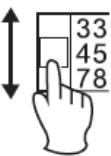


2. Gently open the dust cover.

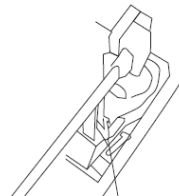
Be carefully not to pinch your finger.



- Put the record on the turntable.
When playing a 45 RPM record, use the included adapter.

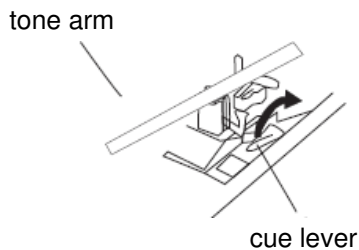
- Select the speed. 

- Gently push the clamper to the right to release the tone arm.

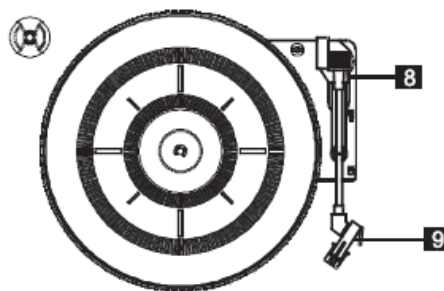
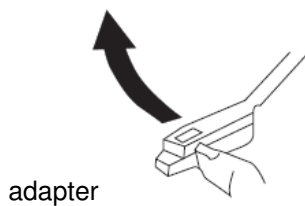


tone

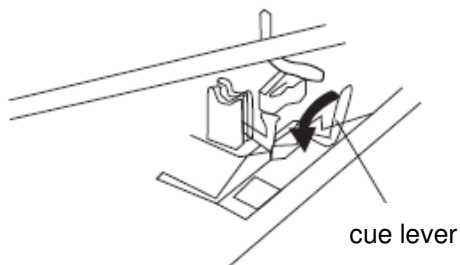
- Raise the cue lever to lift the tone arm off the tone arm support.



- Move the tone arm gently to the edge of the record (or the starting point of a track). The turntable will begin to turn.



- Gently lower the tone arm by slowly releasing the cue lever.
You can lower the tone arm manually if the cue lever has not been raised.

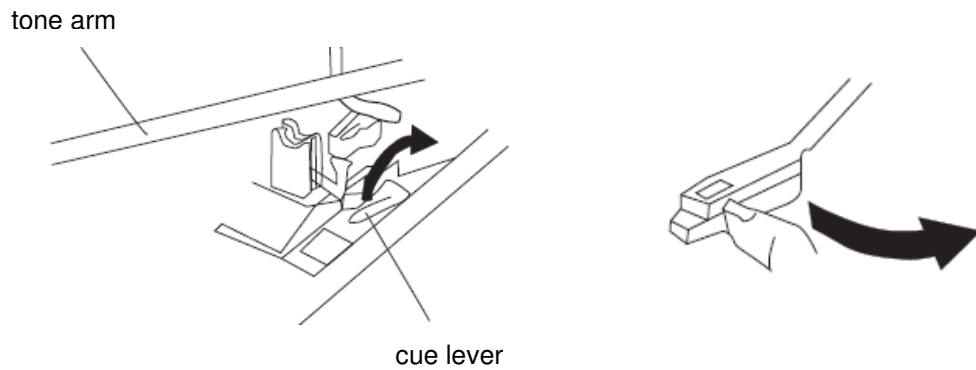


Playing records with the dust cover down will prevent dust from setting on the turntable.

Please do not place anything on the top of the turntable cover, especially while playing a record.

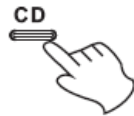
When the playback had been finished, the tone arm automatically returns to the tone arm holder and the rotation stops.

To stop playback manually, slightly lift the tone arm using the cue lever and return it to the tone arm holder.

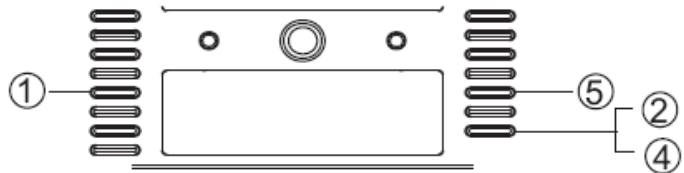


Listen to a CD

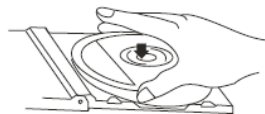
1. Press the CD button.



„BUSY CD“ blinks for a few Seconds. When no disc is set, „NO DISC „appears on the display.



2. Press the OPEN/CLOSE button. ▲
3. Place a disc on the tray with the printed laser face up.




- Never place more than one disc on the tray.
- The disc must be placed in the center of the disc tray. If the disc is not correctly loaded, it may not be possible to open the tray again once it has closed, so you should ensure the disc is always centered on the tray.
- Do not force the tray by hand during opening and closing operations.


4. Press the OPEN/CLOSE button ▲ to close the tray.

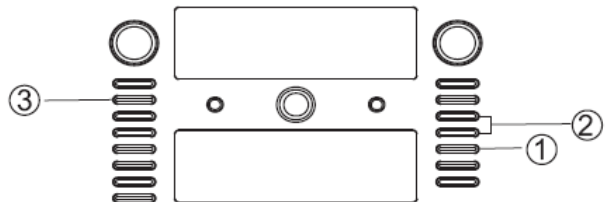
- It takes a few seconds for the unit to load the disc. No buttons will work during loading.
Wait until the total number of the tracks and the total play time of the disc are displayed.








- The disc type indicator shows the type of the disc currently loaded.




5. Press the PLAY/PAUSE button () to start playback.



① To suspend playback temporarily (pause mode). Press the PLAY/PAUSE button () during playback. Playback stops at the current position. To resume playback, press the PLAY/PAUSE button.






② To skip to the next or a previous track.   



During playback, repeatedly press the SKIP button ( or ) until the desired track is found. The selected track will be played from the beginning.

In the stop mode, press the SKIP button ( or ) repeatedly until the track you want to listen is found, and press PLAY/PAUSE button () to start playback from the selected track.

When the () button is pressed during playback, the track being played will be played from the beginning. To return to the beginning of the previous track, press the () button twice.

Search for a part of a track.   

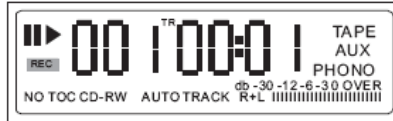
During playback, hold down the SKIP button and release it when the part you want to listen to is found.

To stop playback, press the stop button.  

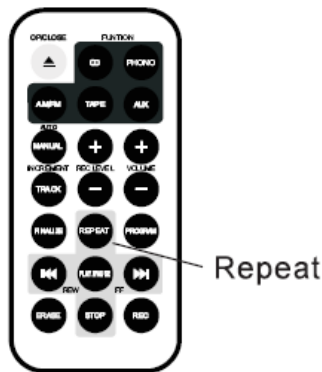
Unfinalize CD-R/CD-RW, stopped



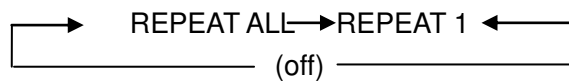
During recording



Repeat Playback



Each time the REPEAT button is pressed, the repeat mode is changed as follows:



REPEAT ALL(repeat all the tracks)

Press the REPEAT button once during playback.
All the tracks of the disc will be played repeatedly.

REPEAT 1(repeat one track)

Press the REPEAT button twice during playback.
The track being played will be played repeatedly, If you press the MUSIC SKIP button and select another track, the track you select will be played repeatedly.

It is also possible to select a track to be repeated in the stop mode, Press the REPEAT button twice and then select the track number by pressing the MUSIC SKIP button. Press the PLAY button to start playback.

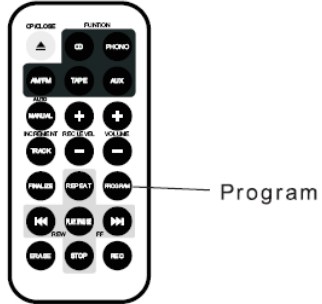
- If one of the following buttons is pressed, repeat mode will be canceled:
OPEN/CLOSE, POWER,FM/AM,PHONO,AUX

Programmed Playback

Up to 32 tracks can be programmed in the desired order.

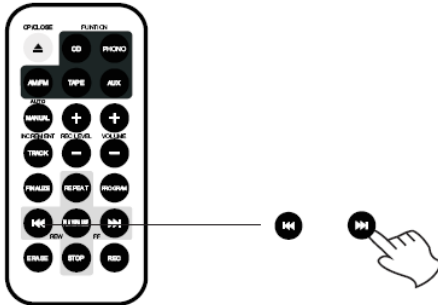
- Insert a disc and select “CD” before beginning programming.
- Shuffle playback does not work during programmed playback.
- Programmed playback works with finalized disc only.

1. Press the PROGRAM button in the stop mode.



“PROGRAM” indicator blinks and “P-01” appears on the display.

2. Press the MUSIC SKIP button (⏮⏪⏩⏭) to select a track.



3. Press the PROGRAM button.



The track is programmed, and "P-02" is display.

Repeat step 2 and 3 to program more tracks.

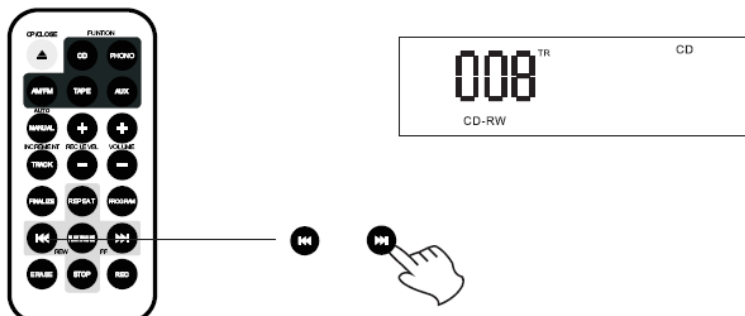
- You can program up to 32 tracks.
- To cancel the program mode, press the STOP button (■).

4. When the selection of track numbers has been finished, press the PLAY button (▶||) to start program playback.



To check the programmed order

In the stop mode, press the MUSIC SKIP button repeatedly to show the track numbers that have been stored in memory.



To add a track to the end of the program

In the stop mode, press the PROGRAM button.

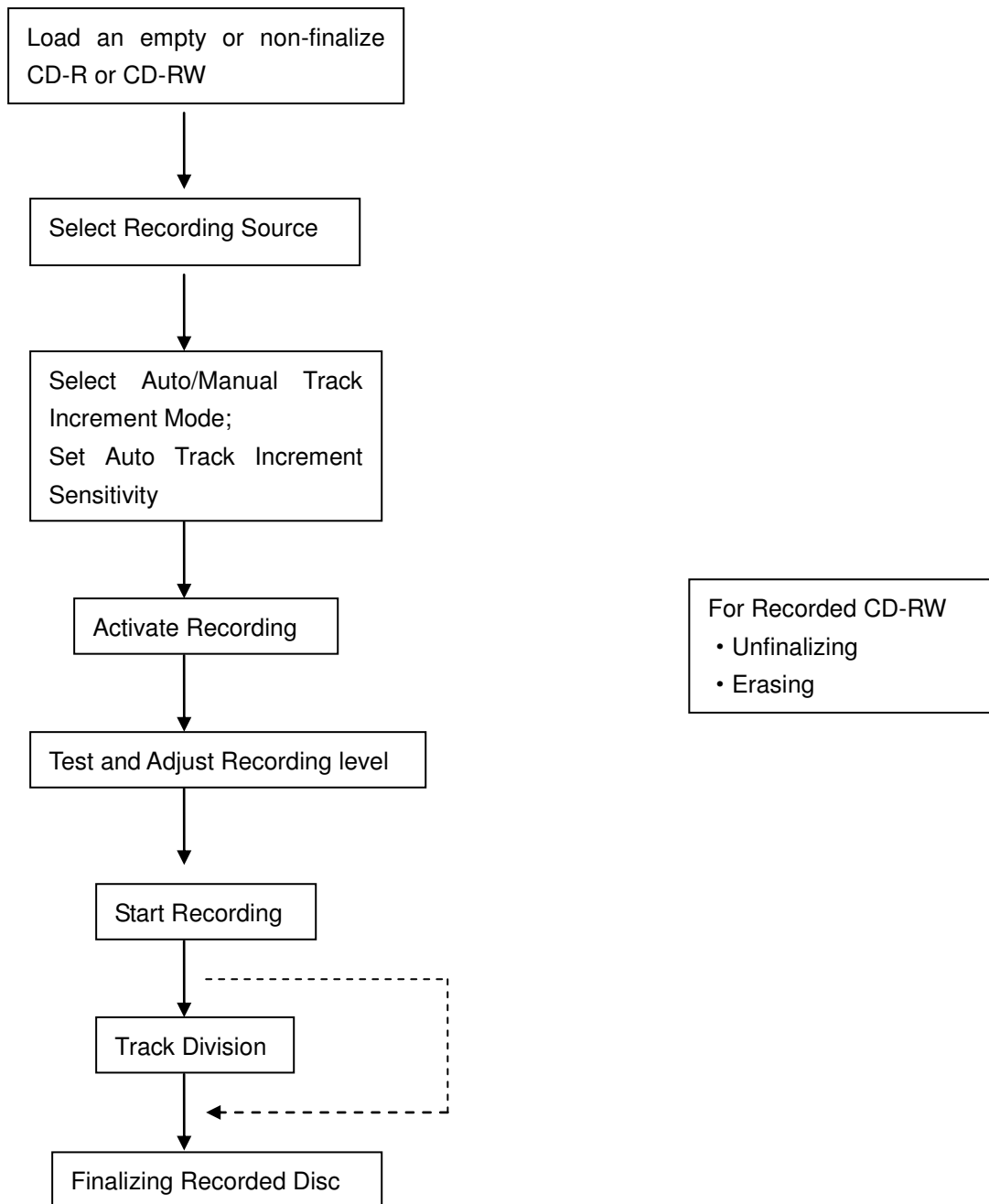
Select a track number by pressing the MUSIC SKIP button, and then press the PROGRAM button.

The track is added to the end of the program.

To delete the last track from the program.

In the stop mode, press the CLEAR button to delete the last track from the program.

Recording Operation Steps

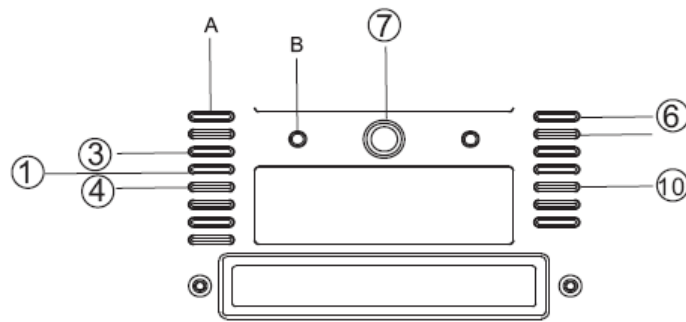


Please refer to the detailed operation instruction followed.

Please restart the unit by pressing POWER button if there is any wrong operation resulting in crash.

For CD-R or CD-RW, if it is recorded and finalized, the disc is possible to be played by ordinary CD players: If it is recorded but not finalized, the disc will not be possible to be played by ordinary CD players.

Recording



About CD-R and CD-RW discs

CD-R discs can be recorded once only. Once they have been used for recording, they cannot be erased or re-recorded. However, if space is available on the disc (and the disc has not been finalized), additional material can be recorded.

By contrast, a CD-RW disc can be used in much the same way as a CD-R disc, but the last track or tracks recorded can be erased, and the space on the disc can be re-used for other recordings.

However, you should note that an audio CD created using a CD-RW disc may not play back satisfactorily on every audio CD-player.

CD-R, by contrast, may be played satisfactorily on the majority of audio CD players.

Audio from the PHONO, TAPE, AUX in or line out can be recorded on the CD Recorder.

A. When you are listening to the AM/FM radio and you like to record

PHONO to CD

TAPE to CD

AUX IN to CD

then you need to switch the playing state from AM/FM to PHONO/ TAPE/AUX, and have to wait for 20 minutes before recording.

Press the RECORD button, it works unstably if time is not enough.

At this time, press STOP button and then RECORD button and PLAY button to record.

B. Press POWER button to restart the unit if crash when recording.

C. You have to wait for the LCD to next track to record before pressing PAUSE/NEXT button when recording.

D. Pressing REC button can control the volume when recording.

1. To record a record, select PHONO.

2. Record an external source, press the AUX button and connected the cable to the AUX IN jacks at the back, select AUX.

3. To record the cassette tape.

Press the TAPE button, load a Cassette Tape into the unit (located on side of the unit),. Press the RECORD button to record a tape.

4. Load a recordable CD-R or CD-RW disc into the unit.



Press the OPEN/CLOSE button(▲), place s disc on the disc tray with the printed label side up, and then press the OPEN/CLOSE button(▲) to close the disc tray.

The display will show “BUSY CD” and the disc is reading. Waiting until the reading is complete before next step.

NOTE: Make sure “NO TOC” and “CD-R” (or “CD-RW”) indicators lights to the display, otherwise the RECORD function will not work.

5. Select the mode of the track number assignment.

A. Manual mode – select tracks manually

The unit doesn't divide tracks.

The unit will record the next track when you press the TRACK INCREMENT button every time. Maybe the current track doesn't finish the recording, but if you press the TRACK INCREMENT button, the unit will record the next track.



B. Auto mode – select tracks automatically.

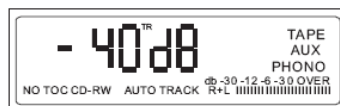
If you are busy, select tracks automatically division assignment with AUTO MANUAL button, when the sound level has dropped below the -20db/-30db/-40db(record signal) for more than 2 seconds, the current track will automatically stop, and record another one. And you only can set a sort of record signal every time.

Record a disc in “-20db” mode;

Record a tape in “-30db” mode;

Record a external source in “-40db” mode;

In track increment automatically mode, don't adjust the REC LEVEL by will. To adjust REC LEVEL so lower that error track increment, to adjust REC LEVEL so high that can't track increment.



6. Press the RECORD button. “REC” and (►■) will appear on the display.

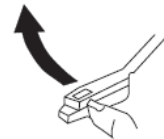
• No button will work while “busy” is displayed. Wait a few seconds until “busy” disappear from the display.

7. If necessary, adjust the recording level using the REC LEVEL knob, the display will show from 00-08db.



Play the source to be recorded and adjust the recording level so that the loudest sound does not exceed the "OVER" indicator on the peak level meter.

8. If PHONO is selected in step 1, gently lower the tone arm onto the edge of the record (or the track to be recorded).



9. If AUX selected in step 1, play the source to be recorded.

When you play or record the external audio, 300MV is standard output voltage. When the signal is more than standard, please adjust the signal strength.

When the playback of the source has been finished, press the STOP button to stop recording.

10. Press the PLAY/PAUSE button to start recording.

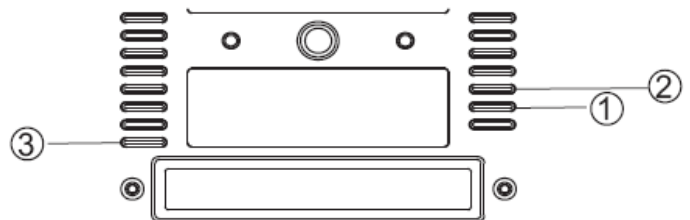
When the rotation of the turntable stops, the recording will stop automatically. But to prevent unwanted noise from the tone arm being recorded, stop the recording manually by using the STOP button.

LCD will be "...FULL" when the recording space of CD-R-RW is full. At this time, it cannot record any more, please change a new empty disc if you need to record.



a) To stop recording

Press the STOP button (■) to stop recording. The display will show "BUSY", after the "BUSY" is disappear, then press CD button, the display will show the record track time.



b) To suspend recording temporarily (pause mode)



Press the PLAY/PAUSE button (▶■), "BUSY" briefly appears on the display, and the recording is paused. To restart recording, press the PLAY/PAUSE button (▶■).

You cannot restart recording while "BUSY" is displayed. Remember that every time recording is paused or stopped, a new track number will always be assigned. It is not possible to record in two "stages" within one track.

c) Manual track division

It is possible to device the recording into tracks while recording. While recording is taking place, press the TRACK INCREMENT button, the current track number will be incremented by one.



The TRACK INCREMENT button works regardless of the MANUAL/AUTO REC setting. This section deals with the actions taken after recording.

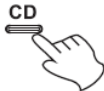
Once finalized, CD-R disc are truly final. No more tracks can be recorded on them. By contrast, CD-RW disc can be un-finalized, and if there is space, further material can be recorded on them.

Erase or unfinalize a CD-RW

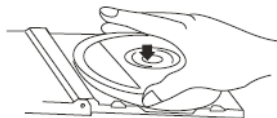
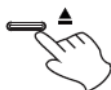
It is possible to erase the last recorded track, it is also possible to erase a whole disc.

Erase procedures are possible only on an unfinalized CD-RW disc. If a CD-RW disc has been finalized, unfinalize it prior to erasure. Remember that it is not possible to perform any erase or unfinalize procedure on a CD-R disc.

1. Press the CD button to select "CD".



2. Load s record CD-RW.



3. Press the ERASE button in the stop mode.



- (1). Wait until "BUSY" disappear on the display.
- (2). Press the (▶■) button to begin erase the last track.
- (3). Repeat to press Erase button to continue the next track.

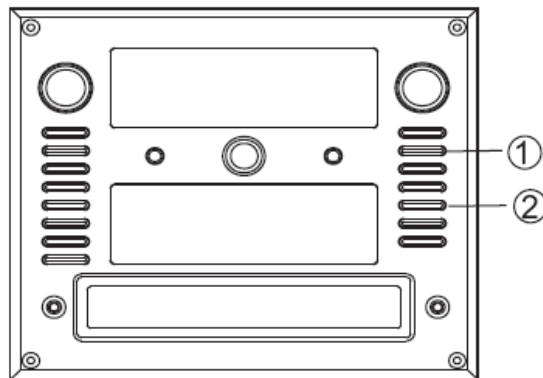
"Er" and the last track number appear when the disc hasn't been finalized. Each time the ERASE button is pressed the display changes as follows:

“Er” and the number of the last track recorded on the disc select this to erase the last track on the disc.


- This will not appear when only one track is recorded on the disc.

Finalizing

As has been explained earlier, in order for a disc to become a standard CD, it must have a Table of Contents (TOC) written to it. This process is known as finalizing.



1. Press the FINALIZE button in the stop mode. “FIN-d” appears on the display.

- To cancel the finalizing process, press the STOP button. 

2. Press the PLAY button to start finalizing.

The display will show “...BUSY” during finalize. Wait until the busy disappear to complete the finalize. The finalize time is subject to the contents of record, it may take few minutes in some case. When the operation has been finished, the NO TOC indicator turns off and the display returns to the track/time display. During finalizing, no button works. Never turn the power off nor unplug the power cord.

- Although finalize CD-R discs may be played on ordinary CD players, remember that finalized CD-RW disc may not play on ordinary CD players.

Er All

Select this to erase all the tracks.

To cancel the erasing or unfinalizing process, press the STOP button.

- (1). Press and hold the “Erase” button till display show “Erase All”.
- (2). Press PLAY button to begin the erase.
- (3). Display will show 0000000 to confirm the disc is clear.

The remaining time for the operation appears in the display. When the operation has been finished, the display returns to the track/time display.

During erasing/unfinalizing, no buttons will work.

Never turn the power off nor unplug the power cord.

- This operation cannot be undone. If you are going to erase a track or tracks, make sure that they are recordings that you really want to erase.

The copy CD-RW disc from other unit can't be erased one by one in this unit, but can be erase all.

Specifications

AMPLIFIER SECTION

Output Power	4.5W +4.5W
Frequency Response	100 to 16,000Hz

TUNER SECTION

FM SECTION

Frequency Range	88 to 108 MHz
-----------------	---------------

AM SECTION

Frequency Range	530 to 1600 MHz
-----------------	-----------------

CD PLAYER SECTION

Frequency Response	100 to 16,000 Hz+/-4dB
Signal-to-Noise Ratio	50 dB (IEC-A)

CASSETTE DECK SECTION

Track System	4 Track, 2 channel stereo
Tape Speed	4 .8 cm/sec
Wow and Flutter	0.4% (WRMS)
Frequency Response	125 to 6300 Hz+/-6 dB

RECORD PLAYER SECTION

Motor	DC servo motor
Drive System	Belt Drive
Speeds	33-1/3 rpm, 45rpm,78rpm
Wow & Flutter	Less than 0.35% (WTD)
S/N Ratio	More than 50 dB
Cartridge Type	Ceramic Stereo Cartridge
Stylus	402-M208-165

SPEAKER SYSTEM SECTION

Type	1-way
Impedance	4 ohms
Input Power	Max 5W

GENERAL

Power Requirements	230V 50Hz
Power Consumption	30W
Dimensions (W×D×H)	506mm×325mm×256mm (approx.)
Weight	10.3KGS (approx.)
Standard Accessories	Operating Instruction Booklet 45 rpm Adapter

Troubleshooting Guide

In case of trouble with the unit, please look through this chart and see if you can solve the problem by yourself before calling your dealer.

	Problem	Cause	Solution
THE WHOLE UNIT	Power does not come on when the power switch is pressed	Unit is unplugged.	Connect the unit to the AC power supply.
	No sound comes out of the speakers.	The volume is turned down (to MIN) The input selector does not match the playback source.	Adjust the volume. Re-select the desired input source.
TAPE DECK	The tape does not move.	The cassette tape is not inserted properly.	Insert the cassette tape correctly.
	No sound from tape.	The tape heads are dirty.	Clean the tape heads.
	The sound is distorted or faint.	The tape heads are dirty.	Clean the tape heads.
TUNER UNIT	Cannot librate to any station, or signal appears weak.	The station is not tuned-in properly. A TV set is being used nearby and is interfering with the radio reception.	Properly tune-in the desired station. Turn-off the interfering TV set.
	The sound is distorted.	The antenna is not oriented properly.	Re-orient the antenna until reception improves.
CD PLAYER	CD stops immediately after starting, or unit pauses or stops during play.	The CD is inserted upside down. The CD is dusty or dirty or there is condensation on the CD.	Insert the CD with the Printed side right-side up. Carefully clean and dry the CD.
	No sound.	The CD player is paused.	Press the PLAY/PAUSE button.
	Specific CD is noisy, or playback stops or skips.	The CD is scratched. Damaged or warped. The disc is very dirty.	The CD should be changed. Carefully clean the CD.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten een aantal eenvoudige voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

1. Lees de instructies - Alle veiligheids-en bedieningsinstructies te worden gelezen voordat het product wordt in werking gesteld.

2. Opslag van handmatige's - De veiligheids-en bedieningsinstructies moeten zorgvuldig worden bewaard voor latere ingebruikname.

Derde Let op waarschuwingen - Alle waarschuwingen op het product en in de handleiding moeten worden opgevolgd.

4. Volg de instructies - Alle bedienings-en gebruiksinstructies moeten worden opgevolgd.

5. Reinigen - Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of sprays. Gebruik een droge doek.

6. Montage - Gebruik een sluiting wordt niet aanbevolen door de fabrikant van het product, omdat dit kan gevaarlijk zijn.

7. Water en vocht - niet in de buurt water, bijv. de buurt van een badkuip, wasbak, aanrecht of wasmachine, in een vochtige kelder of bij een zwembad, enz.

8. Accessoires - Installeer geen op een oppervlak, omdat het product vallen, wat ernstige verwondingen in zowel kinderen als volwassenen konden. Bovendien kan grote schade ontstaan aan de toestel. Gebruik het apparaat alleen met hardware of tafel die door de fabrikant aanbevolen of verkocht met het product. Elke installatie moet worden gedaan nadat de instructies van de fabrikant en met de aanbevolen tools.

9. Transport - Dit product mag alleen worden verplaatst om schade of letsel te voorkomen.

10. Ventilatie - ventilatie sleuven en openingen in de behuizing zijn voor ventilatie om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen en om het te beschermen tegen oververhitting. Deze openingen mogen niet geblokkeerd of bedekt worden. De openingen mogen nooit geblokkeerd worden door de bouw van meubilair, zoals boekenkasten of planken, als deze ventilatie is verzekerd en de instructies van de fabrikant werden niet gevolgd.

11. Stroomvoorziening - Dit product mag alleen worden genomen met een dergelijke energiebronnen in gebruik, zoals vermeld op het typeplaatje van het apparaat. Als u niet zeker weet wat voor macht je hebt in je huis, vraag dan uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf. Gevonden in apparaten die worden aangedreven door batterijen of andere energiebronnen, de informatie in de handleiding.

12. Voedingskabel - de stroomkabel bescherming moet worden geleid, zodat het kan worden vastgeklemd in ieder geval.

13. Bliksem - Haal de stekker uit het stopcontact voor extra bescherming van dit product tijdens onweer of wanneer onbeheerd en langere periodes. Dit voorkomt schade aan het product als gevolg van blikseminslag en spanningspieken in het elektriciteitsnet.

14. Hoogspanningslijn - Een buitenantenne mag niet in de buurt van elektrische leidingen of op plaatsen waar ze zouden kunnen vallen in een hoogspanningslijn. Wees voorzichtig bij het installeren van een buitenantenne in het bijzonder om weg te blijven van hoogspanningslijnen, omdat het contact kan fataal zijn. De connector wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het circuit. Hij moet altijd klaar voor gebruik en kan niet worden geleverd tijdens het beoogde gebruik en de toegang wordt geblokkeerd. Om volledig uit te schakelen, trek de stekker uit het stopcontact.

15. Overload - overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en ingebouwde aanvullende aansluitingen want dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
16. Voorwerpen en vloeistoffen - Duw nooit voorwerpen van welke aard dan ook kan nooit in het product omdat ze kunnen in aanraking komen betalen spanning staat, of kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot elektrische schokken. Mors geen vloeistof op het product.
17. Onderhoud - Probeer niet om dit apparaat zelf te repareren als je jezelf bloot door het openen of verwijderen van een elektrische schok of andere gevaren. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.
18. Schade en reparaties - Ontkoppel het toestel in de volgende gevallen uit het stopcontact en neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel:
Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- a. Als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het apparaat.
 - b. Als het apparaat is blootgesteld aan regen of water.
 - c. Als het product niet normaal als u de instructies volgen. Stel alleen die zaken die worden uitgelegd in de handleiding, omdat onjuiste instellingen kunnen schade aan andere controlesystemen die vaak veel werk vereisen door een gekwalificeerde technicus om de normale functies van het apparaat te herstellen veroorzaken.
 - d. Als het product is gevallen of beschadigd is.
 - f. Het apparaat vertoont een duidelijke verandering in prestaties.
19. Vervangingsonderdelen - wanneer vervangingsonderdelen nodig zijn, zorg ervoor dat de monteur maakt alleen gebruik van onderdelen die door de fabrikant of die dezelfde eigenschappen hebben als de originele onderdelen. Gebruik van andere onderdelen kan leiden tot brand, elektrische schokken of andere gevaren.
20. Veiligheidscontrole - Na voltooiing van onderhoud of reparaties aan dit product, de technicus vragen om een veiligheidscontrole uit te checken om te bepalen of het product in goede staat.
21. Muur en plafond montage - Het product moet worden gemonteerd op een muur of plafond, zoals de fabrikant.
22. Warmte - Het apparaat moet produceren van elke vorm van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere producten (waaronder versterkers) die warmte produceren, zijn uitgesloten.

Vorzorgsmaatregelen

Veiligheidsinformatie

Let op:

Eerste Het gebruik van andere instellingen of aanpassingen of het uitvoeren van procedures die verschillen van die in de Bedienungsanleitung kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

Tweede Als dit product oorzaak problemen moeten contact opnemen met een gekwalificeerde service center en stel het toestel niet in defecte staat.

Veiligheid

WAARSCHUWING:

Om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen, zijn op dit apparaat regen of vocht.

LET OP

KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK - NIET OPENEN!

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, niet te verwijderen van de deksel of de rug.

Er zijn geen zelf te repareren onderdelen. Laat al het onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnen de apparatuur (risico op elektrische schokken).



De handleiding bevat belangrijke informatie voor het beheer en de werking van het apparaat. Lees goed de instructies voor uw veiligheid door.



Waarschuwing: Onzichtbare laserstraling treedt op wanneer het deksel wordt geopend en als de veiligheid vergrendeling overgeslagen. Stel de laserstraal.

(Let op de symbolen op de achterkant van het toestel)

Let op:

Verbinding maken met elektrische schokken te voorkomen, passen brede pin van de stekker in brede sleuf, volledig stopcontact.

Voor gebruik

1. Kies zorgvuldig de plaats voor het opzetten van het apparaat. Vermijd direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen. Vermijd ook locatiespecifieke factoren die de trillingen, excessieve stof, kou of vocht vormen. Houd het apparaat van de zoemende apparatuur, zoals Transformers en motoren weg.
2. Open het geval is, omdat anders schade kan ontstaan aan het circuit of je kan een elektrische schok te krijgen. Indien een vreemd voorwerp, wanneer het apparaat in te voeren, neem dan contact op met uw dealer.
3. Zorg dat er geen cd's aan met vieze vingers. Steek nooit een cd die een scheur in het oppervlak, in

de machine.

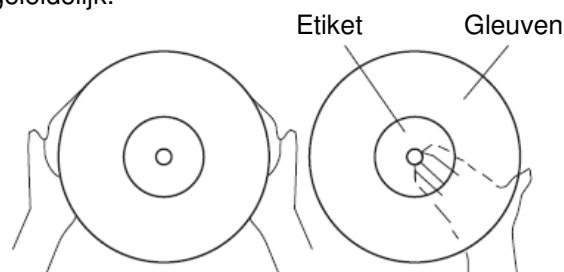
4. Geeft u de voorkeur om de stekker uit het stopcontact trekken aan de stekker, niet aan het snoer.
5. Om de laser schoon te houden, niet aanraken, en vergeet niet om de lade te sluiten.
6. Probeer niet om het toestel te reinigen met chemische oplosmiddelen, dit kan het oppervlak beschadigen. Gebruik een schone, droge doek.
7. Met het oog op de voeding van het toestel volledig te onderbreken, moet u de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat u de stekker als u van plan niet te gebruiken over een langere periode, bijvoorbeeld op vakantie.
8. Bewaar deze handleiding bij de hand voor later op een veilige plaats.

Pas op voor condensatie

Wanneer is de CD-speler (of een compact disc) van een koude naar een warme locatie of gebruikt na een plotselinge wijziging van de temperatuur, is er kans op condensatie. De waterdamp in de lucht kan condenseren op het mechanisme of de laser pick-up. Wanneer water druppeltjes vormen op deze onderdelen, de juiste weergave is niet mogelijk, omdat de laser dan de informatie op de CD niet goed leest. Om dit te voorkomen, moet u gebruiken voor de CD-speler in een omgeving die kunnen optreden in de condensatie, laat het apparaat afhankelijk van de hoeveelheid van condensatie een rust of twee uur na de stekker in een stopcontact. Vervolgens zal de machine zijn aangepast aan de omgevingstemperatuur.

Hanteren van langspeelplaats

Raak de groeven van de langspeelplaat. Houd het langspeelplaat allen met schone handen, en alleen het etiket of op de randen. Als er vuil blijft op het oppervlak van de disk kan de verslechtering van de kwaliteit van het beeld geleidelijk.



- Veeg de disc met een zachte anti-statische doek, als het oppervlak vuil is.
- Houd de records wanneer niet in gebruik in de bijbehorende tas.
- Houd bijgehouden op de rand. Door horizontale vertaling kampen zouden vervormen de schijf.
- Vermijd de platenzaak in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron zoals radiatoren of kachels. Vermijd ook plaatsen waar trillingen, excessieve stof, hitte, kou of vocht.

Om de stylus te vervangen

De naald blijft bij normaal gebruik ongeveer 50 uur. Het wordt aanbevolen dat u de naald te vervangen zodra er een verandering in de geluidskwaliteit merkbaar is. Langdurig gebruik van een gedragen naald kan beschadiging van de plaat. De maximale snelheid van 78 toeren langspeelplaats met behulp van de naald snel.

Let op:

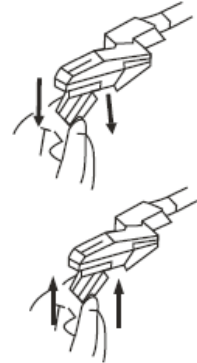
- Verwijder en buig uw naaldhouder.
- Raak de naald niet ietsel veroorzaken.
- Schakel de voeding van het apparaat voordat u de stylus.
- Buiten bereik van kinderen.
- Vermijd direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron.

Verwijder de oude naaldhouder:

1. De naald is bevestigd aan een houder en wordt verwijderd door dit.

Blijf voorzichtig met uw nagel of een plat schroefschroevendraaier tussen de beugel en de toonarm.

2. Verwijder de naald door vast te houden met de voor-en naar beneden trekken.

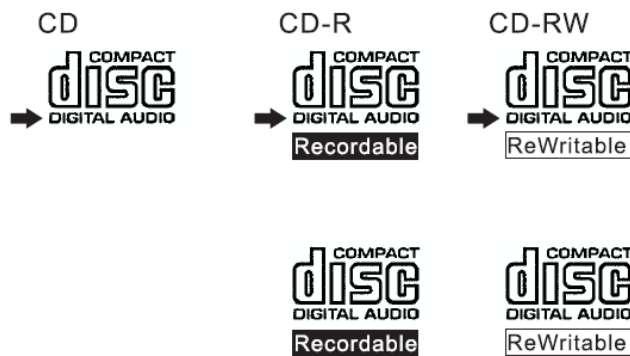


Installatie van een nieuwe naald

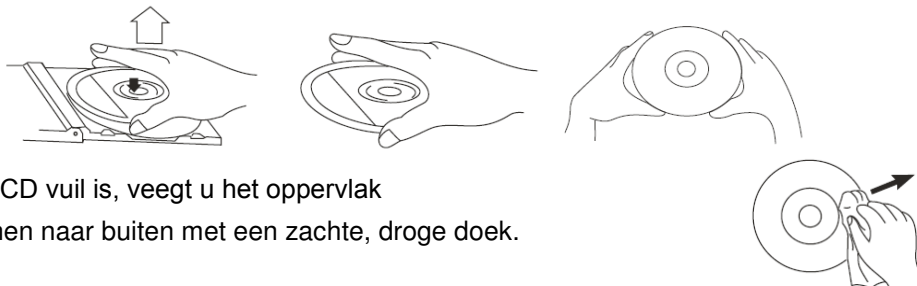
1. Houd de beugel op de front-end op (waar de naald zit) en schuif de beugel, met inbegrip van de naald op de toonarm.

2. Door zachtjes te drukken op de beugel vergrendelt de toonarm.

CDs



- Afhankelijk van de kwaliteit van de schijf en de toestand van de opname, kan een aantal CD-R/CD-RW niet worden weergegeven.
- Plaats de CD met het label naar boven in de CD-lade (Compact-schijven kunnen alleen worden afgespeeld op een kant of beschreven).
- Om een disc uit het geval zou zijn, op het midden van de zaak en til de cd uit, en terwijl u hem voorzichtig aan de randen.



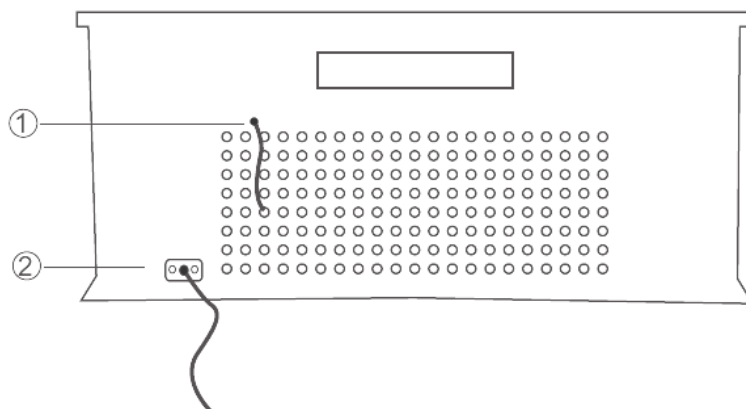
- Als de CD vuil is, veegt u het oppervlak van binnen naar buiten met een zachte, droge doek.

- Gebruik nooit chemische schoonmaakmiddelen CD-spray, anti-statische sprays of vloeibaar, benzine of thinner op een cd schoon te maken. Dergelijke chemicaliën kan leiden tot onherstelbare schade aan het oppervlak van de cd.
- CD's moet worden terug in hun schelp om stof en krassen die kunnen leiden tot een "skip" van de laser scanner na gebruik te voorkomen.
- Niet blootstellen aan over lange periodes van direct zonlicht of hoge luchtvochtigheid en temperatuur. Langdurige blootstelling aan hoge temperaturen vervormen de CD.
- Printable CD-R en CD-RW worden niet aanbevolen, omdat het label zou kunnen zijn plakkerig en het toestel beschadigen.
- Gebruik een zachte olie op basis van een viltstift, om informatie op het etiket te schrijven. Gebruik nooit een pen of hard stiften, omdat dit schade aan de cd te veroorzaken.
- Gebruik geen onregelmatig gevormde cd's (achthoekige, hart-vormig, visitekaartje, etc). CD's van deze soort kan het toestel beschadigen.



- Als u twijfelt in het gebruik van CD-R/CD-RW, lees de voorzorgsmaatregelen die bij de CD, of contact opnemen met de CD fabrikant.

Aansluitingen



Let op:

- Schakel de stroom van alle apparaten uit voordat het maken van de verbinding.
- Lees de instructies van de afzonderlijke onderdelen die u wilt gebruiken met dit apparaat.
- Zorg ervoor dat elke connector goed is aangesloten. Om ruis te voorkomen, vermijd het bundelen van de signaaloverdracht-kabel aan op het netsnoer.

① FM-antenne

Selecteer de FM-modus, een FM-zender aan en zet de antenne in verschillende richtingen om de beste positie voor een goede ontvangst te vinden. Het kan zijn dat je nodig hebt om de antenne te plaatsen wanneer u de locatie van het apparaat.

② Power Cord

Steek de stekker in een stopcontact.

LET OP:

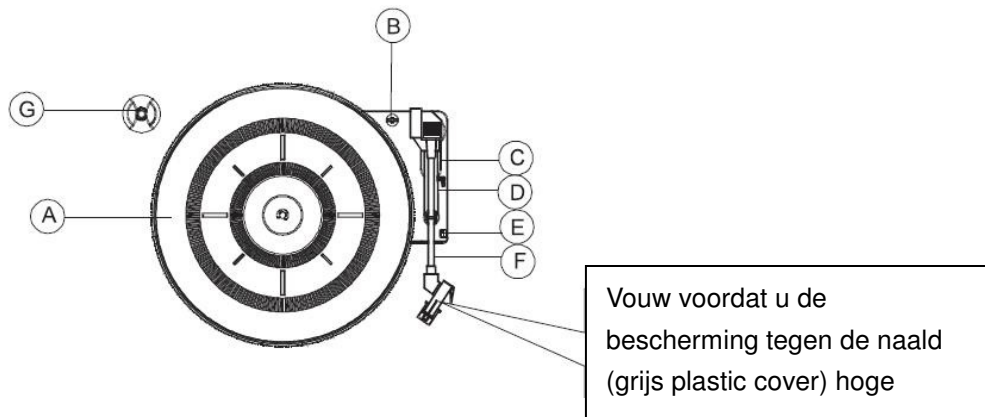
Het inschakelen van het apparaat: Zet de POWER-knop naar de I-stand.

Als u de apparatuur: Zet de POWER-knop de O-positie.



(aan de rechterkant van het apparaat)

Beperkt uitzicht op de draaitafel



A Draaitafel

B schroef van de schotel te vervoeren

Als u het apparaat verplaatst, draait u de schroef met de klok mee om de schotel vast te zetten.



Lösen Sie die Schraube vor dem Gebrauch vollständig durch Drehen mit einer Münze oder einem Schraubenzieher gegen den Uhrzeigersinn



C Cue hendel

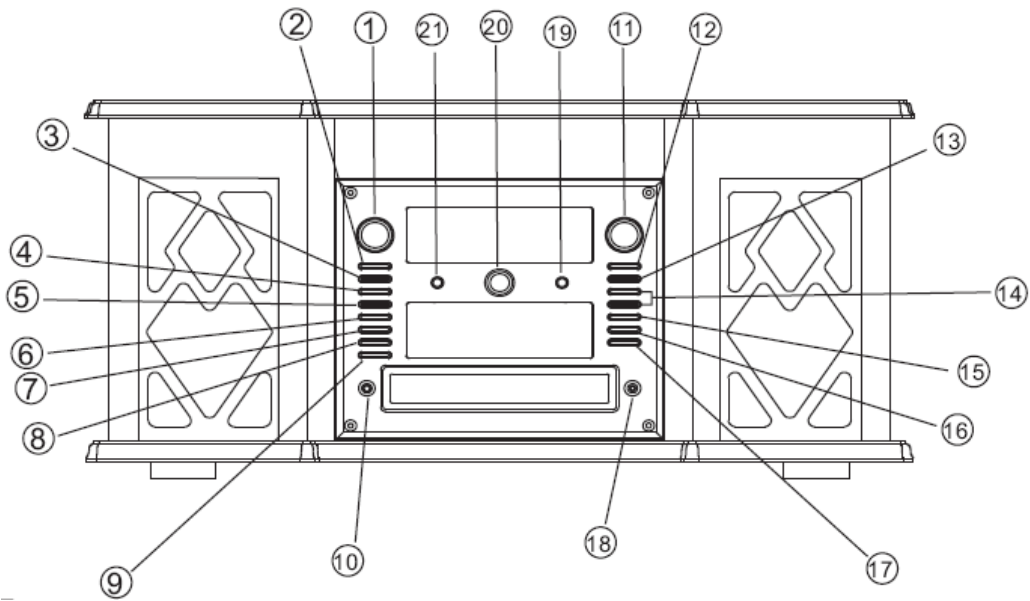
Gebruik deze hendel om de toon arm op te tillen.

D Toonarm hold

E Speed Switch

Q Toonarm

G Single Adapter



① VOLUME

Draai deze knop om het volume aan te passen. (NB.: De volumeregelaar heeft een geselecteerd bereik van 00 tot 31)

② AUX

Druk op de AUX-knop en Aan selecteert, om te luisteren naar de externe bron die is aangesloten op de AUX-poort.

③ FM / AM

Druk op FM / AM-radio.

④ TAPE

Druk op de TAPE toets om cassettes af te spelen.

⑤ PHONO

Druk op de knop en selecteer PHONO PHONO om een record te spelen.

⑥ CD

Druk op de CD knop om een CD af te spelen.

⑦ ERASE

Gebruik deze knop om een cd-rw-schijf te wissen, of te annuleren.

⑧ AUTO / MANUAL

Gebruik deze knop om een automatische of handmatige volgorde van nummer scherm te kiezen.

⑨ track op te hogen

Gebruik deze knop te verdelen tijdens de opname, de opname in tracks.

⑩ PHONES

Om alleen te luisteren, eerst zet het volume tot een minimum, dan is de stekker van de hoofdtelefoon in te voegen in de PHONES-aansluiting en het volume regelen door te draaien aan de volumeknop. Zolang de hoofdtelefoon is aangesloten, wordt er geen geluid te horen via de speakers.

DRAAIEN ⑪

Zet de FM / AM-modus, deze knop om de zendfrequentie in te stellen.

⑫ RECORD

Gebruik deze knop om een pauze te maken tijdens een opname.

⑬ FINALIZE

Gebruik deze knop om een CD-R/CD-RW af te ronden.

⑭ SKIP

In de CD-modus kunt u teruggaan naar de vooruit / achteruit knop om tracks of specifieke titels over te slaan. Houd deze knop ingedrukt om te zoeken naar een baan in een lied.

⑮ PLAY

Gebruik deze knop om het afspelen van de opname te beginnen.

⑯ STOP

Gebruik deze knop om het afspelen of opnemen te stoppen.

⑰ OPEN / CLOSE

In de CD, phono-of AUX-modus, gebruikt u deze knop openen en sluiten van de CD-lade. Deze knop werkt niet met een FM / AM-modus.

⑱ AUX IN - Jack

⑲ MO / ST

Druk op de MO / ST om te kiezen tussen de normale of de stereo-modus van de radio.

⑳ RECLEVEL

In de pauze stand, de opname-functie kunt u het opnameniveau met deze controle.

21 POWER

Druk op deze knop om het apparaat aan of uit.

LET OP: Als er problemen optreden tijdens het gebruik van het apparaat, kun je uitschakelen en opnieuw te starten.

Cassette-speler

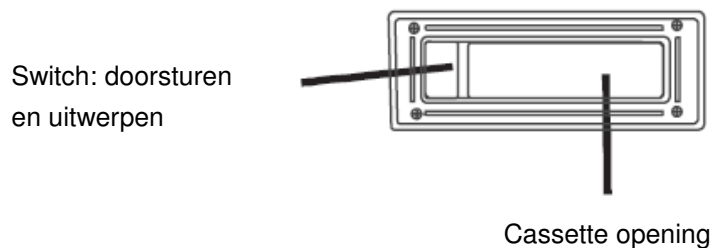
Autostop

De cassette-speler stopt automatisch wanneer de cartridge aan het einde.

Hanteren van cassettes

1. Zet de functieschakelaar op de TAPE positie.
2. Plaats de cassette in de cassette met de hand, disk drive, dan is de band begint te spelen.
3. Als u de schakelaar op FF, terug te spoelen van de cassette voor. Als u de schakelaar op EJ, wordt de cassette terug.

Opmerking: De cassette is correct geplaatst als de dikkere kant goed is..



Afstandsbediening

Met de afstandsbediening om het apparaat op afstand te bedienen. U moet de afstandsbediening op de voorzijde van de stereo-installatie te wijzen.

- Zelfs als de afstandsbediening wordt gebruikt binnen het bereik, kunnen zij mogelijk niet werken als er geen obstakels tussen het apparaat en de afstandsbediening.

• Als de afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt andere apparaten die infrarood stralen afgeven, of in andere afstandsbedieningen worden gebruikt met infrarode stralen de buurt van de stereo-installatie, kan het zijn dat de stereo niet goed werkt. Omgekeerd kan het zijn dat de andere apparaten niet goed.

Afstandsbediening

① OPEN / CLOSE

In de CD, phono-of AUX-modus kunt u
Zet de CD-lade open of dicht.

Deze knop werkt niet met een FM / AM-modus.

② CD

Druk op de CD knop om een CD af te spelen.

③ PHONO

Druk op de knop en selecteer de PHONO
PHONO om een record te spelen.

④ RADIO

Druk op FM / AM-radio.

⑤ Tape

Druk op de TAPE toets om cassettes af te spelen.

⑥ AUX

Druk op de AUX-knop en selecteer de AUX om naar muziek te luisteren
vanaf een externe muziekbron is aangesloten op de AUX-aansluiting.

⑦ MANUAL / AUTO

Gebruik deze knop om een automatische of handmatige volgorde van nummer scherm te kiezen.

⑧ VOL REC / REC VOL

Gebruik deze knop om het volume van de opname aan te passen.

⑨ VOL / VOL

Gebruik deze knop om het volume aan te passen.

⑩ track op te hogen

Gebruik deze knop te verdelen tijdens de opname, de opname in tracks.

⑪ FINALIZE

Gebruik deze knop om een CD-R/CD-RW gereed te maken.

⑫ REPEAT

In de CD-modus op deze toets wordt gebruikt om de cd opnieuw te spelen.

⑬ PROGRAMMA

In de CD-modus op deze toets om het programma tracks.

⑭ VOORUIT / ACHTERUIT

In de CD-modus kunt u terug naar dit Vooruit / achteruit-knop titel of doorgaan naar specifieke
nummers. Houd deze knop ingedrukt om te zoeken naar een baan in een lied.

⑮ PLAY / PAUSE

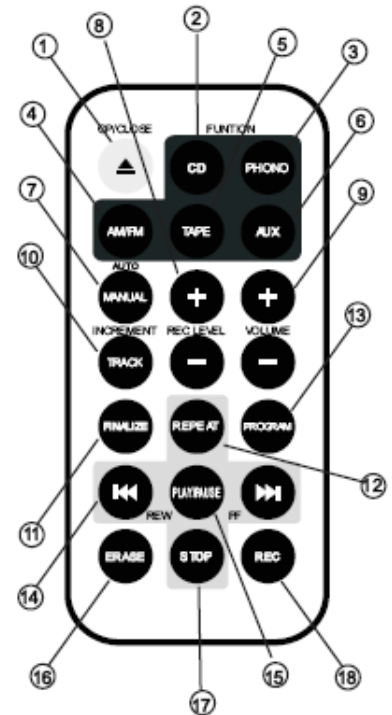
Gebruik deze knop om het afspelen van de opname te beginnen.

⑯ ERASE

Gebruik deze toets om een CD-RW te wissen of de complete omgekeerde te maken.

⑰ STOP

Gebruik deze knop om het afspelen of opnemen te stoppen.

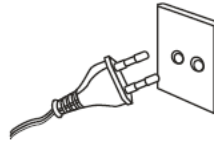


Ⓜ RECORD

Met deze knop kunt u het opnemen van een CD.

Vorbereiding op de netwerkbewerking

1. Sluit het netsnoer op het elektriciteitsnet.



2. Verwijder de witte lijkwade naald door te trekken zachtjes in de richting van de voorzijde van het apparaat.



3. Verwijder de toonarm door zachtjes te tikken op de beugel aan de rechterkant. Dus de arm vrijkomt van de bevestiging. Terug Zet de klem op als je het toestel te plaatsen in een andere plaats of verplaatsen.

Basisfuncties

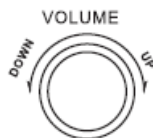
1. Druk op de knop aan te zetten het apparaat. scherm geeft een grafische volgende stap is.



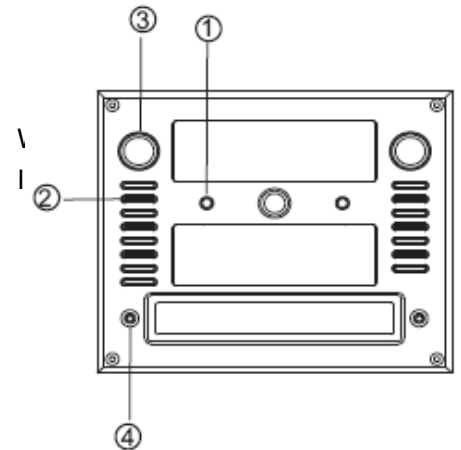
2. Selecteer de muziekbron door de overeenkomstige



3. Draai het volume of de klok mee naar links om het gewenste volume ingesteld.



4. Wanneer u muziek af te spelen via een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) horen geen geluid te horen via de luidsprekers.

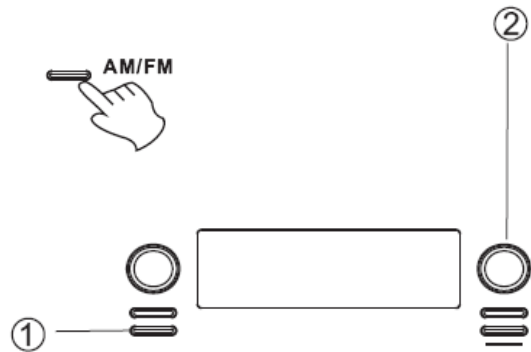


Luister naar radio

1. Selecteer VHF (FM) of AM (MW) op de FM / AM-toets.



2. Selecteer de gewenste zender.



De TUNED indicator licht op wanneer een zender juist is ingesteld.

De STEREO indicator licht op wanneer een stereo FM-uitzending is afgestemd in.

Het volume wordt weergegeven op een schaal van 00 tot 31, en u zult de meeste het even welk geluid te horen tot en met 16 songs. Het volume van het aantal.

Als de ontvangst slecht:

AM-radio

Draai het apparaat totdat je hebt gevonden de beste positie voor de radio positie.

FM-zender

Uit te breiden en verplaats de FM-antenne in verschillende richtingen tot u het kanaal duidelijk te ontvangen.

AUX-modus

Externe geluidsbron (bijvoorbeeld draagbare cd-speler of MP3-speler) kan worden aangesloten op dit toestel en de luidsprekers te worden gehoord.

(1) Sluit het ene uiteinde van de kabel (meegeleverd) in de AUX IN-aansluiting op het voorpaneel.

(2) Steek het andere uiteinde in de hoofdtelefoon-of line-out aansluiting van de externe audiobron.

Schallplatten hören

1. Druk op de PHONO-toets om langspeelplaatsfunctie te kiezen.



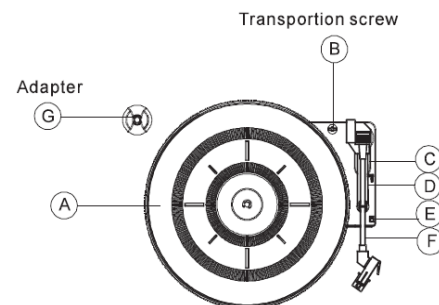
2. Open voorzichtig het deksel.

Zorg ervoor dat u uw vingers

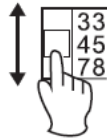
.

3. Plaats de grammofoonplaat op de draaitafel.

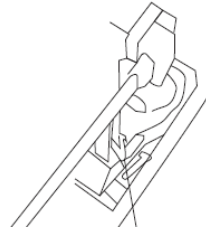
Bij het afspelen van een 45 toeren plaat, moet u de bijgeleverde adapter.



4. Selecteer de snelheid.



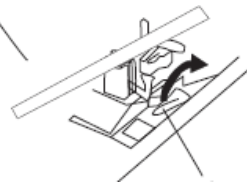
5. Schuif de klem naar rechts om de arm los te.



Tonarm

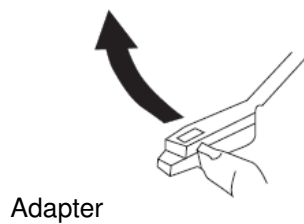
6. Gebruik de toonarm hendel om de toon arm op te tillen.

Platenspelerarm

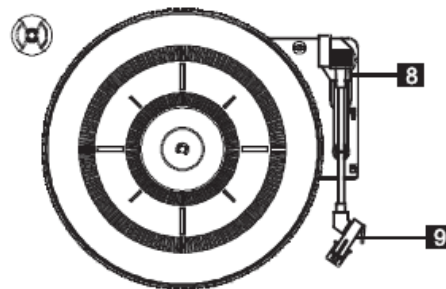


Hendel van de toonarmlift

7. Behoedzaam Beweeg de arm op de rand van de plaat (of het beginpunt van een titel). Het plateau begint te draaien.

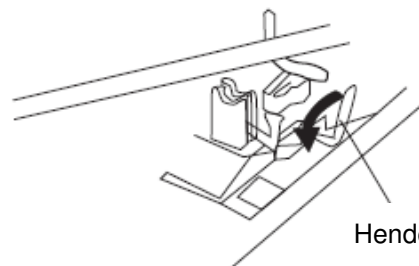


Adapter



8. Laat hendel om de toon arm door het langzaam loslaten van de toonarm.

U kunt verlagen de toonarm met de hand bij de toonarm lift hendel in de uitgangspositie.



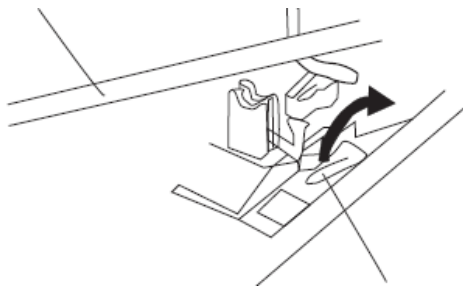
Hendel van de toonarmlift

Als je blijft dicht bij het spelen van records, de stofkap voorkomt dat stof binnenkomt op het draaiplateau. Gelieve geen voorwerpen op de kap van de platenspeler, vooral bij het afspelen van een opname.

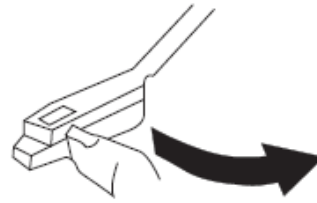
Wanneer het afspelen is gestopt, de toonarm automatisch terug naar de armleniging, en de rotatie stopt.

Om voortijdig te stoppen afspelen, tilt u de toonarm hendel om de arm en laat deze op de armléuning.

Platenspelerarm

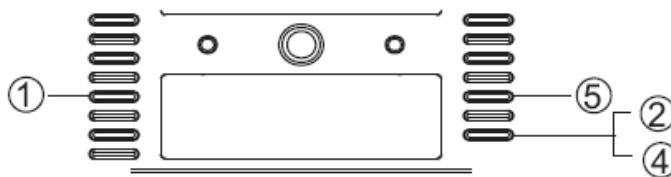
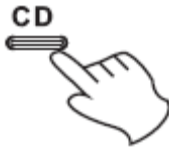


Hendel van de
toonarmlift



Luister naar CD

1. Druk op de toets CD.



De "CD ... busy" knippert op een paar seconden. Als er geen cd is aangebracht, toont het display "NO DISC" weergegeven.

2. Druk op de OPEN / CLOSE toets (▲)

3. Plaats een CD met de bedrukte kant naar boven in de lade.



- Plaats nooit een meer dan een cd.
- CD moet in het midden van de lade. Als de disc is niet correct geplaatst, kan het zijn dat de CD-lade niet kunt openen toen het werd gesloten. Daarom moet je altijd ervoor zorgen dat de CD op de juiste wijze is geplaatst in het midden van de schijf ondersteuning.
- Gebruik de CD-lade niet met de hand als het opent of sluit.

4. Druk op de OPEN / CLOSE-toets (▲) om de lade te sluiten.

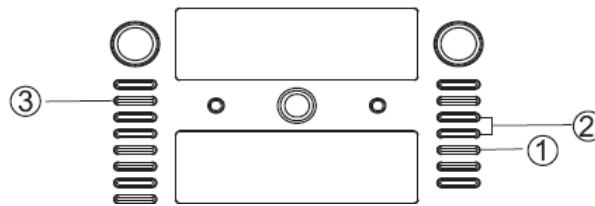
- Het duurt een paar seconden, het apparaat is geladen de CD. Geen knoppen werken tijdens het laden tijd.

Wacht tot het totale aantal tracks en de totale speelduur van de CD worden weergegeven..






- De disc-indicator geeft aan welke schijf is op dat moment geladen.

5. Druk op de PLAY / PAUSE (▶||) knop om het afspelen te starten.



① Tijdelijk op te schorten het afspelen (pauze-modus), drukt u op de PLAY / PAUSE (▶||) tijdens het afspelen. De weergave wordt onderbroken op de huidige positie. Om het afspelen te hervatten, drukt u op PLAY / PAUSE.

② Als u naar de volgende of vorige track, drukt u op:   


Tijdens het afspelen, drukt u op de SKIP (◀◀OR▶▶), is te vinden tot de gewenste track. De geselecteerde track wordt afgespeeld vanaf het begin.

Ook in de Stop-stand, kunt u op de druk op de SKIP (◀◀OR▶▶) te drukken totdat u de gewenste track. Druk vervolgens op de PLAY / PAUSE (▶||) om te beginnen met het afspelen van de geselecteerde track.

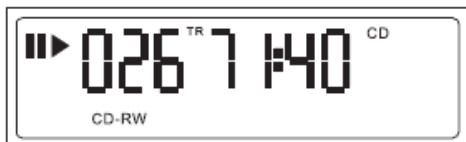
Als de (◀◀) toets wordt ingedrukt tijdens het afspelen van de huidige nummer wordt afgespeeld vanaf het begin. Om terug te keren naar het vorige nummer, twee keer op de knop (◀◀).

Om een bepaald gedeelte van een titel te vinden:   

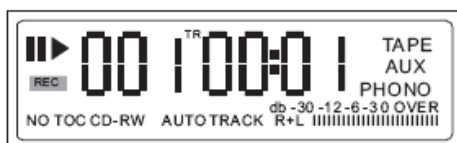
Tijdens het afspelen, houdt u de SKIP knop wordt ingedrukt en laat los wanneer je het gedeelte dat u wilt horen.

Om het afspelen te stoppen, drukt u op de STOP-knop 

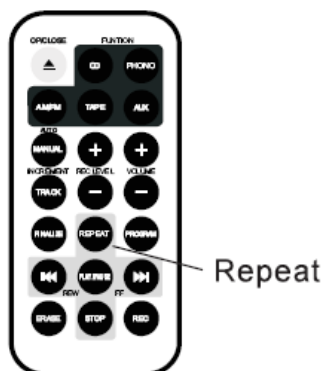
CD-R/CD-RW onvoltooide, gestopt:



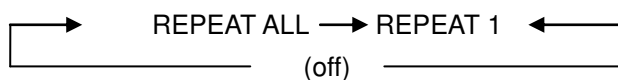
Tijdens het opnemen



Herhaal functie



Elke keer dat de REPEAT knop wordt ingedrukt, wordt de herhaling wordt als volgt gewijzigd:



REPEAT ALL (alles herhalen)

Druk eenmaal op de toets REPEAT tijdens het afspelen.
Alle tracks op de cd weer kan worden afgespeeld.

REPEAT 1 (Herhaal een titel)

Druk tweemaal op de REPEAT-knop tijdens het afspelen.
De titel die werd gespeeld, wordt nu herhaald. Als u op de SKIP (vooruit / achteruit)) en selecteer een andere titel, is deze track herhaaldelijk afgespeeld.

Het is ook mogelijk een spoor in de stopstand herhaaldelijk selecteren hem. Druk tweemaal op de

REPEAT toets en selecteer vervolgens het nummer door te drukken op de knop SKIP. Druk op de PLAY-knop om het afspelen te starten.

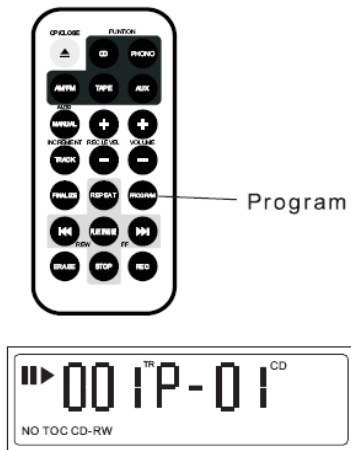
- Als een van deze toetsen wordt ingedrukt, wordt de herhaalfunctie geannuleerd:
OPEN / CLOSE, POWER, AM / FM, Phono, AUX

Geprogrammeerde weergave

U kunt maximaal 32 tracks in de gewenste volgorde.

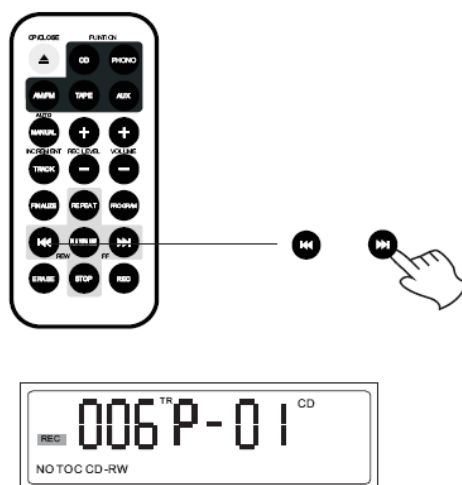
- Plaats een cd en selecteer "CD" voor de start van de programmering.
- De shuffle werkt niet tijdens geprogrammeerde weergave.
- Geprogrammeerde weergave werkt alleen met de afgewerkte cd's.

1. Druk op de PROGRAM-knop in de stopstand.



"PROGRAM" knippert en "P-01" verschijnt op het display.

2. Druk op de toetsen omhoog / omlaag (◀◀OR▶▶) om een titel te selecteren.



3. Druk op de PROGRAM-knop.



Het nummer is geprogrammeerd, en "P-02" verschijnt op het display.

Herhaal stap 2 en 3 om andere tracks te programmeren.

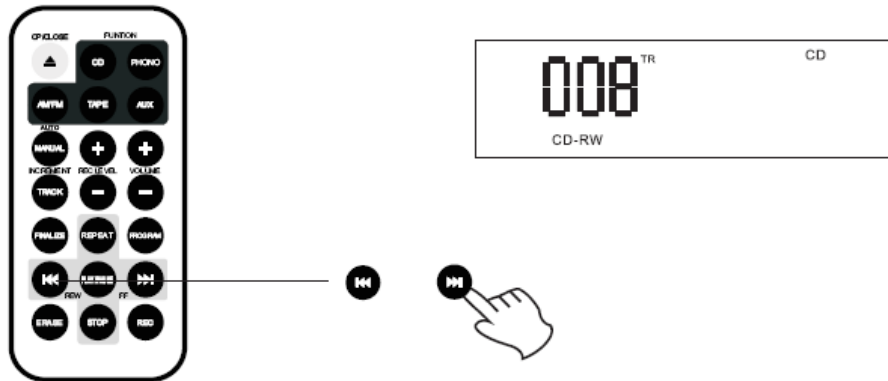
- U kunt maximaal 32 tracks.
- Om het programma te beëindigen, drukt u op de STOP-knop (■).

4. Als de selectie voltooid is tracknummers, drukt u op de PLAY-knop (▶■) om het afspelen van de geprogrammeerde nummers te starten.



Om de geprogrammeerde volgorde te controleren:

Druk in de stopstand, het vooruit / achteruit toets om de track nummers die waren opgeslagen in het geheugen weer te geven.



Als u een titel toe te voegen aan het einde van de geprogrammeerde weergave om toe te voegen:

Druk in de stopstand, drukt u op PROGRAM.

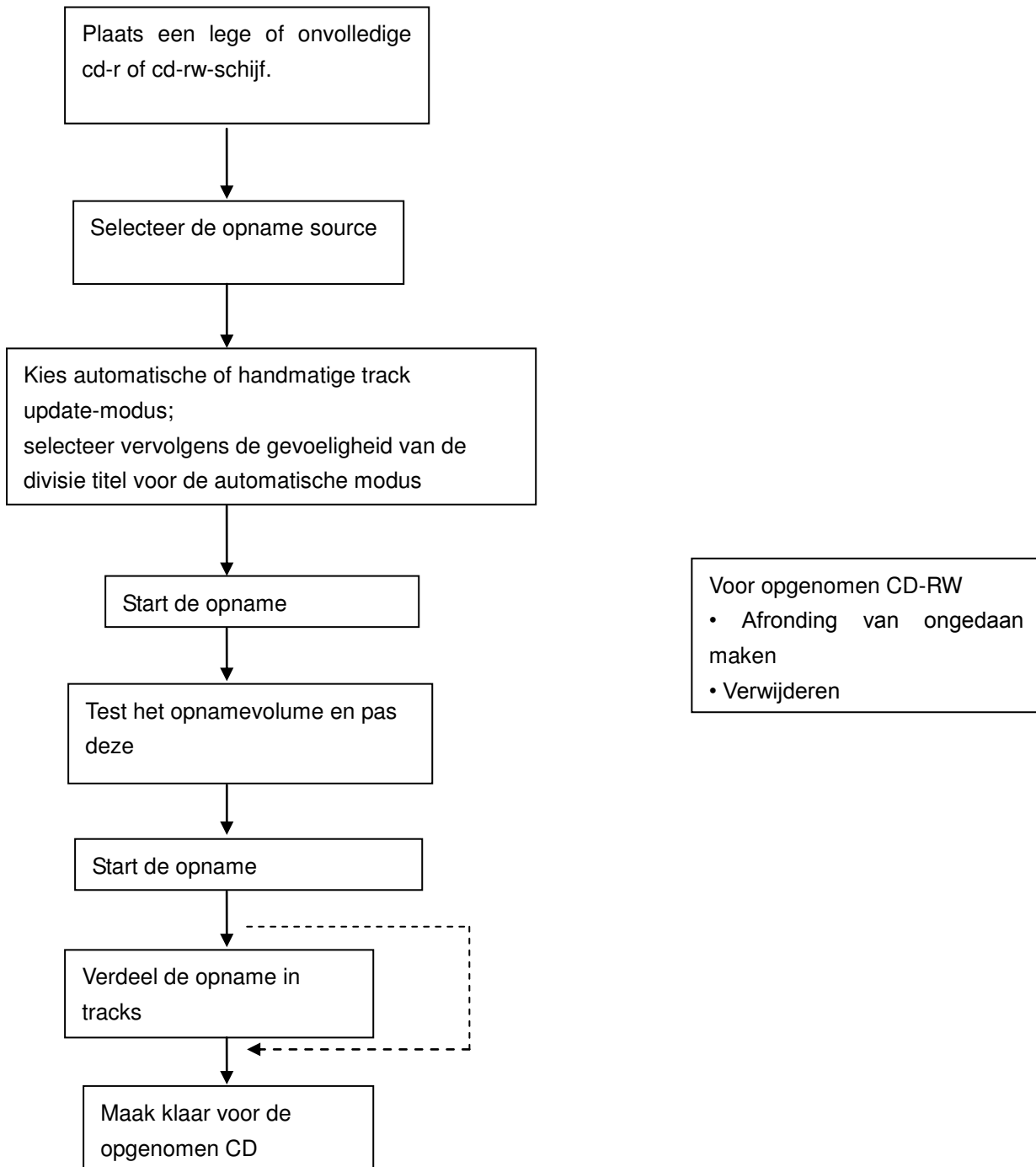
Selecteer een nummer door op de vooruit / achteruit-knop en druk op de PROGRAM toets.

De titel wordt aan het einde van het programma.

Om de laatste track geprogrammeerde weergave te wissen:

Druk in de stopstand, drukt u op de CLEAR-knop om de laatste track wissen uit het programma.

Schakelen opname functie

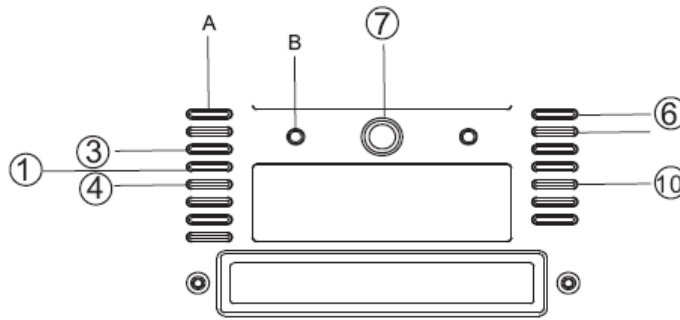


Let op de volgende gedetailleerde instructies.

Gelieve opnieuw opstarten van het apparaat door te drukken op de knop POWER, toen die neerstortte door een slechte werking.

Opgenomen en afgesloten CD-R of CD-RW kan worden afgespeeld op de gewone cd-spelers. Als een CD is opgenomen, maar niet volledig is het niet mogelijk een CD spelen standaard CD-spelers.

Opname



Over CD-R en CD-RW's

CD-R discs kan slechts eenmaal worden opgenomen. Zodra ze werden gebruikt voor de opname, kunnen ze niet worden verwijderd of toegevoegd nieuw. Indien echter nog ruimte op de CD is (en deze nog niet volledig) kan aanvullend materiaal worden opgenomen.

Daarentegen kan een CD-RW op dezelfde wijze als een CD-R worden gebruikt, maar het laatste sporen worden verwijderd en de ruimte op de CD worden gebruikt voor andere opnamen.

U moet echter rekening mee dat als u een audio-CD op een CD-RW, het niet naar tevredenheid worden afgespeeld op iedere audio CD-speler.

CD-R's, echter, op bevredigende wijze kunnen worden afgespeeld op de meerderheid van de audio-cd-speler.

Muziek uit de PHONO, TAPE, kan AUX of Line-poort worden opgenomen op de CD-recorder.

A. Als je luistert naar AM / FM-radio en
een record op CD
een cassette CD

een externe bron (AUX IN) op CD

Om op te nemen, moet u de functie van AM / FM schakelen naar PHONO / TAPE / AUX door op de juiste knop te drukken. Wacht 20 minuten voordat u begint met opnemen. Druk op de RECORD knop en hebben niet lang genoeg gewacht, kan het zijn dat de opname niet goed werkt.

Druk op de STOP-toets en vervolgens op de RECORD en PLAY om de opname te starten.

B. Druk op de POWER toets om het apparaat opnieuw te starten, als het is neergestort tijdens het opnemen.

C. Je moet wachten totdat het scherm schakelt over naar de volgende track tijdens het opnemen voordat u op de PAUZE / DOORGAAN-knop.

D. Druk op de REC-toets, kunt u het volume aanpassen tijdens het opnemen.

1. Om op te nemen van een record, selecteert u PHONO.

2. Om op te nemen van een externe bron, drukt u op de AUX-knop en sluit de kabel aan op de AUX IN-aansluiting op de achterkant van het apparaat. Selecteer AUX.

3. Om op te nemen van een cassette, drukt u op de tape, plaatst u een cartridge in het apparaat (aan de zijkant van het apparaat).

Druk op de RECORD knop om een band op te nemen.



4. Plaats een lege cd-r of cd-rw-schijf in het apparaat.

Druk op de OPEN / CLOSE (▲), plaatst u de cd met het label omhoog in de cd-lade en druk op OPEN / CLOSE opnieuw om de lade te sluiten.

Op het display verschijnt "CD BUSY" terwijl de CD wordt gelezen. Wacht tot de volgende stap totdat de meting is voltooid.

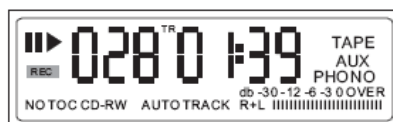
OPMERKING: Zorg ervoor dat "NO TOC" en "CD-R" (of "CD-RW") advertenties worden weergegeven op het scherm, omdat de opname niet anders werken.

5. Selecteer de modus van de nummer opdracht.

A. Handmatige modus - handmatige titel award

Het apparaat verdeelt de foto wordt automatisch geen recht.

Het apparaat neemt bij elke druk op de "TRACK INCREMENT" knop op de volgende track. Zelfs als de huidige titel is nog niet klaar om te spelen en druk op de "TRACK INCREMENT" knop start op het opnemen van een nieuwe track.



B. Auto mode - automatische spoor opdracht

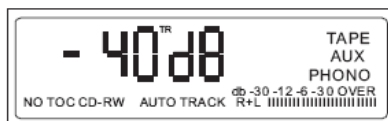
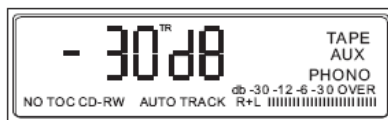
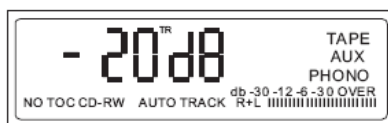
Als u in dienst bent, u de automatische spoor opdracht met de AUTO / MANUAL knop. Als het geluidsniveau langer dan 2 seconden onder -20db/-30db/-40db (record signaal), de huidige track wordt automatisch gestopt en een nieuwe toegevoegd. Ze kan alleen worden ingesteld een opname signaal:

Neem een CD in de "-20dB"-modus;

Teken een doos in de "-30dB"-modus;

Teken een externe bron in de "-40 dB"-modus;

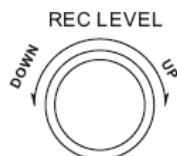
Ga niet in deze modus, het opnameniveau willekeurig. Als de opname niveau te laag is ingesteld, de automatische toewijzing titel is niet correct, maar ook het niveau is te hoog.



6. Druk op de RECORD knop. "REC" en  verschijnt op het display.

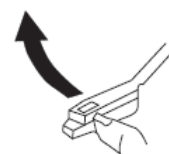
• Geen sleutel werken zullen worden getoond tijdens "BUSY". Wacht enkele seconden tot de "bezet" verdwijnt van het display.

7. Zo nodig, past u het opnameniveau met de REC LEVEL-regelaar. Op het display verschijnt tussen de 00dB en 08db op.



Speel de bron op te nemen van, en pas het opnameniveau, zodat het hardste geluid van de "OVER" indicator op het piekniveau meters niet meer dan.

8. Als PHONO is geselecteerd in Stap 1, voorzichtig verlagen van de toonarm op de rand van de plaat (of de titel op te nemen).



9. Als AUX is geselecteerd in stap 1, speel je een externe bron te worden opgenomen van.

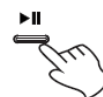
Als u een externe audiobron, de standaard is 300 mV. Als het signaal hoger is dan de standaard, past u de signaalsterkte.

Bij het afspelen van de bron is voltooid, drukt u op de STOP-knop om de opname te stoppen.

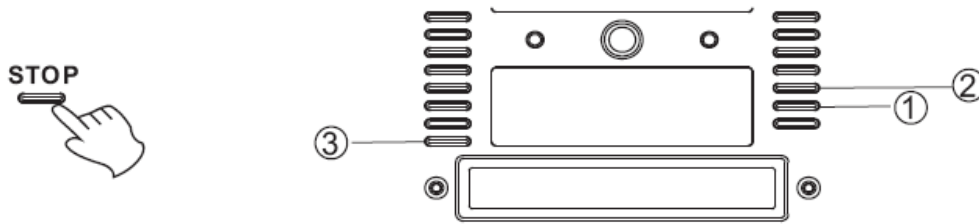
10. Druk op de PLAY / PAUSE om de opname te starten.

Indien de rotatie van de draaitafel houdt, de opname automatisch stoppen. Maar om dat ongewenste geluiden van de toonarm op te nemen te voorkomen, handmatig te stoppen de opname via de STOP-knop.

Het display verschijnt "- FULL" wanneer de ruimte voor opnames van de CD-R-RW vol is op dit moment niet kan worden geabsorbeerd Maak een nieuwe, lege cd als je wilt gaan met opnemen.



a) De Opname stoppen



Druk op de STOP (■) knop om de opname te stoppen. Het display verschijnt "BUSY" en na deze verdwijnt, drukt u op de CD-toets. Het display toont nu het moment van toelating.

b) Tijdelijke schorsing van de opname (pauzestand)



Druk op de PLAY / PAUSE (▶||), zal het kort de "BUSY" verschijnt, en de opname is gestopt. Om de opname te hervatten, drukt u nogmaals op PLAY / PAUSE.

Je kan niet doorgaan zo lang als "BUSY" wordt weergegeven. Vergeet niet dat elke keer dat je onderbreekt of stopt het opnemen van een nieuwe track nummer wordt toegekend. Het is niet mogelijk om een song in twee "fasen".

c) Handmatige classificatie van titel

Het is mogelijk om de opname splitsen tijdens de opname in titels. Druk tijdens het opnemen, de track op te hogen - knop te drukken. Dit begint de volgende track, en wordt verwezen naar een hogere nummer met 1.



De TRACK INCREMENT knop werkt onafhankelijk van de MANUAL / AUTO REC-instelling. In dit hoofdstuk gaat over de acties na opname.

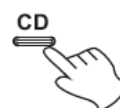
Na voltooiing van de cd-r's zijn afgerond. Het kan niet meer worden toegevoegd titel. In tegenstelling, zijn CD-RW's niet gefinaliseerd en als er nog ruimte op de CD, bijkomend materiaal kan worden opgenomen daarop.

Verwijderen of beëindigen van een CD-RW

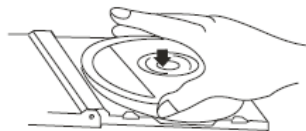
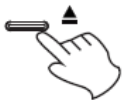
Het is mogelijk het verwijderen van de laatst opgenomen titel of de hele CD.

De verwijdering kan alleen worden uitgevoerd in onafgewerkte cd-rw-schijven. Als er een CD-RW is voltooid, moet u deze handeling te doen voordat Undelete. Vergeet niet dat het niet mogelijk is, om een CD-R te wissen of om de voltooiing te maken omgekeerd

1. Druk op de CD toets om de CD functie te selecteren.



2. Plaats een opgenomen disc.



3. Druk op de ERASE-knop in de stopstand.

ERASE



- (1). Wacht tot "BUSY" verdwijnt op het display.
- (2). Druk op de delete knop (▶||) om de laatste track op de cd.
- (3). Herhaal deze procedure om het volgende nummer te wissen.

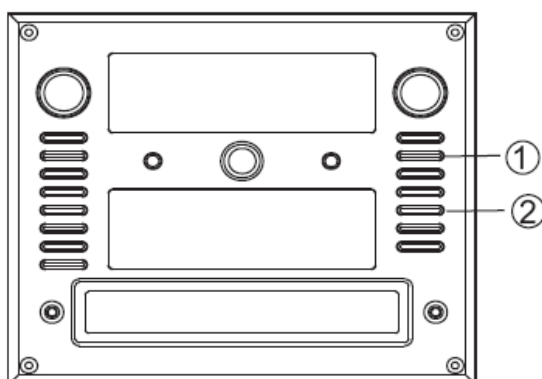
"Er" en het laatste nummer wordt weergegeven als de CD nog niet is afgerond. Elke keer dat de ERASE-knop wordt ingedrukt, verandert de weergave als volgt:

"Er" en het nummer van de laatste track op de CD worden weergegeven. Selecteer deze optie om de laatste track op de cd te verwijderen.

- Deze indicator wordt niet weergegeven als er slechts een nummer is opgenomen op de cd.

Voltooiing

Zoals hierboven is uiteengezet, moet worden geschreven op een CD inhoudsopgave (TOC) om er een standaard CD. Dit proces wordt afgerond (finaliseren).



1. Druk op de FINALIZE-knop in de stopstand. "FIN-d" verschijnt op het display.
- Om de voltooiing te annuleren, drukt u op de STOP-knop.

FINALIZE



2. Druk op de PLAY-knop om de voltooiing te starten.

De display bij het doorlopen van 'BUSY' op.

Wacht tot dit scherm verdwijnt en de oplevering is afgerond.

De duur van voltooiing afhankelijk van de inhoud van de opname. Het kan enkele minuten duren.

Wanneer het proces wordt beëindigd, zal de "NO TOC" indicator in plaats daarvan verschijnen en de titel / tijd display.

Tijdens het einde van de werken geen toetsen. Schakel de stroom uit, terwijl u niet en u niet aan de stekker.

- Denk eraan dat afgewerkte CD-R-schijven kunnen worden afgespeeld op een normale cd-spelers, maar dat eindigde CD-RW discs niet kunnen worden afgespeeld op standaard CD-spelers.

Er All

Selecteer deze optie om alle sporen te wissen op een cd.

Om de verwijdering of de voltooiing te annuleren, drukt u op de STOP-knop.

4. (1). Houd de "ERASE" toets totdat "ERASE ALL" verschijnt.
- (2). Druk op de PLAY-knop om de verwijdering te starten.
- (3). Het display toont 0000000 om te bevestigen dat de cd nu leeg is.

De resterende tijd voor de taak op het display verschijnt. Als de operatie klaar is, keert het display terug naar de titel / tijd-weergave.

Terwijl de verwijdering of de voltooiing proces niet te drukken. Schakel de stroom uit, terwijl u niet en u niet aan de stekker.

- Deze handeling kan niet ongedaan gemaakt worden. Als u van plan bent om een of meer titels te verwijderen, zorg ervoor dat het in werkelijkheid is de titel die u wilt verwijderen.

De kopie van de CD-RW van andere apparaten kunnen niet worden verwijderd track voor track met dit apparaat, maar de hele cd in een keer.

Technische gegevens

VERSTERKER

Output Power	4.5W +4.5W
Frequentiebereik	100 bis 16,000Hz

RADIO

FM

Frequentiebereik	88 bis 108 MHz
------------------	----------------

AM

Frequentiebereik	530 bis 1600 MHz
------------------	------------------

CD-SPELER

Frequentiebereik	100 bis 16,000 Hz+/-4dB
Signaal-ruis-verhouding	50 dB (IEC-A)

KASSETTESPELER

Track System	4-track cassette, Stereo
Tape loopsnelheid	4 .8 cm/sec
Fladderen	0.4% (WRMS)
Frequentiebereik	125 to 6300 Hz+/-6 dB

DRAAITAFEL

Motor	DC Servo Motor
Aandrijfsysteem	Riemaandrijving
Snelheden	33-1/3 rpm, 45rpm,78rpm
Fladderen	Minder dan 0.35% (WTD)
Signaal-ruis-verhouding	Meer dan 50 dB
Cassettebandje	Keramische Stereo Cartridge
Naald	402-M208-165

LUIDSPREKER

Typ	1-way
Weerstand	4 Ohm
Stroom	Max 5W

ALGEMEEN

Netaansluiting	230V 50Hz
Stroom	30W
Dimensies (W×D×H)	506mm×325mm×256mm (approx.)
Gewicht	ca. 10.3kg
Standaard accessoires	Gebruiksaanwijzing 45 rpm Adapter

Oplossen van problemen

Kijk voor problemen met het apparaat voor gebruik in deze tabel als u het probleem zelf op te lossen voordat u contact opnemen met uw dealer.

	Probleem	Oorzaak	Oplossing
<i>De gehele eenheid</i>	Er is geen stroom als de uit-knop wordt ingedrukt	Het apparaat is niet aangesloten.	Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
	Er komt geen geluid uit de luidsprekers.	Het volume is ingesteld op het minimum. De input selector komt niet overeen met de weergave van de bron.	Regel het volume. Ook hier selecteert u de gewenste ingangsbron.
<i>cassette- Het geluid is</i>	De band beweegt niet.	De cassette is niet goed geladen.	Goed Plaats de cartridge.
	Geen geluid van de band.	De hoofden zijn vuil.	Reinig de koppen.
	Het geluid is vervormd of wazig.	De hoofden zijn vuil.	Reinig de koppen.
<i>RADIO</i>	Variatie tussen stations of zwak signaal	De zender is niet juist ingesteld. Een tv-toestel wordt gebruikt in de buurt en verstoren de radio-ontvangst.	Leg de gewenste zender. Zet de irritante tv.
	Het geluid wordt vervormd.	De antenne is niet goed uitgelijnd.	Richt de antenne op een moment tot je een betere ontvangst.
<i>CD PLAYER</i>	CD stopt onmiddellijk na de start of pauze of stoppen van het apparaat tijdens het afspelen.	De CD is verkeerd om geplaatst. De CD is vuil of stoffig is, of bedekt met vocht.	Plaats de cd met de bedrukte zijde naar boven. Ruim de schijf en droog.
	Geen geluid.	De CD-speler is gestopt.	Druk op de PLAY / PAUSE.
	Een bijzondere CD is schuin, of het afspelen stopt of slaat tracks.	De CD heeft krassen, beschadigd of vervormd. De CD is vuil.	De cd moet worden vervangen. Reinig de schijf.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT

Lorsque vous utilisez des appareils électriques doivent être certaines précautions de base sont respectées:

1. Lisez les instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'exploitation doit être lu avant que le produit est mis en service.
2. Stockage du Manuel de l'utilisateur - La sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être conservés pour l'avenir de la mise en service.
3. Tenez compte des avertissements - Tous les avertissements sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation et d'utilisation doivent être suivies.
5. Nettoyage - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou aérosols. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
6. Montage - Utilisez toute attache n'est pas recommandé par le fabricant du produit, car cela pourrait entraîner des risques.
7. Eau et humidité - Ne pas installer près de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine ou une cuve à lessive, dans un sol humide ou près d'une piscine, etc
8. Accessoires - Ne pas installer n'importe quel sur une surface, depuis la chute de l'appareil, causant des blessures graves chez les enfants et adultes ont pu. En outre, des dommages importants pourraient se produire à l'unité. Utilisez l'appareil uniquement avec le matériel, ou une table recommandés par le fabricant ou vendu avec le produit. Chaque installation doit être effectuée uniquement après les instructions du fabricant et avec les outils recommandés.
9. Transports - Ce produit ne doit être manipulé avec soin pour éviter tout dommage ou de blessure.
10. Ventilation - fentes d'aération et les ouvertures du boîtier sont prévus pour la ventilation pour assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger contre la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloqué par l'érection de meubles comme les bibliothèques ou les étagères, si cette ventilation est assurée et les instructions du fabricant n'ont pas été suivies.
11. Sources d'alimentation - Ce produit ne doit être pris avec de telles sources d'énergie dans l'utilisation, comme indiqué sur la plaque signalétique de l'unité. Si vous n'êtes pas sûr de ce genre de pouvoir que vous avez dans votre maison, demandez à votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale. Trouvé dans les dispositifs qui sont alimentés par des piles ou autres sources d'énergie, l'information dans le manuel.
12. Câble d'alimentation - Pour protéger le câble d'alimentation doit être acheminé de façon qu'il puisse être serré dans tous les cas.
13. Foudre - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pour une protection supplémentaire pour ce produit pendant un orage ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et périodes plus longues. Ceci empêche des dommages au produit dus à la foudre et les surtensions dans le réseau électrique.
14. Ligne à haute tension - Un système d'antenne extérieure ne doit pas être placé près des lignes électriques ou dans des endroits où ils pourraient tomber dans une ligne à haute tension. Soyez prudent lorsque vous installez une antenne extérieure en particulier de rester loin des lignes électriques,

car le contact peut être fatal. Le connecteur d'alimentation est utilisée pour débrancher l'appareil du circuit. Il doit toujours être prêt à l'emploi et ne peuvent être livrés au cours de l'utilisation prévue et l'accès sera bloqué. Pour éteindre complètement, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

15. Surcharge - surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

16. Objets et de liquides - Ne poussez jamais d'objets de toute nature ne pourrait jamais être dans le produit car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou chargés provoquer un court circuit, ce qui peut conduire à un choc électrique. Ne renversez jamais de liquide d'aucune sorte sur le produit.

17. Entretien - Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même car vous vous exposez en ouvrant ou en enlevant couvre un choc électrique ou d'autres dangers. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

18. Dommages-intérêts et réparation - Débranchez l'appareil dans les cas suivants à partir de la sortie et entrer en contact avec du personnel qualifié:

a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.

b. Si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil.

c. Si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau.

d. Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions. Réglez uniquement les commandes qui sont expliquées dans le manuel, comme des paramètres incorrects peuvent causer des dommages aux systèmes de contrôle d'autres qui nécessitent souvent l'intervention d'un technicien qualifié pour restaurer les fonctions normales de l'appareil.

e. Si le produit est tombé ou endommagé de quelque façon.

f. Si le produit présente un changement significatif dans les performances a.

19. Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Des substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, de choc électrique ou d'autres dangers.

20. Contrôle de sécurité - À l'issue de l'entretien ou les réparations à ce produit, demandez au technicien d'effectuer une vérification de sécurité pour déterminer que le produit est en bon état de fonctionnement.

21. Mur ou au plafond - Le produit doit être monté sur un mur ou au plafond, comme le fabricant.

22. Chaleur - L'appareil doit produire à partir de toute forme de sources de chaleur telles que radiateurs, des cuisinières ou d'autres produits (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur, ont été exclus.

Précautions

Informations sur la sécurité

S'il vous plaît noter:

1. L'utilisation de commandes ou de réglages ou d'opérations qui diffèrent de ceux dans ce mode d'emploi peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.
2. Si ce produit cause des difficultés devraient communiquer avec un centre de service qualifié et ne pas utiliser l'équipement dans un état défectueux.

Instructions de sécurité

AVERTISSEMENT:

Pour éviter le risque de choc incendie ou une électrocution, cet appareil à la pluie ou l'humidité.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR!

Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle ou le dos.

Il n'ya pas de pièces d'autoréparable. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'équipement (risque de choc électrique).



Le manuel d'instructions contient des informations importantes pour la gestion et le fonctionnement de l'appareil. Lisez bien les instructions pour votre sécurité en.



Attention: rayonnement laser invisible se produit lorsque le couvercle est ouvert et si le verrou de sécurité est court-circuité. Ne pas exposer le faisceau laser.

(Notez que les symboles sur le dos de l'appareil)

Attention:

Connectez-vous à éviter un choc électrique, faire concorder la lame large de la fiche à fond dans la fente la plus large, insérez.

Avant d'utiliser

1. Choisissez soigneusement l'endroit pour la mise en place du dispositif. Evitez la lumière solaire directe ou à proximité de sources de chaleur. Evitez également les facteurs de localisation qui posent les vibrations et la poussière, de froid ou l'humidité. Gardez l'unité de l'équipement bourdonnement, comme Les transformateurs et les moteurs de suite.
2. Ouvrez le boîtier, car sinon cela pourrait endommager le circuit ou vous pourriez recevoir un choc

électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'appareil, contactez votre revendeur.

3. Soyez prudent de ne pas toucher les CD avec des doigts sales. Ne jamais insérer un CD qui présente une fissure sur la surface, dans la machine.

4. Préférez-vous pour retirer la fiche de la prise de traction sur la prise, non sur le cordon.

5. Pour garder le nettoyage au laser, ne le touchez pas, et ne pas oublier de fermer le tiroir du disque.

6. Ne tentez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car cela pourrait endommager la surface. Utilisez un chiffon propre et sec.

7. Afin d'interrompre l'alimentation de l'appareil complètement, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Assurez-vous de débrancher l'appareil si vous avez l'intention de ne pas utiliser sur une plus longue période, par exemple, en vacances.

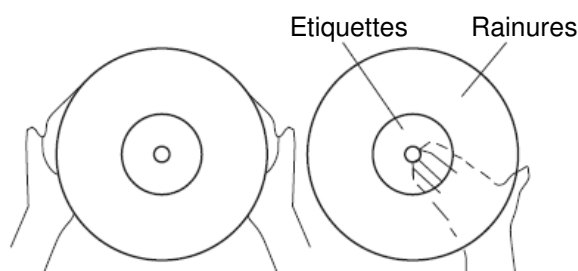
8. Conservez ce manuel à portée de main pour plus tard dans un endroit sûr.

Attention à la condensation

Quel est le lecteur de CD (ou un disque compact) à partir d'un endroit froid à un endroit chaud ou utilisé après un brusque changement de température, il ya risque de condensation. La vapeur d'eau dans l'air peut se condenser sur le mécanisme ou le capteur laser. Lorsque les gouttelettes d'eau forment sur ces pièces, la pièce correcte est impossible, parce que le laser, puis les informations sur le CD ne peut pas lire correctement. Pour éviter cela, vous devez utiliser pour le lecteur CD dans un environnement qui pourrait survenir lors de la condensation, laissez l'appareil en fonction de la quantité de condensation d'un repos ou deux heures après le branchement sur une prise secteur. Puis la machine se sont adaptés à la température ambiante.

Traitement des disques

- Ne touchez pas les rainures de l'enregistrement. Maintenez la touche RECORD seulement avec les mains propres, et seulement l'étiquette ou sur les bords. Si la saleté reste sur la surface du disque peut entraîner la qualité de l'image se détériore progressivement.



- Essuyez le disque en douceur avec un chiffon doux chiffon anti-statique, si la surface est sale.
- Gardez les dossiers lorsqu'il n'est pas utilisé dans le sac correspondant.
- Tenir des registres tenus sur le bord. Par camps de translation horizontale serait déformé le disque.
- Évitez le magasin de disques en plein soleil ou près d'une source de chaleur telle que radiateurs ou poêles. Evitez aussi les endroits les vibrations et la poussière excessive, la chaleur, le froid ou l'humidité.

Pour remplacer le stylet

L'aiguille reste en utilisation normale d'environ 50 heures. Il est recommandé de remplacer l'aiguille dès qu'un changement dans la qualité audio est remarquable. L'utilisation prolongée d'une aiguille usée

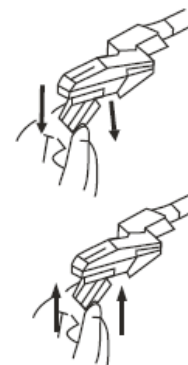
peut causer des dommages à l'enregistrement. La vitesse maximum d'enregistrements 78 tours en utilisant l'aiguille rapidement.

Attention:

- Retirer ou de tordre votre porte-aiguille.
- Ne touchez pas l'aiguille ne pas causer de blessure.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant de retirer le stylet.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Évitez les rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur.

Retirer le porte-aiguille ancienne, y compris

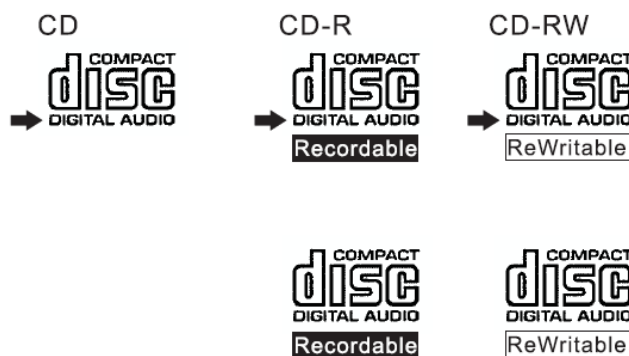
1. L'aiguille est fixée à un support et être retiré de cette. Continuer en douceur avec votre ongle ou un appartement vis-tournevis entre le support et le bras de lecture.
2. Retirez l'aiguille en la tenant avec l'avant et abattre.



Installation d'une nouvelle aiguille

1. Tenez le support à l'extrémité avant sur (où l'aiguille se trouve) et faites glisser le support, y compris l'aiguille sur le bras de lecture.
2. En appuyant doucement sur la console se bloque le bras de lecture.

CDs



- Selon la qualité du disque et l'état de l'enregistrement, certains CD-R/CD-RW ne peut pas être joué.
- Insérez le CD avec le côté étiquette vers le haut dans le tiroir CD (disques compacts peuvent être lus que sur un côté ou décrite).
- Pour être un disque de son boîtier, appuyez sur le centre de l'affaire et retirez le CD, et en le tenant délicatement par les bords.



- Si le CD est sale, essuyez la surface de l'intérieur vers l'extérieur avec un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser de nettoyants chimiques CD-Spray, anti-statiques sprays ou fluides, de la benzine ou du diluant pour nettoyer un CD. Ces produits chimiques peuvent causer des dommages irréparables à la surface du CD.
- Les CD doivent être remis dans leurs coquilles pour éviter la poussière et les rayures qui pourraient causer un "skip" du scanner laser après utilisation.
- Ne pas exposer à plus de longues périodes de lumière directe du soleil ou une forte humidité et de température. Une exposition prolongée à des températures élevées déformer le CD.
- imprimable CD-R et CD-RW ne sont pas recommandés parce que le côté étiquette peut être collante et endommager l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux à base d'huile stylo-feutre, pour écrire des informations sur l'étiquette. Ne jamais utiliser un stylo ou feutres durs, car cela pourrait causer des dommages sur le CD.
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (octogonale, en forme de cœur, format carte de visite, etc.) CD, ce qui peut endommager l'appareil.

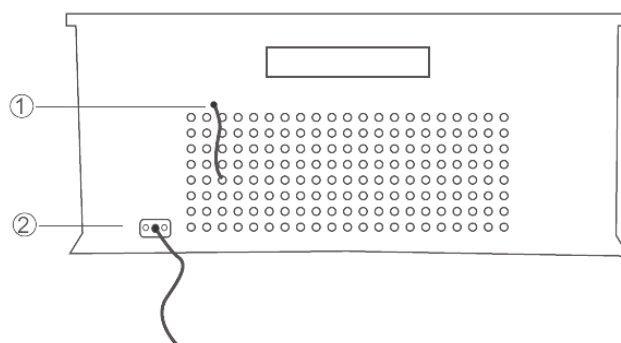


- Si vous avez des doutes dans l'utilisation des CD-R/CD-RW, lisez les instructions fournies avec le CD, ou en communiquant avec le fabricant de CD directement.

Connexions

Attention:

- Mettez sous tension tous les appareils hors tension avant de faire le lien.
- Lisez les instructions des composants individuels que vous souhaitez utiliser avec cet appareil.
- Assurez-vous que chaque connecteur est bien branché. Pour éviter le bruit, évitez de regrouper le câble de transmission du signal et cordon d'alimentation.



① Antenne FM

Sélectionnez le mode FM, un transmetteur FM et de déplacer l'antenne dans différentes directions pour trouver la meilleure position pour une bonne réception. Il se peut que vous devez positionner l'antenne lorsque vous modifiez l'emplacement de l'appareil.

② Le cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

NOTE:

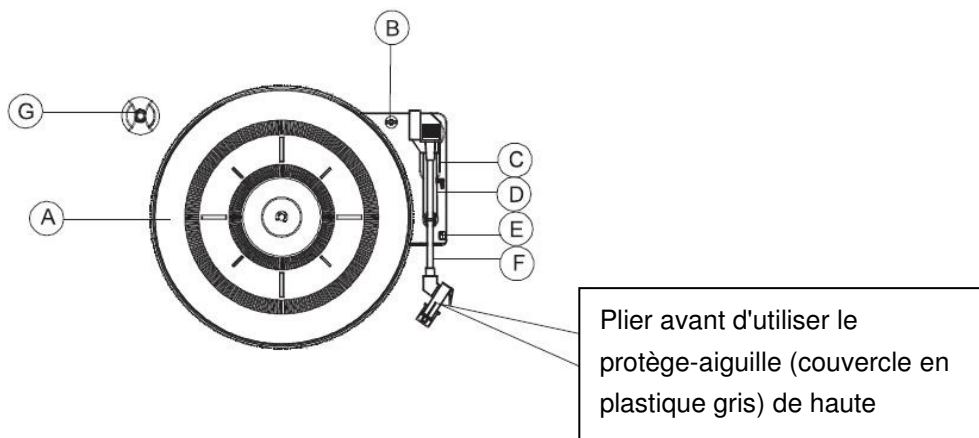
Mise sous tension de l'appareil: Réglez le bouton POWER à l'I-position.

Passant de l'équipement: Réglez le bouton POWER à l'O-position de.



(Sur le côté droit de l'appareil)

Vue partielle de la phono



A Un platine

B Vis qui retient le plateau pour le transport

Si vous déplacez l'appareil, tournez la vis dans le sens horaire pour fixer le plateau.

Desserrer la vis en la tournant complètement avant utilisation avec une pièce de monnaie ou un tournevis dans le sens antihoraire



C Bras de lecture levier de relevage

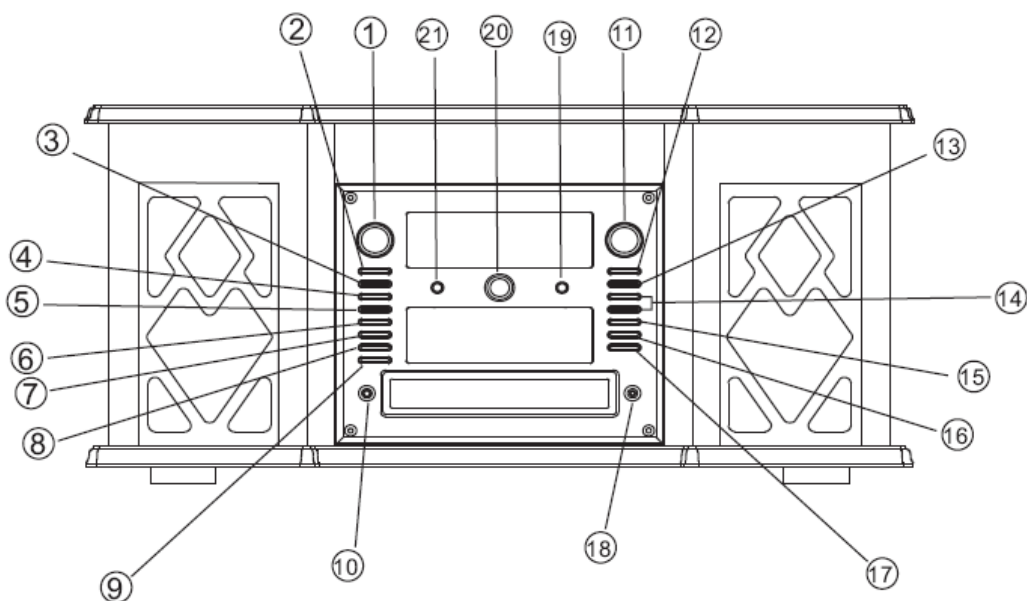
Utilisez ce levier pour soulever le bras.

B Titulaire du bras de lecture

C De changement de vitesse

F Bras de lecture

G Adaptateur unique



① VOLUME

Tournez ce bouton pour régler le volume. (NOTE: Le contrôle du volume dispose d'une gamme sélectionnée de 00 à 31)

② AUX

Appuyez sur la touche AUX et sélectionnez Sur, à écouter la source externe qui est connecté au port AUX.

③ FM / AM

Appuyez sur FM / AM Radio.

④ TAPE

Appuyez sur le bouton TAPE pour lire des cassettes.

⑤ PHONO

Appuyez sur le bouton et sélectionnez PHONO PHONO à jouer un record.

⑥ CD

Appuyez sur la touche CD pour lire un CD.

⑦ ERASE

Utilisez ce bouton pour effacer un disque CD-RW, ou d'annuler.

⑧ AUTO / MANUAL

Utilisez ce bouton pour choisir un ordre automatique ou manuelle de l'écran le numéro de piste.

⑨ TRACK INCREMENT

Permet de diviser ce bouton pendant l'enregistrement, l'enregistrement en pistes.

⑩ PHONES

Pour une écoute privée, d'abord réduire le volume au minimum, puis insérez la fiche de vos écouteurs dans la prise PHONES et réglez le volume en tournant la commande de volume. Tant que les écouteurs sont connectés, aucun son n'est émis par les haut-parleurs.

⑪ TURNING

Activez le mode FM / AM, ce bouton pour ajuster la fréquence de transmission.

⑫ RECORD

Utilisez ce bouton pour faire une pause pendant un enregistrement.

⑬ FINALIZE

Utilisez ce bouton pour mettre au point un CD-R/CD-RW.

⑭ SKIP

En mode CD, vous pouvez revenir à ce titre Vorwärts-/Rückwärts-Taste ou de sauter des chansons spécifiques. Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher un emploi dans une chanson.

⑮ PLAY

Utilisez ce bouton pour lire l'enregistrement pour commencer.

⑯ STOP

Utilisez ce bouton pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

⑰ OPEN / CLOSE

En mode CD, phono ou AUX, utilisez ce bouton pour ouvrir et fermer le tiroir CD. Ce bouton ne fonctionne pas dans FM / AM mode.

⑱ AUX IN - Jack

⑲ MO/ST

Appuyez sur le bouton MO / ST pour sélectionner entre le normal ou le mode stéréo de la radio.

⑳ REC LEVEL

En mode pause, la fonction d'enregistrement, vous pouvez régler le niveau d'enregistrement avec cette commande.

㉑ POWER

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil sous ou hors tension.

REMARQUE: Si des problèmes surviennent pendant le fonctionnement de l'appareil, vous pouvez éteindre et redémarrer.

Lecteur cassette

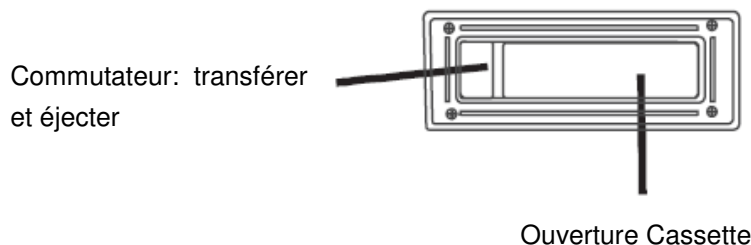
Autostop

Le lecteur de cassette s'arrête automatiquement lorsque la cartouche a atteint la fin.

Manipulation des cassettes

1. Tournez le sélecteur de fonction sur la position TAPE.
2. Introduisez la cassette dans la cassette à la main, disque dur, puis la bande commence à jouer.
3. Si vous réglez le commutateur à FF, rembobiner la cassette avant. Si vous réglez le commutateur sur EJ, la cassette est retournée.

Renseignement: La cassette est insérée correctement lorsque le côté épais est juste.



Contrôle à distance

Avec la télécommande pour faire fonctionner l'appareil à distance. Vous avez besoin de pointer la télécommande vers l'avant de la stéréo.

- Même si la télécommande est exploitée au sein de la gamme, ils peuvent éventuellement ne pas

fonctionner s'il ya des obstacles entre l'unité et la télécommande.

• Si la télécommande est actionnée à proximité d'autres appareils qui génèrent des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes sont utilisées avec des rayons infrarouges à proximité de la stéréo, il se peut que la chaîne stéréo ne fonctionne pas correctement. A l'inverse, il se peut que les autres appareils ne fonctionnent pas correctement.

Contrôle à distance

① OPEN / CLOSE

En mode CD, phono ou AUX, vous pouvez. Met le tiroir CD ouvert ou fermé. Ce bouton ne fonctionne pas dans FM / AM mode.

② CD

Appuyez sur la touche CD pour lire un CD.

③ PHONO

Appuyez sur le bouton PHONO et sélectionnez le PHONO à jouer un record.

④ RADIO

Appuyez sur FM / AM Radio.

⑤ bande

Appuyez sur le bouton TAPE pour lire des cassettes.

⑥ AUX

Appuyez sur la touche AUX et sélectionnez l'entrée AUX pour écouter de la musique à partir d'une source de musique externe connecté à la prise AUX.

⑦ MANUAL / AUTO

Utilisez ce bouton pour choisir un ordre automatique ou manuelle de l'écran le numéro de piste.

⑧ REC VOL - / REC VOL +

Utilisez ce bouton pour régler le volume de l'enregistrement.

⑨ VOL+ / VOL-

Utilisez ce bouton pour ajuster le volume de lecture.

⑩ TRACK INCREMENT

Permet de diviser ce bouton pendant l'enregistrement, l'enregistrement en pistes.

⑪ FINALIZE

Utilisez ce bouton pour faire un prêt CD-R/CD-RW.

⑫ REPEAT

En mode CD, ce bouton est utilisé pour lire le CD à nouveau.

⑬ PROGRAMM

En mode CD sur ce bouton pour programmer des plages.

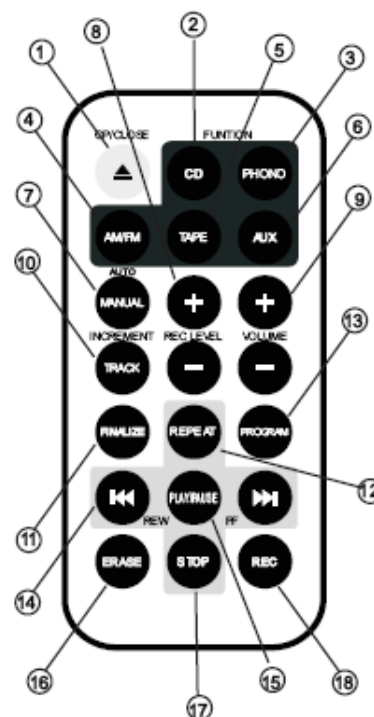
⑭ FORWARD / REVERSE

En mode CD, vous pouvez revenir à ce titre avant/arrière bouton ou de sauter des chansons spécifiques. Maintenez cette touche enfoncée pour rechercher un emploi dans une chanson.

⑮ PLAY / PAUSE

Utilisez ce bouton pour lire l'enregistrement pour commencer.

⑯ ERASE



Utilisez cette touche pour effacer un CD-RW ou faire l'inverse complet.

⑰ STOP

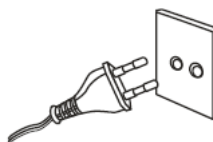
Utilisez ce bouton pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

⑱ RECORD

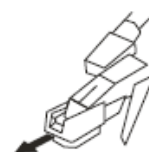
Avec ce bouton, vous pouvez enregistrer un CD.

Préparation pour le fonctionnement du réseau

1. Branchez le cordon d'alimentation au réseau électrique.



2. Retirez le blanc protecteur d'aiguille en tirant doucement dans la direction de l'avant de l'unité.



3. Retirez le bras de lecture en tapotant doucement le support vers la droite. Ainsi, le bras est libéré de la fixation. Verrouiller le clip de retenue dos à quand vous placez l'appareil dans un endroit différent ou de déplacer.

Fonctions de base

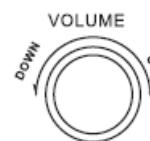
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Attendez jusqu'à ce que le "... occupé» est allé sur l'écran avant la prochaine étape est



2. Sélectionnez la source de musique par le correspondant appuyer.



3. Tournez la commande de volume dans le sens horaire ou vers la gauche pour le volume désiré régler.



4. Lorsque vous jouer de la musique avec des écouteurs (non inclus) entendre aucun son ne sera entendu par les haut-parleurs.

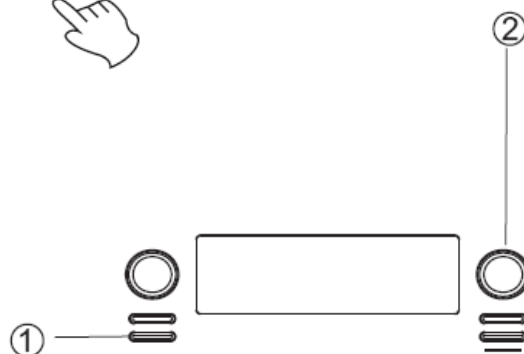


Écoute de la radio

1. Sélectionnez FM ou AM pour le bouton FM / AM.



2. Sélectionnez la station désirée.



Les voyants TUNED quand une station est correctement réglé.

Les voyants STEREO s'allume lorsque une émission FM stéréo est accordée po

Le volume est affiché sur une échelle de 00 à 31, et vous entendrez le son plus tout à 16 chansons.

Les changements de volume avec le nombre.

Si la réception est mauvaise:

La radio AM

Tourner l'appareil jusqu'à ce que vous avez trouvé la meilleure position pour le poste de radio.

Émetteur FM

Étendre et déplacer l'antenne FM dans des directions différentes jusqu'à ce que vous pouvez recevoir le canal clair.

Mode AUX

Source audio externe (c.-à-lecteur de CD portable ou lecteur MP3) peut être connecté à cet appareil et les haut-parleurs de se faire entendre.

(1) Branchez une extrémité du câble (inclus) dans la prise AUX IN sur le panneau avant.

(2) Branchez l'autre extrémité dans le casque ou la ligne de sortie de la source audio externe.

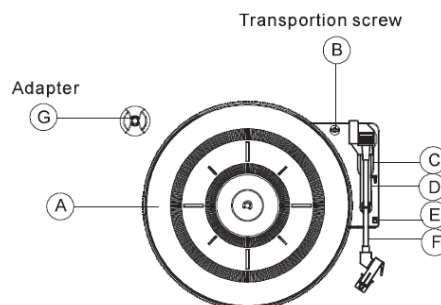
Écoutez les disque

1. Appuyez sur la touche PHONO pour sélectionner la fonction record.

PHONO

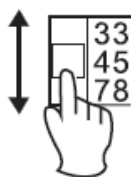


2. Ouvrez avec précaution le couvercle. Assurez-vous de vous pincer les doigts.

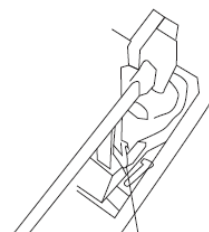


3. Placez le disque sur la platine.
Lorsque vous jouez un disque 45 tours, vous devez utiliser l'adaptateur secteur fourni.

4. Sélectionnez la vitesse.



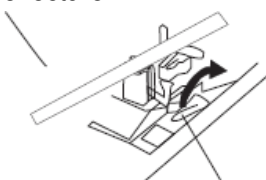
5. Faites glisser la pince vers la droite pour libérer le bras de lecture.



du bras de lecture

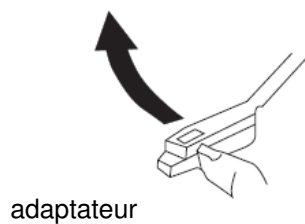
6. Utilisez le levier de levage du bras de lecture de lever le bras.

du bras de lecture

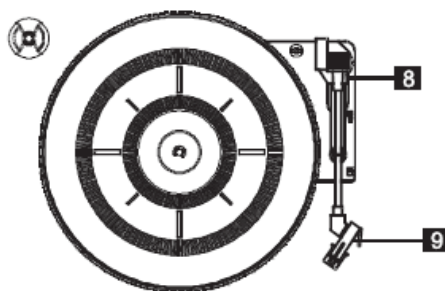


Bras levier de relevage

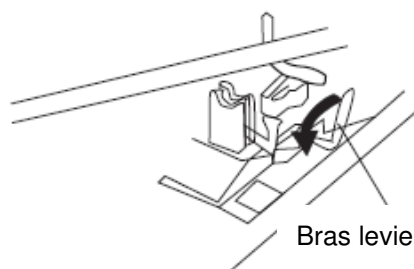
7. Déplacer le bras de précaution sur le bord de la plaque (ou le point de départ d'un titre). Le plateau commence à tourner.



adaptateur



8. Baisser lever le levier au bras de lecture en libérant lentement le bras.
Vous pouvez abaisser le bras à la main lorsque le levier de levage du bras de lecture se trouve dans la position de départ.



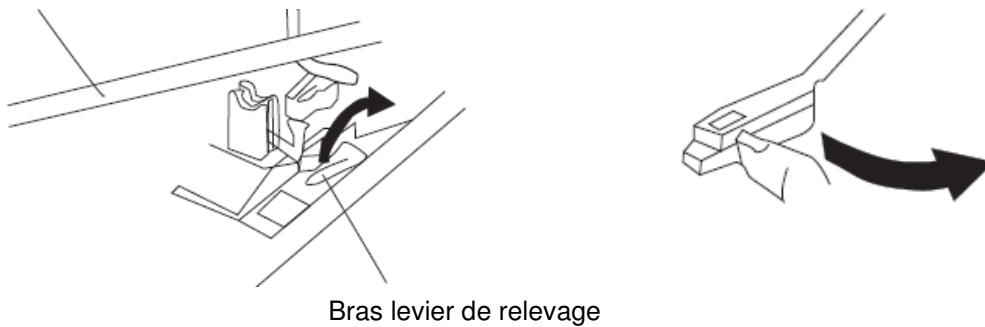
Bras levier de relevage

Si vous le garder fermé lors de la lecture les disque, le cache-poussière empêche la poussière de pénétrer sur le plateau tournant. S'il vous plaît ne pas placer des objets sur le capot supérieur de la platine, en particulier lors de la lecture d'un enregistrement.

Lorsque la lecture est arrêtée, le bras revient automatiquement à l'accoudeur, et stoppe la rotation.

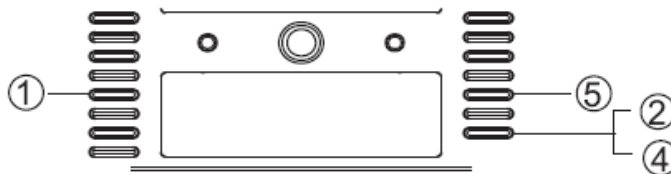
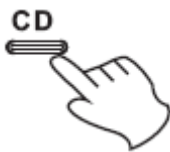
Pour arrêter la lecture manuellement, soulever légèrement le levier de levage du bras de lecture sur le bras et l'abaisser sur le support de bras de lecture.

du bras de lecture



Écouter un CD

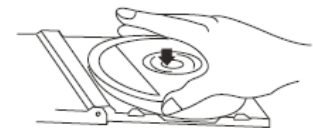
1. Appuyez sur la touche CD.



"Busy CD" clignote sur pendant quelques secondes. Si aucun CD n'est inséré, l'écran affiche "NO DISC" s'affiche.

2. Appuyez sur la touche OPEN / CLOSE (▲)

3. Insérez un CD avec le côté imprimé vers le haut dans le tiroir CD.

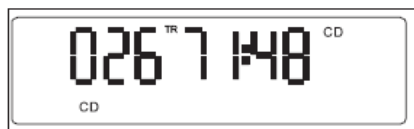


- Ne placez jamais un plus d'un CD.
- Le CD doit être placé au centre du plateau du disque. Si le disque n'a pas été inséré correctement, il se peut que le plateau CD ne peut pas ouvrir quand il a été fermé. Par conséquent, vous devriez toujours vous assurer que le CD a été inséré correctement dans le centre du support disque.
- Déplacer le plateau du disque avec votre main pendant qu'il s'ouvre ou se ferme

4. Appuyez sur la touche OPEN / CLOSE (▲) pour fermer le tiroir du disque.

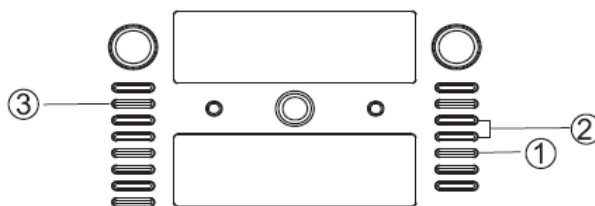
- Il prend quelques secondes, l'appareil a été chargé le CD. Pas de boutons va travailler pendant le temps de chargement.

Attendez jusqu'à ce que le nombre total de pistes et la durée totale de lecture du CD sont affichés.





- L'indicateur de type de disque montre quel disque est actuellement chargé.

5. Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste (▶||), um die Wiedergabe zu starten





① Pour suspendre temporairement la lecture (mode pause), appuyez sur la touche PLAY / PAUSE (▶||) lors de la lecture. La lecture est en pause à la position actuelle. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY / PAUSE.

② Pour sauter à la piste suivante ou précédente, appuyez sur:  

Pendant la lecture, appuyez sur la SKIP (◀◀OR▶▶), se trouve jusqu'à ce que la piste désirée. La piste sélectionnée sera joué dès le début.

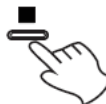
Toujours en mode d'arrêt, vous pouvez appuyer sur la presse sur SKIP (◀◀OR▶▶) touche à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous trouvez la plage désirée. Ensuite, appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE (▶||) pour commencer à jouer la piste sélectionnée.

Si le bouton (◀◀) est pressée pendant la lecture de la piste en cours de lecture sera rejoué depuis le début. Pour revenir à la piste précédente, appuyez sur le bouton (◀◀) deux fois.

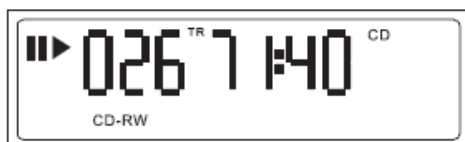
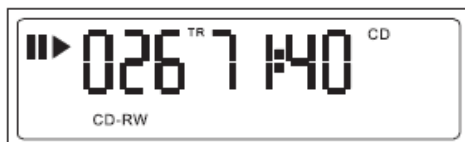
Pour trouver une section particulière d'un titre:  

Pendant la lecture, maintenez le bouton SKIP est enfoncée, puis relâchez-le lorsque vous trouvez la section que vous voulez entendre.

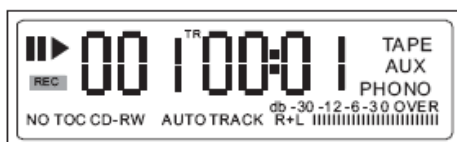
Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche STOP



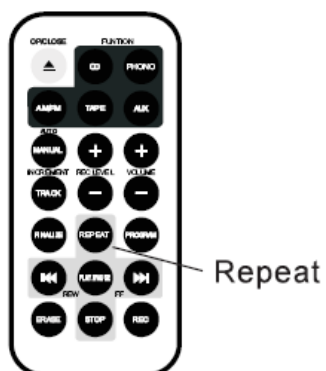
Inachevée CD-R/CD-RW, arrêté:



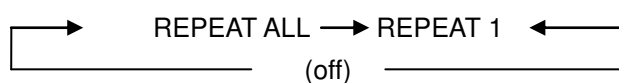
Pendant l'enregistrement



Fonction de répétition



Chaque fois que la touche REPEAT est pressée, le mode de répétition change comme suit:



REPEAT ALL (répéter tout)

Appuyez sur la touche REPEAT pendant la lecture.

Toutes les pistes sur le CD peut être lu à nouveau.

REPEAT 1 (Répéter un titre)

Appuyez sur la touche REPEAT deux fois pendant la lecture.

Le titre, qui se jouait, va maintenant être répété. Si vous appuyez sur la touche SKIP (avant / arrière)) et sélectionnez un autre titre, cette piste est lue en boucle.

Il est également possible de sélectionner une piste en mode d'arrêt à lui à plusieurs reprises. Appuyez sur la touche REPEAT deux fois et puis sélectionnez le numéro de piste en appuyant sur la touche SKIP. Appuyez sur le bouton PLAY pour démarrer la lecture.

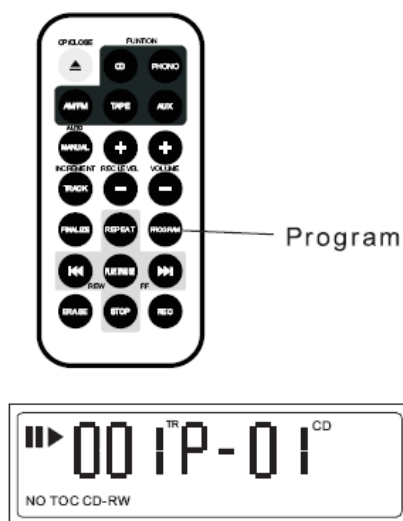
- Si l'un de ces boutons est pressé, le mode de répétition est annulé:
OPEN / CLOSE, électrique, radio AM / FM, Phono, AUX

Lecture programmée

Vous pouvez programmer jusqu'à 32 pistes dans l'ordre souhaité.

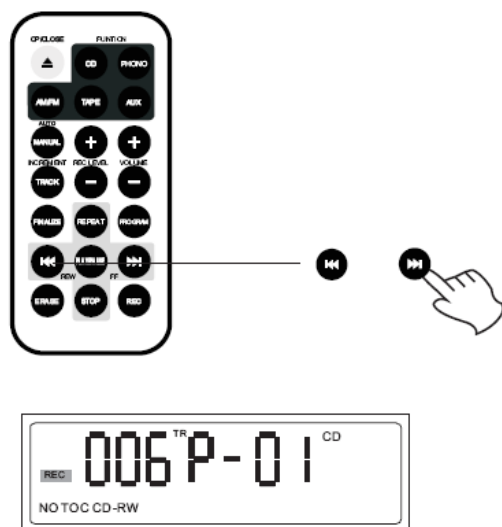
- Insérez un CD et sélectionnez "CD" avant le début de la programmation.
- Le shuffle ne fonctionne pas pendant la lecture programmée.
- La lecture programmée ne fonctionne qu'avec les CD finis.

1. Première Appuyez sur la touche PROGRAM en mode d'arrêt.



"PROGRAM" clignote et "P-01" apparaît sur l'affichage.

2. Deuxième Appuyez sur les touches haut / bas (◀◀OR▶▶) pour sélectionner un titre.



3. Appuyez sur la touche PROGRAM.



La plage est programmée, et "P-02" apparaît sur l'affichage.

Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes.

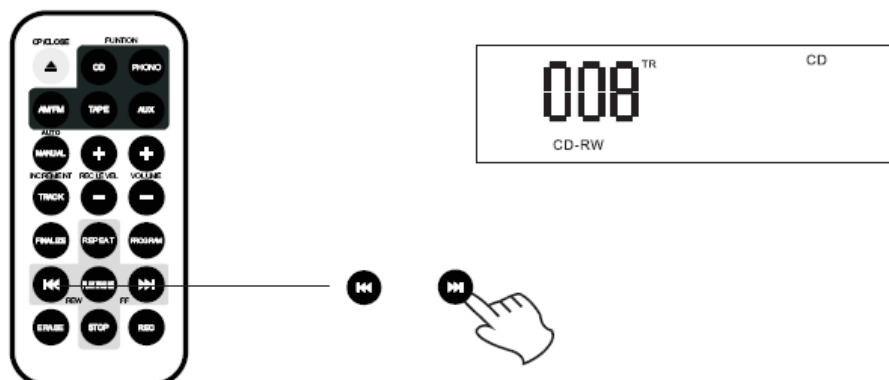
- Vous pouvez programmer jusqu'à 32 pistes.
- Pour terminer le programme, appuyez sur la touche STOP (■).

4. Si la sélection est complétée des numéros de piste, appuyez sur la touche PLAY (▶||) pour démarrer la lecture des pistes programmées.



Pour vérifier l'ordre programmé:

Appuyez sur en mode arrêt, le bouton marche avant / arrière à plusieurs reprises pour afficher les numéros de piste qui ont été stockées dans la mémoire.



Pour ajouter un titre à la fin de l'ordre de lecture programmée d'ajouter:

Appuyez sur en mode d'arrêt bouton PROGRAMME.

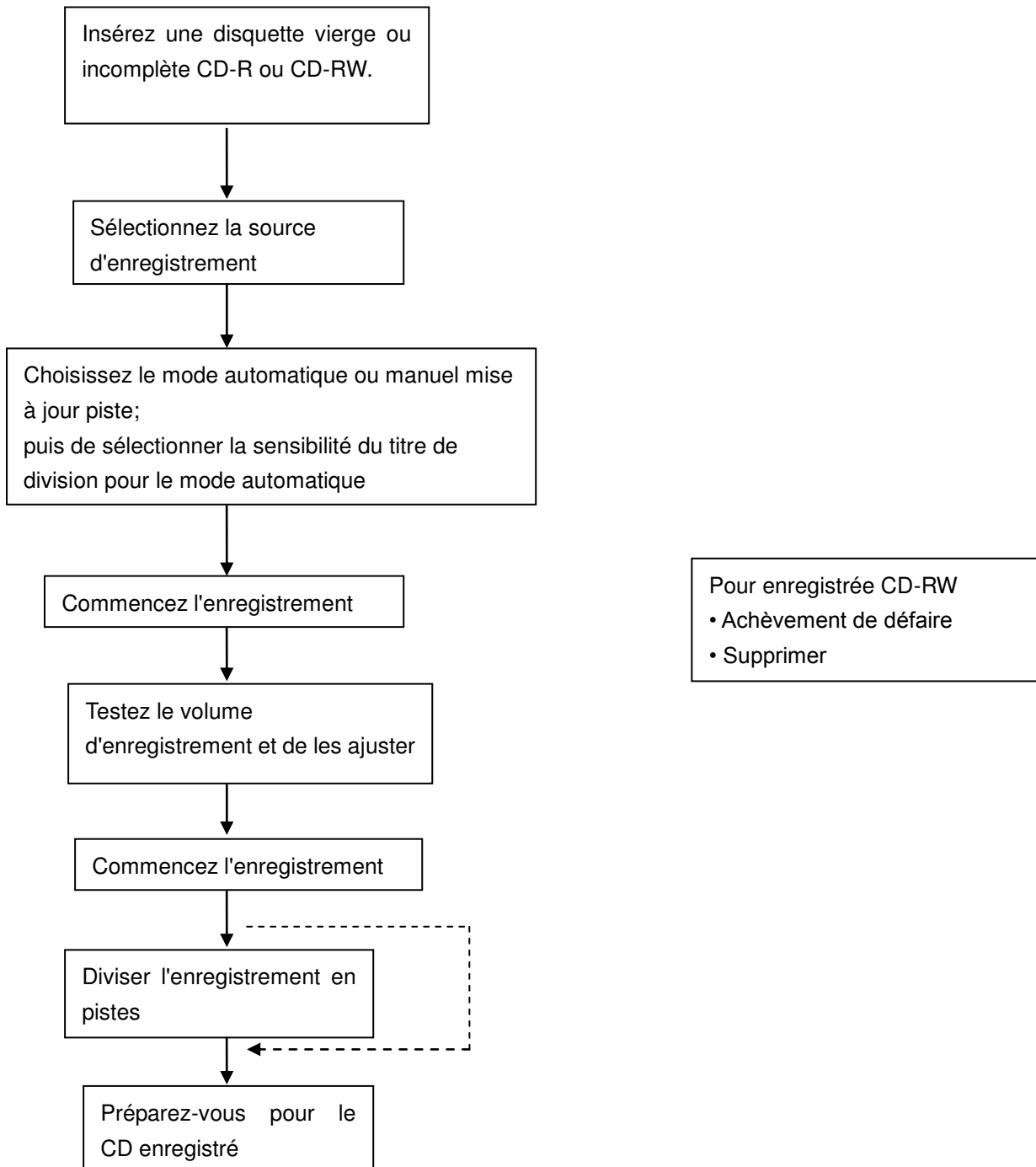
Sélectionner un numéro de piste en appuyant sur la Vorwärts-/Rückwärts-Taste, puis appuyez sur la touche PROGRAM.

Le titre sera ajouté à la fin du programme.

Pour effacer la dernière piste afin lecture programmée:

Appuyez sur en mode arrêt, appuyez sur la touche CLEAR pour effacer la dernière piste du programme.

Étapes de contrôle d'enregistrement

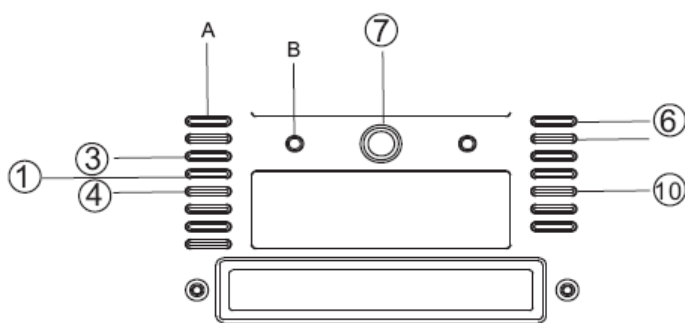


S'il vous plaît noter les instructions détaillées ci-dessous.

S'il vous plaît redémarrer l'appareil en appuyant sur le bouton POWER quand il s'est éteint à cause de mauvais fonctionnement.

Enregistrés et finalisés CD-R ou CD-RW peuvent être lus sur les lecteurs de CD ordinaires. Si un CD a été enregistré, mais pas complet, il n'est pas possible de lire le CD avec les lecteurs de CD standard.

Enregistrement



Sur les CD-R et CD-RW

Disques CD-R peuvent être enregistrés qu'une seule fois. Une fois qu'ils ont été utilisés pour l'enregistrement, ils ne peuvent pas être supprimés ou ajoutés nouvelle. Si, cependant, encore de la place sur le CD est disponible (et il n'est pas encore terminée), du matériel supplémentaire peut être enregistrée.

En revanche, un CD-RW de la même manière que d'un CD-R peuvent être utilisées, mais les dernières pistes enregistrées peuvent être effacées et l'espace sur le CD peut être utilisé pour d'autres enregistrements.

Cependant, il faut noter que si vous créez un CD audio sur un CD-RW, il ne sera pas joué correctement sur tous les lecteur de CD audio.

CD-R, toutefois, peut être joué de manière satisfaisante sur la majorité de la lecteur de CD audio

Musique de la PHONO, TAPE, AUX ou Line port peut être enregistrée sur l'enregistreur de CD.

A. Si vous écoutez Radio AM / FM et

un disque sur CD

une cassette de CD

une source externe (AUX IN) sur CD

Pour enregistrer, vous devez activer la fonction de radio AM / FM à PHONO / TAPE / AUX en appuyant sur le bouton approprié. Attendre 20 minutes avant de commencer l'enregistrement. Appuyez sur le bouton d'enregistrement et n'ont pas attendu assez longtemps, il se peut que l'enregistrement ne fonctionne pas correctement.

Appuyez sur la touche STOP puis appuyez sur la touche PLAY RECORD et pour commencer l'enregistrement.

B. Appuyez sur le bouton POWER pour redémarrer l'appareil, si elle a écrasé lors de l'enregistrement.

C. Vous devez attendre jusqu'à ce que l'écran passe à la piste suivante pendant l'enregistrement avant que vous appuyez sur le boutons Pause / Reprendre.

D. Appuyer sur la touche REC, vous pouvez régler le volume pendant le tournage.

1. Pour enregistrer à partir d'un enregistrement, sélectionnez PHONO.

2. Pour enregistrer depuis une source externe, appuyez sur la touche AUX et connecter le câble à la prise AUX IN sur le dos de l'appareil. Sélectionnez AUX.

3. Pour enregistrer à partir d'une cassette, appuyez sur la bande, insérez une cartouche dans l'appareil (sur le côté de l'appareil). Appuyez sur la touche RECORD pour enregistrer un groupe.
4. Insérez un CD-R ou CD-RW dans l'unité.



Appuyez sur la touche OPEN / CLOSE , insérez le côté étiquette de CD, vers le haut dans le tiroir du CD et appuyez sur OPEN / CLOSE pour refermer le tiroir.

L'écran affiche "CD BUSY" tandis que le CD est lu. Attendez jusqu'à ce que l'étape suivante jusqu'à ce que le processus de lecture est terminée.

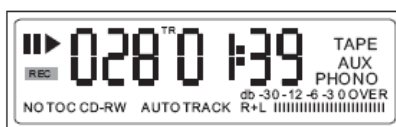
NOTE: Assurez-vous que "NO TOC" et "CD-R" (ou "CD-RW") annonces apparaissent sur l'écran parce que l'enregistrement ne fonctionne pas autrement.

5. Sélectionnez le mode d'affectation numéro de la piste.

A. Le mode manuel - prix du titre d'emploi

Le dispositif divise l'image n'est pas automatiquement le droit.

L'unité prend chaque fois que vous appuyez sur la "TRACK INCREMENT" sur la piste suivante. Même si le titre actuel n'est pas encore prêt à jouer et appuyez sur le «TRACK INCREMENT" bouton démarrer l'enregistrement sur un nouveau titre.



B. Le mode Auto - affectation automatique des pistes

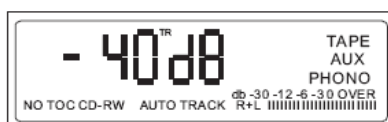
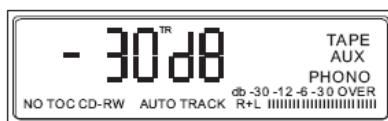
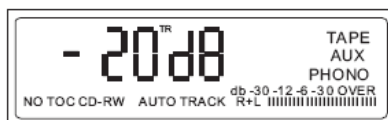
Si vous êtes salarié, vous sélectionnez l'affectation automatique des pistes avec le bouton AUTO / MANUAL. Si le niveau sonore de plus de 2 secondes sous -20db/-30db/-40db (signal d'enregistrement), la piste en cours est arrêté automatiquement et un nouveau ajouté. Ils ne peuvent fixer un signal d'enregistrement:

Enregistrer un CD dans le "-20dB" mode;

Dessinez une boîte dans le "-30dB" mode;

Dessiner une source externe dans le "-40dB" mode;

Ne restez pas dans ce mode, le niveau d'enregistrement de façon arbitraire. Si le niveau d'enregistrement est réglé trop bas, le titre affectation automatique n'est pas correct, ainsi que le niveau était trop élevé



6. Appuyez sur la touche RECORD. "REC" et (▶||) sur l'écran.

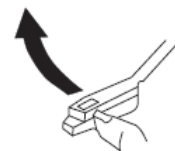
• Pas de travaux bouton seront affichées pendant "BUSY". Attendez quelques secondes jusqu'à ce que le "BUSY" disparaisse de l'écran.

7. Si nécessaire, ajuster le niveau d'enregistrement en utilisant le contrôle REC LEVEL. L'écran affiche entre 00dB et 08db à.



Faites jouer la source à enregistrer à partir, et d'ajuster le niveau d'enregistrement de sorte que le son le plus fort de la indicateur "OVER" sur les indicateurs de niveau crête ne dépasse pas.

8. Si PHONO est sélectionné à l'étape 1, abaisser le bras doucement sur le bord de la plaque (ou le titre pour être enregistrées).



9. Si AUX est sélectionné à l'étape 1, vous jouez une source externe à enregistrer à partir.

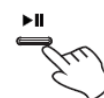
Si vous jouez une source audio externe, est la 300mV sortie standard. Si le signal est supérieur à la norme, ajuster la puissance du signal.

Lors de la lecture de la source est terminée, appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.

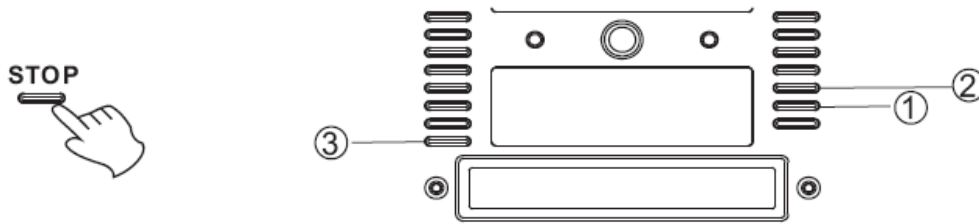
10. Appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE pour démarrer l'enregistrement.

Si la rotation de la table tournante s'arrête, l'enregistrement s'arrête automatiquement. Mais pour éviter que le bruit indésirable de la phono doit être enregistré, arrêter l'enregistrement manuellement via le bouton STOP.

L'écran affiche "- FULL" lorsque l'espace d'enregistrement du CD-R-RW est pleine à ce moment ne peut pas être absorbée S'il vous plaît créer un nouveau CD vierge si vous souhaitez continuer l'enregistrement ...



a) Arrêtez l'enregistrement



Appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'enregistrement. L'écran affiche le message "busy" et après cet affichage disparaît, appuyez sur la touche CD. L'écran affiche maintenant le moment de l'admission.

b) Suspension temporaire de l'enregistrement (en mode pause)



Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE, il affiche brièvement la "BUSY" est affiché, et l'enregistrement est arrêté. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur PLAY / PAUSE.

Vous ne pouvez pas continuer aussi longtemps que "BUSY" est affiché. Rappelez-vous que chaque fois que vous mettez en pause ou arrêter l'enregistrement d'un nouveau numéro de piste est assignée. Il n'est pas possible d'enregistrer une chanson en deux "étapes".

c) Manuel de classification du titre

Il est possible de diviser l'enregistrement lors de l'enregistrement en titres. Appuyez sur pendant l'enregistrement, le TRACK INCREMENT bouton -. Cela commence la piste suivante, et est renvoyé à un nombre plus élevé de 1 voie.



Le bouton TRACK INCREMENT fonctionne quel que soit le réglage MANUEL / AUTO REC. Cette section traite des actions après l'admission.

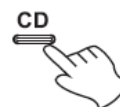
Après l'achèvement des disques CD-R sont finalisés. Il ne peut plus être ajouté au titre. En revanche, les CD-RW ne sont pas finalisées et si il ya encore de la place sur le CD, du matériel supplémentaire peut être enregistrée sur celui-ci.

Supprimer ou la finition d'un CD-RW

Il est possible de supprimer le dernier titre enregistré ou l'ensemble du CD.

La suppression peut être effectuée que dans inachevés CD-RW. Si un CD-RW a été complété, vous avez à faire cette opération avant rétablir. Rappelez-vous qu'il n'est pas possible, pour effacer un CD-R ou de rendre le processus d'achèvement inversée.

1. Appuyez sur la touche CD pour sélectionner la fonction CD.



2. Insérez un disque enregistré.



3. Appuyez sur en mode d'arrêt, la touche ERASE.



- (1). Attendez jusqu'à ce que "BUSY" disparaît de l'écran.
- (2). Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour la dernière piste sur le CD.
- (3). Répétez cette procédure pour supprimer la piste suivante.

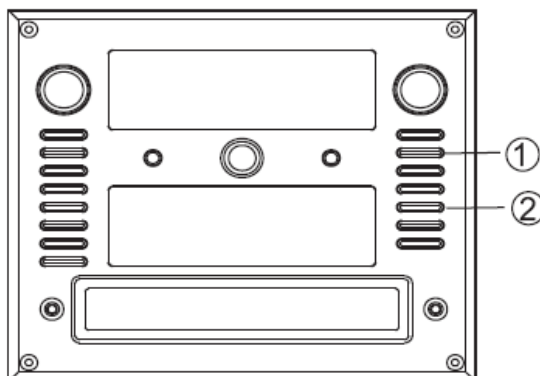
"Er" et le dernier numéro de plage sera affiché lorsque le CD n'a pas encore été complété. Chaque fois que le bouton ERASE est enfoncé, l'affichage change comme suit:

"Er" et le numéro de la dernière piste sur le CD sont affichés. Sélectionnez cette option pour supprimer la dernière plage du CD.

- Cet indicateur ne s'affiche pas si une seule piste est enregistrée sur le CD.

Complément

Comme il est expliqué ci-dessus, doit être écrite sur une table CD des matières (TOC) pour en faire un CD standard. Ce processus est appelé l'achèvement (finalizing).



1. Appuyez sur le bouton FINALIZE en mode arrêt. "FIN-d" apparaît sur l'afficheur.

- Pour annuler l'achèvement, appuyez sur la touche STOP.



2. Appuyez sur le bouton PLAY pour démarrer la réalisation.

L'écran affiche au cours de la fin de "BUSY" sur.

Attendez jusqu'à ce que cet écran disparaît et l'achèvement est finalisé.

La durée de complément dépend du contenu de l'enregistrement. Il peut prendre quelques minutes.

Lorsque le processus est terminé, le "NO TOC" apparaît et, au lieu du titre / durée d'affichage.

Au cours de l'achèvement des travaux sur aucune touche. Coupez l'alimentation électrique sans jamais et vous ne tirez pas sur la fiche.

- Rappelez-vous que finis disques CD-R peuvent être lus sur des lecteurs CD normaux, mais qui a fini les CD-RW ne peuvent pas être lus sur des lecteurs CD normaux.

Er All

Sélectionnez cette option pour effacer toutes les pistes sur un CD.

Pour annuler la suppression ou le processus d'achèvement, appuyez sur la touche STOP.

4. (1). Maintenez enfoncé le bouton "Effacer" jusqu'à ce que "ERASE ALL" apparaisse.
- (2). Appuyez sur le bouton PLAY pour démarrer la suppression.
- (3). L'écran affiche 0000000 pour confirmer que le CD est maintenant vide.

Le temps restant pour la tâche apparaît sur l'afficheur. Si l'opération est terminée, l'affichage revient à l'affichage du titre / heure.

Alors que la suppression ou le processus d'achèvement ne se boutonne pas. Coupez l'alimentation électrique sans jamais et vous ne tirez pas sur la fiche.

- Cette opération ne peut être annulée. Si vous prévoyez de supprimer un ou plusieurs titres, assurez-vous qu'il est vraiment le titre que vous voulez le supprimer.

La copie de CD-RW à partir d'autres appareils ne peuvent pas être supprimés piste par piste avec cet appareil, mais l'ensemble du CD à la fois.

Spécifications

AMPLIFICATEUR

Alimentation en sortie	4.5W +4.5W
Réponse en fréquence	100 bis 16,000Hz

RADIO

FM

Gamme de fréquence	88 bis 108 MHz
--------------------	----------------

AM

Gamme de fréquence	530 bis 1600 MHz
--------------------	------------------

LECTEUR CD

Réponse en fréquence	100 bis 16,000 Hz+/-4dB
Rapport signal sur bruit	50 dB (IEC-A)

LECTEUR CASSETTE

Track System	Stéréo cassette 4 voies
Vitesse de la bande	4 .8 cm/sec
Vibrations aéroélastiques	0.4% (WRMS)
Réponse en fréquence	125 to 6300 Hz+/-6 dB

PLATINE

Moteur	Servomoteur à courant continu
Système d'entraînement	Transmission par courroie
Vitesses	33-1/3 rpm, 45rpm,78rpm
Vibrations aéroélastiques	Moins que 0.35% (WTD)
Rapport signal sur bruit	Plus que 50 dB
Bande de cassette	Cartouche stéréo céramique
Aiguille	402-M208-165

HAUT-PARLEUR

Typ	1-way
Résistance	4 Ohm
Puissance absorbée	Max 5W

GÉNÉRAL

Alimentation sur secteur	230V 50Hz
Puissance absorbée	30W
Dimension (W×D×H)	506mm×325mm×256mm (approx.)
Gewicht	ca. 10.3kg
Standard Zubehör	Gebrauchsanleitung 45 rpm Adapter

Guide de dépannage

Rechercher des problèmes avec l'appareil pour une utilisation dans ce tableau si vous pouvez résoudre le problème vous-même avant de contacter votre revendeur.

	Problem	Grund	Lösung
L'UNITÉ ENTIÈRE	Il n'y a pas de puissance lorsque le bouton est pressé	Le périphérique n'est pas branché	Branchez l'appareil dans une prise électrique.
	Il n'y a pas de son sur les haut-parleurs.	Le volume est réglé au minimum. Le sélecteur d'entrée ne correspond pas à la source de lecture.	Réglez le volume. Sélectionnez à nouveau la source d'entrée souhaitée.
LECTEUR <i>R</i>	La bande ne bouge pas.	La cassette n'est pas chargée correctement.	Insérez la cassette correctement.
	Aucun son ne sort de la bande.	Les têtes sont sales.	Nettoyez les têtes.
	Le son est déformé ou brouillé.	Les têtes sont sales.	Nettoyez les têtes.
RADIO	Variation entre les stations ou de signaux faibles	L'émetteur n'est pas correctement réglé. Un poste de télévision est utilisée dans le voisinage et perturbe la réception radio.	Réglez l'émetteur souhaité avec soin. Éteignez le téléviseur gênant.
	Le son est déformé.	L'antenne n'est pas correctement alignée.	Pointez l'antenne à un moment jusqu'à ce que vous avez une meilleure réception.
CD PLAYER	CD s'arrête immédiatement après le début ou la mettre en pause ou arrêter l'appareil pendant la lecture.	Le CD est inséré à l'envers. Le CD est sale ou poussiéreux, ou recouverts de l'humidité.	Insérez le CD avec la face imprimée vers le haut. Nettoyez le disque et sec.
	Pas de son.	Le lecteur CD est arrêté.	Appuyez sur la touche PLAY / PAUSE.
	Un CD particulier est oblique, ou la lecture s'arrête ou des pistes saute.	Le CD est rayé, endommagé ou déformé. Le CD est très sale.	Le CD devrait être remplacé. Nettoyez le disque avec soin.

2 Jahre Garantie

Für dieses Gerät leisten wir zwei Jahre Garantie für alle Mängel, die auf Fertigungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, gemäß unseren Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag der Übergabe und wird nur bei Vorlage der Garantiekarte gewährt. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

Für die am Verkaufstag beginnende Garantie gelten innerhalb der Bundesrepublik Deutschland folgende Bedingungen:

1. Garantiedauer 2 Jahre
2. Garantieleistungen: Nach unserer Wahl, Reparatur oder Austausch von Teilen, die nach unserer Überprüfung Material- oder Fertigungsfehler aufweisen.

Die Garantie wird nur bei Vorzeigen der Garantiekarte geleistet. Die Karte ist nur gültig, wenn sie am Verkaufstag vollständig ausgefüllt wurde. Die Garantieleistung gilt nur gegenüber dem Erstverbraucher. Durch die Reparatur oder den Austausch von Teilen innerhalb der Garantiedauer wird die ursprüngliche Garantiezeit weder verlängert noch erneuert. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers- nach den ersten 6 Monaten der Garantiezeit. Sofern ein Schaden oder Mangel nicht beseitigt werden kann oder die Nachbesserungen von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird innerhalb von 6 Monaten ab Kauf-/Lieferdatum auf Wunsch des Endabnehmers entweder kostenfrei Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises, jedoch nicht über den marktüblichen Preis hinaus, zurückgenommen.

Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

3. Die Garantie gilt nicht: - Für Kratzer und Flecken am Gerät – Für Beleuchtungs- und Kontrolllampen – Für Motorbürsten – Für Tonabnehmernadel - Für leicht zerbrechliche Teile aus Bakelit, Glas, Plastik usw., es sei denn, es handelt sich um Materialfehler, die von uns als solche anerkannt werden – Für Beschädigungen, die durch falsche Installation oder Befestigung verursacht werden. – wenn das Gerät an ein Stromnetz mit höherer Spannung, als auf dem Gerät angegeben, angeschlossen wird.- bei falscher oder unsachgemäßer Bedienung, bei mangelnder Sorgfalt – bei ungenügender oder falscher Wartung, bei Fallenlassen des Gerätes oder einzelner Teile – bei unsachgemäßem Transport oder unsachgemäßer Verpackung für den Transport.
4. Die Garantie erlischt: - wenn das Gerät für andere als für Haushalts- und Privatzwecke eingesetzt wird – wenn Personen, die nicht von unserer Firma dazu ermächtigt sind, Reparaturen oder Änderungen durchführen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Kundendienstzentrale Ihres Landes. In Filialen ohne Landesvertretung wenden Sie sich diesbezüglich an unsere Zentrale. **(D)**

For guarantee claims please contact your dealer or the customer service centre of your country. For guarantee claims in countries without abc representatives please contact our customer service centre. **(GB)**

Si vous avez droit à des prestations dans le cadre de la garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant ou à la centrale de SAV de votre région. S'il n'odste SAV central. **(F)**

Om aanspraak te maken op werkzaamheden die onder de garantie vallen, dient u contact op te nemen met uw handelaar of met de klantenservice in uw land. In het geval van filialen zonder nationale vertegenwoordiging kunt u rechtstreeks contact opnemen met onze centrale. **(NL)**

Käännny takuun hyväksikäyttämiseksi kauppiiaasi tai maassasi toimivan asiakaspalvelukeskuksen puoleen. Haaraliikkeiden tai maan edustajan ollessa kyseessä on käännnyttävä keskuksemme puoleen. **(FIN)**

Dersom du ønsker å reise garantikrav bør du ta kontakt med din forhandler eller produsentens kundeservice i ditt land. Dersom det dreier seg om en filial uten representasjon i landet ber vi om at du tar kontakt med hovedkontoret. **(N)**

Om du vill göra garantin gällande, vänd dig vänligen till återförsäljaren eller kundtjänstcentralen i ditt land. I filialer utan nationell representant, vänd dig till vår central. **(SW)**

Importeur: Schwartinsky GmbH, Gewerbestr. 12, 75015 Bretten, Germany